

---

I.S.S.N. 0717-0386

# TEMPORADA AGRÍCOLA

N° 28, julio 2007



GOBIERNO DE CHILE  
ODEPA

---

## **TEMPORADA AGRÍCOLA**

N° 28, julio 2007

Publicación de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias – ODEPA  
Ministerio de Agricultura

---

### **Director y Representante Legal**

Reinaldo Ruiz Valdés

### **Comité Editor**

Emma Laval Molkenbuhr  
Raúl Amunátegui Förster  
Claudio Farías Pérez  
Jorge Navarrete Bustamante

---

### **Distribución y Suscripciones**

Centro de Información Silvoagropecuaria, CIS  
Valentín Letelier 1339 – Código Postal 6501070  
Fono: 397 3118 – Fax: 397 3133  
E-mail: [odepa@odepa.gob.cl](mailto:odepa@odepa.gob.cl)  
Santiago de Chile

### **Diagramación, Diseño y Producción**

Departamento de Información Agraria

### **ODEPA**

Teatinos 40 Piso 8  
Fono: 397 3000 – Fax: 3973044  
Casilla 13.320 Correo 21 – Código Postal 6500696  
[www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl)  
Santiago de Chile  
Impreso por Andros Impresores

---

## Contenido

<b>Lácteos: resultados de 2006 y perspectivas para 2007</b> .....	<b>5</b>
1. Precios internacionales y comercio de lácteos .....	5
2. Producción y recepción de leche en plantas .....	8
2.1 Producción y recepción en 2006 .....	8
2.2 Perspectivas de la recepción de leche en 2007 .....	11
3. Evolución de los precios .....	11
3.1 Precios a productor en 2006 .....	11
3.2 Situación de precios a productor en 2007 y sus perspectivas .....	14
3.3 Precios al por mayor y a consumidor .....	16
3.4 Precios al por mayor y a consumidor en 2007 y sus perspectivas .....	17
4. Participación industrial .....	18
5. Elaboración de productos lácteos .....	20
5.1 Elaboración de lácteos en 2006 .....	20
5.2 Elaboración de lácteos en el primer trimestre de 2007 .....	21
6. Comercio exterior .....	23
6.1 Importaciones .....	23
6.2 Exportaciones .....	24
6.3 Balance del comercio exterior de los lácteos en 2006 .....	25
6.4 Comercio exterior de lácteos en el primer trimestre de 2007 y perspectiva ....	25
7. Consumo en el año 2006 y su proyección para 2007 .....	28
<b>Exportaciones chilenas de hortalizas</b> .....	<b>29</b>
Pastas, pulpas y jugos de hortalizas .....	32
Semillas de hortalizas .....	33
Productos hortícolas frescos o en su estado natural .....	36
<b>Temporada de carne bovina</b> .....	<b>43</b>
1. Contexto internacional .....	43
2. Situación nacional .....	46
2.1 Beneficio de bovinos .....	47
2.2 Producción de carne bovina .....	49
2.3 Precios .....	50
2.4 Importaciones .....	51
2.5 Exportaciones .....	53
2.6 Disponibilidad aparente de carne para consumo .....	56
3. Comentarios y proyecciones para el año 2007 .....	57
<b>El tabaco en Chile</b> .....	<b>61</b>
Producción nacional de tabaco .....	61
Comercio exterior de tabaco y cigarrillos .....	63
Demanda agregada y consumo per cápita de cigarrillos en Chile en el período 1993-2003 .....	65
Prevalencia del uso de tabaco en Chile .....	67

---

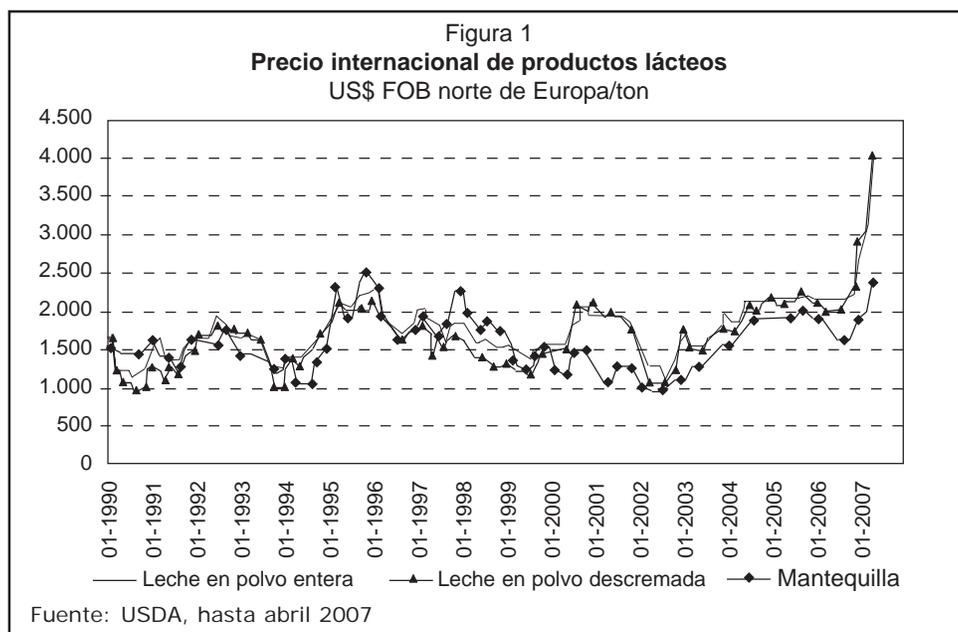
Legislación para el control del consumo de tabaco en Chile e impactos previsibles en el consumo per cápita y la demanda agregada de productos del tabaco .....	68
Disposiciones de la nueva Ley Antitabaco .....	69
Perspectivas para el sector tabacalero nacional .....	71
<b>Agricultura orgánica .....</b>	<b>73</b>
1. Situación internacional .....	73
1.1 Aspectos productivos .....	73
1.2 Comercio mundial de productos orgánicos .....	76
2. Situación de la agricultura orgánica en Chile .....	77
2.1 Aspectos productivos .....	77
2.2 Comercio exterior de productos orgánicos .....	80
2.3 La nueva legislación para la producción de productos orgánicos en Chile .....	81
3. Perspectivas de consumo y demanda por productos orgánicos .....	84
<b>Evolución de la producción de celulosa en Chile (1990-2006) .....</b>	<b>85</b>
Introducción .....	85
Crecimiento de la producción de celulosa (1990-2006) .....	86
Evolución de las exportaciones chilenas de celulosa (1995-2006) .....	86
Mercados más importantes .....	88
Participación de Chile en el mercado mundial .....	88
Capacidad instalada, disponibilidad de materia prima y proyecciones de crecimiento .....	89
<b>Equidad de género: fuerza de trabajo, empleo y remuneraciones en la agricultura y en la economía, período 1990 - 2006 .....</b>	<b>93</b>
1. Introducción .....	93
2. Comportamiento del sexenio 2000 - 2005 .....	95
2.1 Cobertura y mercado de trabajo a nivel nacional .....	95
2.2 Agricultura y economía a nivel nacional .....	95
2.3 Cobertura y mercado de trabajo a nivel regional .....	96
a. Empleo en la agricultura .....	96
b. Remuneraciones en la agricultura .....	97
c. Empleo y remuneraciones por tipo de actividad .....	97
3. Situación vigente: trimestres I, II y III de 2006 .....	98
3.1. Economía: afiliados, ocupados y remuneraciones por género .....	98
3.2 Agricultura: cotizantes y remuneraciones por género y región .....	99
3.3 Economía: cotizantes y remuneraciones por tipo de actividad y género .....	99

## Lácteos: resultados de 2006 y perspectivas para 2007<sup>1</sup>

Victor Esnaola Lewis

### 1. Precios internacionales y comercio de lácteos

En los últimos meses los precios internacionales han tenido una evolución que nadie habría previsto hace poco tiempo, llegando a niveles récord. Esto se ha hecho extensivo a todos los productos, pero se hace más notorio en el caso de las leches en polvo.



El precio de la leche en polvo descremada FOB norte de Europa, por ejemplo, permaneció aproximadamente dos años alrededor de US\$ 2.200 por tonelada, desde mediados de 2004 hasta el primer semestre de 2006. A partir de junio de este último año el precio comenzó a subir a un ritmo inicialmente rápido, que luego se atenuó algo, pero continuó persistentemente, de manera que terminó el año 2006 un poco por encima de los US\$ 3.000 por tonelada. En enero y febrero de 2007 siguió subiendo en 3 a 5% mensual, pero en marzo la variación superó un 11% con respecto al mes anterior, y en abril volvió a subir, pero esta vez en más de 20% con respecto a marzo, con una evolución creciente dentro del mes. Es así como en abril se alcanzó un precio medio de US\$ 4.450 por tonelada, superior en 96% al de igual mes del año pasado. Por otra parte, el precio del suero en polvo llegó a US\$ 1.830 por tonelada, casi 120% más caro que en el mismo mes de 2006.

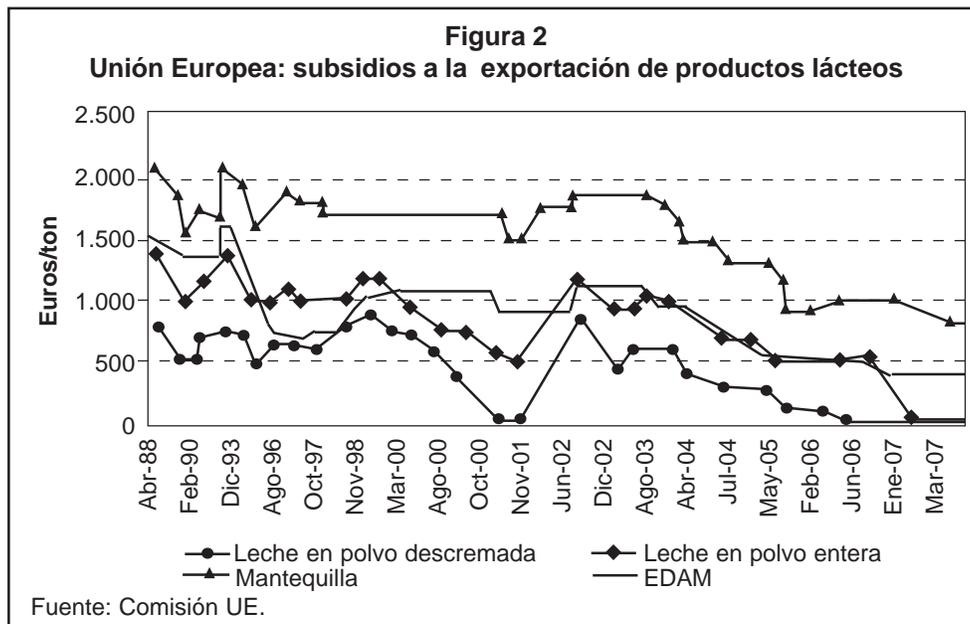
<sup>1</sup> Artículo publicado el 16 de mayo de 2007 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección agricultura y mercados.

La evolución de la leche en polvo entera ha sido parecida, y en la actualidad su precio es muy similar al de la leche descremada. Los demás productos tuvieron inicialmente un rezago y reaccionaron más lentamente. Es así como el precio de la mantequilla terminó el año 2006 con el mismo nivel con el que lo había comenzado (poco más de US\$ 2.000 por tonelada), y durante prácticamente todo el año se ubicó por debajo de él. No obstante, el pequeño repunte observado a partir de noviembre se ha venido reforzando en forma constante, de manera que en abril ha llegado a US\$ 2.450, con tendencia a subir.

Los precios en Oceanía han tenido variaciones similares, aunque siempre en un nivel absoluto algo inferior: en abril las leches en polvo se ubican en US\$ 3.850 y la mantequilla, en US\$ 2.175, al mismo tiempo que el precio del queso sube lentamente, hasta alcanzar US\$ 3.100 por tonelada para el queso Cheddar.

La evolución de los precios internacionales es una respuesta tanto a elementos de demanda como de oferta. Durante mucho tiempo hubo un exceso de oferta, situación que hoy se ha invertido.

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) estima la oferta mundial de leche de 2006 en 656,6 millones de toneladas, de lo cual se comercia en el mundo no más del 7%. Esto explica que se puedan producir grandes fluctuaciones en los precios, en el caso de generarse problemas productivos en algunos de los principales países productores y, especialmente, exportadores.



Desde el punto de vista de la oferta, el mercado se ha resentido con la reducción de las ventas de Australia, provocada por la fuerte sequía que la afecta desde hace algún tiempo. A ello se agrega una reducción de la disponibilidad para exportación en la Unión Europea, países donde el pequeño aumento productivo ha servido para satisfacer la demanda doméstica. Se han eliminado las restituciones a la exportación de leches en polvo y se han reducido otras (figura 2). No obstante, los actuales niveles de precios han permitido que los productos europeos sigan en el mercado, aunque en menor volumen, y se han reducido fuertemente las existencias de intervención, disponibles para el mercado externo.

Algo similar ha ocurrido en los Estados Unidos, donde también el consumo interno se ha incrementado, reduciendo las disponibilidades para exportación.

Frente a esta oferta relativamente débil se observa una demanda fuerte, basada en la buena situación económica global, especialmente de los países asiáticos, incluida China, que aumenta su consumo en mayor proporción que su producción, y de los países productores de petróleo, que continúan con ingresos sin precedentes.

Es indudable que los muy altos precios actuales de los productos lácteos producirán reacciones, tanto desde el punto de vista de la demanda como de la oferta. Sin embargo, no es fácil determinar de qué monto serán estas reacciones.

En principio, la demanda debería ir hacia una reducción. No obstante, la respuesta negativa de parte de los consumidores, especialmente de los países importadores, podría verse limitada por la firme situación económica de muchos de ellos, que les proporcionaría una disponibilidad de recursos para enfrentar precios mayores.

Por su parte, la oferta debería aumentar, y probablemente lo hará. Esto debería tener lugar en países de bajo costo de producción. Sin embargo, productores como los Estados Unidos, muy intensivos, tendrán mayores dificultades, debido al alto costo de los granos usados en la alimentación. Algo similar ocurrirá en la Unión Europea, donde además persistirá el retiro de productores más ineficientes, que no pueden producir incluso con los altos precios actuales, una vez desmantelados los subsidios internos relacionados directamente con la producción. Australia podría subir su producción, si se soluciona su problema de índole climática. La Argentina, país cuya producción de lácteos podría reaccionar en forma relativamente rápida, dada su disponibilidad de pastos y granos de relativo bajo costo, mantiene políticas que dificultan el traspaso de los incentivos de producción dados por los altos precios internacionales, por lo que su respuesta debería ser inferior a la que se obtendría en condiciones normales. A ello se agrega el problema de corto plazo que han significado las intensas lluvias de otoño, que han reducido su producción.

---

El escenario anterior daría como resultado un alivio relativo de la situación de escasez de productos lácteos que existe en la actualidad. No obstante, es probable que este cambio no sea suficiente para modificar en gran medida las condiciones actuales, al menos en el corto plazo, e incluso algo más adelante en el tiempo. Podría esperarse, entonces, que los precios permanezcan en niveles bastante altos, por lo menos en lo que resta de este año y en el próximo. Aún más, al igual que en el resto de los *commodities*, cabe una duda razonable sobre si alguna vez volverán los precios de los lácteos a los niveles que tenían antes de la escalada de precios generada a partir del alza del petróleo.

## **2. Producción y recepción de leche en plantas**

### **2.1 Producción y recepción en 2006**

En 2006 la recepción de leche en plantas llegó a 1.818,1 millones de litros, volumen récord que representó un aumento de 5,5% respecto a la temporada precedente. Dicha cifra pudo haber sido mayor, de no mediar problemas meteorológicos que afectaron la producción de forrajes a comienzos de la primavera y hasta fines de ésta. La entrega de leche a plantas se vio también influida negativamente a salidas del invierno, por bajos precios que indujeron una disminución en el uso de concentrados en la alimentación de las vacas, como manera de reducir costos. De esta forma, durante el año 2006 destaca un primer semestre en que la recepción de leche se incrementó cerca de 9%. Este aumento se fue atenuando en los meses siguientes, de modo que en septiembre llegó a apenas 3% respecto de igual mes del año anterior, coincidiendo con el momento en que el precio llegó a su menor nivel relativo al año anterior (precio inferior en 10% en relación al de septiembre de 2005).

A nivel regional los incrementos de la recepción de leche fueron muy altos en la Región del Bío Bío (14,6%), sobre 7,0% en la Región de los Lagos y sólo 1,8% en la Región de la Araucanía, anotándose un retroceso de 8,1% en la Región Metropolitana.

Los datos parciales durante el transcurso del año 2006 revelan la debilidad en las entregas en todas las regiones durante el segundo semestre y, en particular, en el último trimestre del año. No obstante lo anterior, se observa que en todos los meses de la temporada pasada la recepción en la Región de los Lagos (X) supera a la de 2005, con variaciones entre 15% en marzo y apenas 0,7% en octubre.

La Región del Bío Bío (VIII), por su parte, presenta alzas de dos dígitos entre enero y octubre, destacando julio, que se empina en 21,4% respecto del mismo mes de la temporada anterior. Su peor momento fue diciembre, con 6% más que en el mismo mes del año anterior. Cabe destacar que en esta zona se vienen desarrollando algunos grandes planteles con vacas de alta especialidad. Además, corresponde a una zona de gran competencia entre las empresas presentes (Nestlé, Soprole, Vialat), junto a

queseras importantes y áreas de alta demanda y concentración poblacional, como Concepción, Los Angeles, Chillán. La tasa de crecimiento tan alta responde también a volúmenes de leche producidos en las regiones de la Araucanía y Los Lagos (IX y X), que son trasladados por industrias como Vialat y Nestlé para elaborar productos de mayor valor, como yogur, en el caso de la primera, y leche condensada de exportación, en el caso de Nestlé.

Las plantas ubicadas en la Región Metropolitana, al igual que en los últimos 15 años, muestran cifras inferiores a las del año anterior en todos los meses de la temporada 2006, lo que refleja la falta de interés en la actividad lechera, reafirmada por el cierre de la planta de la Cooperativa Agrícola y Lechera Santiago (CALS) en septiembre de 2006. En esta zona las lecherías están siendo reemplazadas por otras opciones productivas (frutales, hortalizas) e incluso habitacionales (parcelas agro-residenciales, características de sectores como Colina, Talagante y Melipilla).

En la Región de la Araucanía (IX), en los nueve primeros meses del año 2006 se registraron compras de leche superiores a las de iguales meses de 2005. Se constata un período invernal en que se creció cerca de 6%, lo que se debilita en septiembre (crecimiento de 1%). El último trimestre resultó crecientemente inferior, con lo cual culminó el año 2006 con un incremento anual de sólo 1,8%, casi un cuarto de lo que creció la Región de los Lagos.

En relación a la distribución geográfica de los volúmenes de leche recibidos, la zona más importante es la Región de los Lagos (X), con el 70,2% del total nacional. La siguen en importancia la Región de la Araucanía (IX), con un 13,4%; la Región del Bío Bío (VIII), con un 8,6% y, finalmente, la Región Metropolitana, con un 7,8%.

La industria lechera denominada menor o artesanal es otro destino importante de la producción de leche: 223 millones de litros en 2005. El dato para 2006 está por conocerse, luego que terminen de encuestarse algunas plantas rezagadas en el último trimestre de 2006.

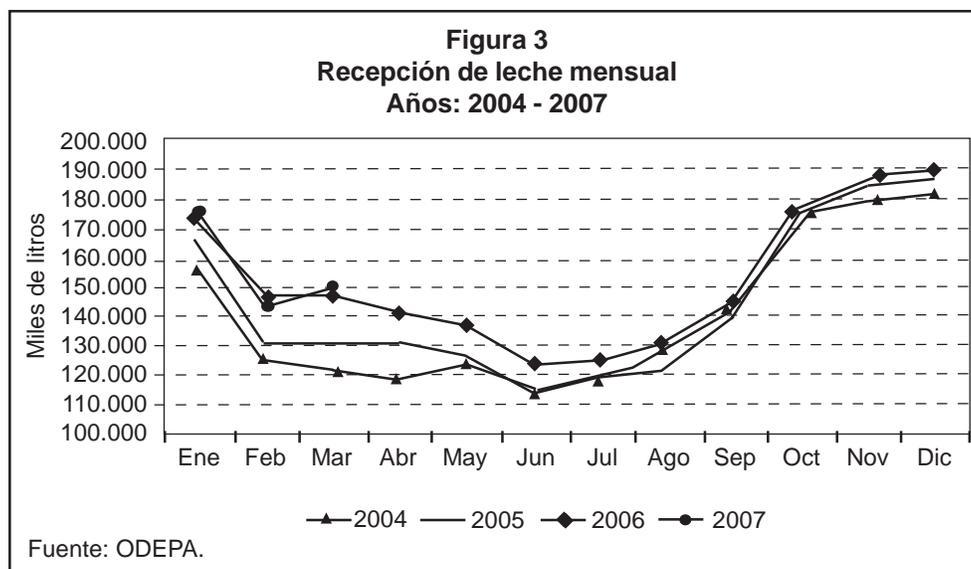
La alimentación de terneros, junto al autoconsumo y la venta directa a la población, son ítems importantes que, sumados a la recepción de la industria lechera, arrojan para 2006 una cifra estimada de producción anual total de 2.400 millones de litros, un 4,3% más que en la temporada precedente.

A nivel global, se estima que uno de los factores de crecimiento de la producción lechera en 2006 sería el aumento de la masa de vacas productivas. No obstante lo anterior, los antecedentes de beneficio anual de esta categoría señalan un alza en el total de vientres faenados, tanto de animales adultos como de vaquillas. En efecto, según el INE, durante el año que recién terminó se beneficiaron poco menos de 225.000

vacas y casi 170.000 vaquillas, la mayor cantidad observada en los últimos seis años en ambas categorías y cerca de 15% más que en el año anterior. En el primer trimestre de 2007, este número vuelve a incrementarse en vacas (4,6%) y vaquillas (9,9%). El aumento del beneficio podría ser resultado de las mayores exigencias respecto de contar con planteles libres de brucelosis y tuberculosis, condición necesaria para recibir estímulos de precio por la leche que compran las empresas y, en algunos casos, requisito de las exportaciones.

Un análisis de mayor profundidad sobre este factor debería permitir aclarar cuál es la vida útil de las vacas lecheras en nuestro país. Hay consenso entre los técnicos en que éste puede ser un factor limitante para expandir la producción lechera, en parte debido al fuerte proceso de intensificación o especialización de la actividad, que ha acarreado dificultades en la fertilidad de los rebaños y otras patologías (por ejemplo, cojeras) que hacen que en muchas lecherías la longevidad de las vacas disminuya y en promedio no supere las tres o cuatro temporadas.

Respecto de las estadísticas lecheras, cabe consignar, como se mencionó anteriormente, que durante el año 2005 culminaron los esfuerzos para contar con información complementaria a la que publica ODEPA en su boletín lechero. A fines de la temporada 2006 se difundió, en conjunto con el INE, un nuevo boletín denominado «Industria láctea menor». Esta encuesta completa los datos de un conjunto de cerca de 100 empresas lecheras medianas y pequeñas, que procesan un volumen superior a 220 millones de litros, destacando en este caso las producciones de queso y quesillo. Cabe hacer notar que la producción de quesillos de este tipo de empresas en 2005 superaba a las cantidades que aportan las empresas incluidas en el boletín tradicional de ODEPA.



## **2.2 Perspectivas de la recepción de leche en 2007**

A nivel nacional, existe información para los tres primeros meses de 2007, en los que las plantas han recibido un total de 468,8 millones de litros de leche, volumen 0,6% por sobre el correspondiente al primer trimestre de 2006. Parcialmente, a nivel nacional, mientras en enero la recepción subió un 1,5%, en febrero mostró una declinación de 1,8% y en marzo volvió a subir (1,8%). La baja de febrero se debería a razones climáticas: la clásica sequía de las zonas lecheras, que en las regiones de los Lagos y de la Araucanía se manifestó con viento sur secante, que provocó en algunos casos un profundo deterioro de las empastadas, reduciéndose fuertemente el aporte forrajero. Por regiones, en el trimestre, bajó la recepción en 5,1% y 7,6% en las regiones Metropolitana y de la Araucanía (IX), en tanto crecieron 2,8% y 2,5% las regiones del Bío Bío (VIII) y de los Lagos (X), respectivamente.

Adelantos parciales de abril permiten pronosticar que la recepción en los primeros cuatro meses de 2007 podría seguir mostrando un leve incremento respecto del primer cuatrimestre de 2006. A mediados de abril, algunas empresas consultadas han informado de volúmenes de recepción superiores (Soprole, Colún, Mulpulmo y Surlat), pero la mayoría tendría registros inferiores.

Antecedentes concretos de la provincia de Osorno señalan para el primer trimestre de 2007 un déficit de 35% en las precipitaciones en relación a un año normal y menos de la mitad de las lluvias de igual período de 2006. En este caso, los problemas de escasez de precipitaciones y la consecuente falta de forrajes han sido enfrentados con la apertura de silos que en un año normal son abiertos a fines de abril o mayo. Esta anticipación podría generar más adelante escasez de alimento para las vacas.

Así como hay cierto consenso en la proyección muy moderada para el primer semestre y el invierno próximo, en general todos coinciden en señalar que, de no existir problemas meteorológicos en la primavera, podría producirse una mayor expansión de la producción, que permitiría finalmente que 2007 culmine con un crecimiento entre 3% y 5%.

## **3. Evolución de los precios**

### **3.1 Precios a productor en 2006**

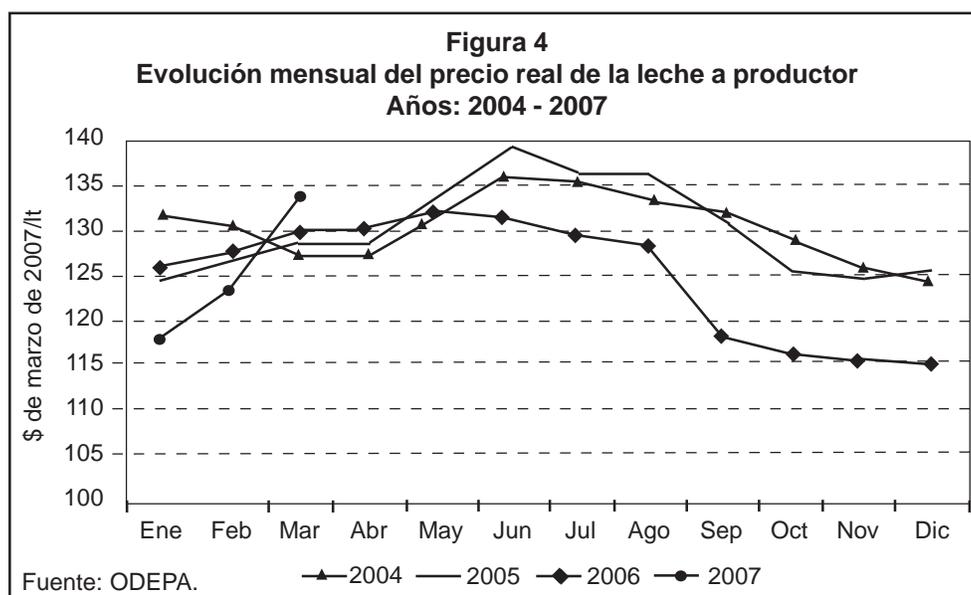
Durante el período enero - abril de 2006, los precios de la leche a productor mostraron una leve alza, que en promedio alcanzó a 0,4%. Este incremento tuvo lugar en todas las regiones y en todos los meses. Sin embargo, a partir de mayo de 2006 el precio se hizo inferior al de cada mes de 2005 en las regiones de la Araucanía y de los Lagos (IX y X) y, como consecuencia, en el país.

Hasta abril de 2006 la mayoría de las empresas no habían modificado sus condiciones de precios. En mayo de ese año, contrariamente a lo que sucede en forma habitual, algunas empresas redujeron sus precios a partir de ese mes o en meses siguientes, aunque en magnitudes moderadas. Para justificar dichas caídas de precio, además del alto crecimiento de la oferta interna ya señalado, se argumentó, entre otras razones, la reiterada depreciación del dólar, que sin duda afectó la competitividad de las exportaciones de lácteos, junto con estimular crecientes importaciones, en particular desde la Argentina.

Algunas empresas que bajaron sus precios en mayo de 2006 mencionaron que lo hicieron porque estaban por encima de los precios de la competencia, lo que habría estado afectando su participación en el mercado interno.

No obstante lo anterior, el precio pagado en los primeros cinco meses de 2006, en términos de dólar, superaba los US¢ 24 por litro, cifra más de 11% superior a la de igual período de 2005.

A partir de mayo los precios medios fueron más bajos y en los meses siguientes la caída se siguió profundizando, con el resultado de que durante el año 2006, según los datos de ODEPA, el nivel promedio de los precios a productor habría descendido un 4%, pasando de \$128,6 a \$123,4 por litro, en moneda de diciembre de 2006. En particular, las caídas más importantes correspondieron a los meses de primavera, cuando el precio se aproximó a \$115 por litro, alrededor de \$10 más bajo que en el año anterior.



En la figura 4 se muestra la evolución de los precios mensuales en las últimas cuatro temporadas. Se puede visualizar claramente cómo el nivel de precios en la temporada 2006, hasta mayo, mantuvo un nivel relativamente típico, con alzas mensuales moderadas desde comienzo de año e incluso con precios relativos mayores que los de iguales meses de 2005. Sin embargo, a partir de mayo la curva comenzó a caer y, desde junio hasta fines del año 2006, el nivel de precios se deterioró drásticamente, manteniéndose como el más bajo de los últimos cuatro años.

La caída de los precios anteriormente descrita se puede atribuir a la importación de altos volúmenes de lácteos desde la Argentina, que aumentó en exceso las existencias de la industria nacional, en un período de crecimiento de las entregas de leche. También coincidió con exportaciones poco activas, todo lo cual arrojó un balance enero-junio 2006 deficitario en 35 millones de litros, con importaciones mayores en 67% y exportaciones un 30% inferiores a las de ese período en 2005.

Lo anterior coincidió con la posibilidad de que los supermercados y mayoristas optaran por aprovechar la baja del dólar y trajeran diversos productos lácteos terminados, incluso de marcas propias (ver al respecto artículo de noviembre de 2006 «Marcas en el mercado de productos lácteos»), lo cual fue incentivado por las empresas argentinas, que de esta forma descubrieron en Chile ágiles canales distribuidores y alta demanda para sus lácteos.

Esto tuvo como corolario el establecimiento de una salvaguardia de 23% a la importación de lácteos de procedencia argentina, a partir de la presentación del caso por parte de Fedeleche (agosto de 2006) y la resolución de la Comisión de Distorsiones. Su aplicación, con carácter provisorio, comenzó a efectuarse el 13 de octubre de 2006. Entre otros elementos, la decisión de establecer una salvaguardia reconoció la amenaza de daño que significaba para la lechería chilena la entrada de productos argentinos en volúmenes crecientes, que impactó con una fuerte caída de precios pagados a los productores por parte de la industria elaboradora, en particular a la mayoría de pequeños productores, cuyos precios descendían más allá de una baja estacional, a \$60 - 80 por litro, lo que era inferior a sus costos de producción.

En función de lo anterior, y en los últimos meses de 2006, los precios se ubicaron entre 7% y 8% por debajo de los de iguales meses del año 2005, lo que representó una recuperación respecto de septiembre, cuando la caída de los precios se aproximó a 10%. Cabe señalar que, después de la baja de precios generalizada que aplicó la industria en septiembre, hubo algunas empresas que publicaron pautas con nuevas y mayores bajas para noviembre, que sólo se concretaron en forma parcial. Por el contrario, a partir de diciembre, influido por una recuperación de los precios internacionales y una reducción en los volúmenes de entrega a la industria, comenzaron a otorgarse alzas de precios (\$5,0 por litro, inicialmente) y trascendieron otros anuncios

---

en igual sentido, que se concretaron en enero y febrero de 2007. También en ello influyó la decisión (asumida en diciembre de 2006) de mantener en forma definitiva la salvaguardia a la importación de algunos lácteos argentinos, situación que tiene vigencia por un año, es decir, hasta el 13 de octubre de 2007.

Entre los avances en materia de precios de la temporada 2006, hacia la meta de modificar las formas de pago a los productores, Soprole, Surlat y Mulpulmo efectuaron modificaciones en su pauta de pagos, rebajando el porcentaje mínimo de proteína sobre el cual se paga la bonificación y subiendo el monto de esta última, llegando así a valores de \$1.500 por kilo adicional de proteína.

Más lejos aún llegó la Cooperativa Agrícola y Lechera La Unión (Colún), la cual, después de algunas postergaciones (anunciada en agosto, la medida fue implementada en noviembre de 2006), comenzó a pagar de acuerdo al contenido de sólidos lácteos y no por litro de leche entregado a plantas. El nuevo sistema evalúa los componentes proteína y grasa, a lo cual se agregan las bonificaciones o castigos por calidad sanitaria y los valores relacionados con estacionalidad y volumen anual. Con esta decisión, la empresa Colún se anticipó a los resultados de un comité que Fedeleche y algunas industrias privadas instalaron para revisar esta materia, sin que hasta ahora se decidiera algo al respecto.

### **3.2 Situación de precios a productor en 2007 y sus perspectivas**

Datos de ODEPA para el primer trimestre de 2007, en moneda de abril, señalan que la leche de productores se pagó en promedio a \$124,6 por litro, nivel inferior en 2,2% respecto de igual período de 2006. Analizando esta cifra a nivel mensual, se ve que la baja en los precios, que en enero era de 6,2%, disminuyó en febrero, aunque continuaron un 3,1% por debajo de los precios del mismo mes de 2006. Un cambio de signo se produjo en marzo último, cuando el precio medio se elevó a \$133,60, lo cual, respecto de igual mes de 2006, representó un alza de 3,3%.

En los primeros meses del presente año se han producido reclamos de los representantes de los productores, quienes, con el establecimiento de la salvaguardia, en octubre de 2006, esperaban una recuperación rápida de los precios, en un efecto tan inmediato como la caída de las importaciones de lácteos. Al respecto, se han dado algunas explicaciones para justificar por qué el ajuste de precios ha ido en forma más lenta, aunque segura.

La industria lechera de productos lácteos enfrenta dos mercados: interno y de exportación. Un porcentaje muy alto de los lácteos, superior al 80% en 2006, se destina al mercado interno. El mercado de exportación absorbió alrededor de 17% de la recepción de leche en planta en ese año.

Las importaciones de lácteos a bajos precios desde la Argentina tenían directa relación con su precio interno a consumidor. Al establecerse la salvaguardia a los productos argentinos, se encareció su costo de importación y se redujo la cantidad de leche en polvo, quesos y leche fluida importados desde la Argentina.

En este sentido se debe señalar que, antes del establecimiento de la salvaguardia y como manera de enfrentar los efectos de las importaciones desde la Argentina, la industria lechera había anunciado importantes bajas de precios para la leche de productores. Sin embargo, la mayor parte de estos anuncios no alcanzó a ponerse en práctica o fueron modificados total o parcialmente. Esa fue la primera reacción al establecimiento de la salvaguardia, a la que ha sucedido un lento proceso de ajuste, en que casi mensualmente se van anunciando alzas en los precios de compra.

La salvaguardia tuvo dos resultados para la industria, ambos positivos para los productores nacionales. Primero, la posibilidad de un aumento en el precio interno, determinado por el costo de importación de productos desde otros países que antes no competían con los argentinos, pero que ahora sí pueden entrar al país, a un precio levemente mayor y a veces con algún arancel; pero limitado por la capacidad de gasto del consumidor y su disposición a pagar más por el producto. Segundo, una posible participación adicional en el mercado interno, determinada por la competitividad de la producción nacional con respecto a las importaciones desde otras fuentes diferentes de Argentina.

Por lo tanto, el efecto real de la salvaguardia a la importación de lácteos argentinos para la industria no debe referirse tanto a la posibilidad de subir los precios internos, como a la oportunidad de obtener una participación mayor en el mercado nacional, lo que de por sí es positivo y permitiría un crecimiento de largo plazo del sector. La mayor participación de la producción nacional en el mercado interno estará determinada por su competitividad con respecto a los productos importados y ésta es responsabilidad de todos los eslabones productivos de la cadena.

Paralelamente a lo descrito, y en relación al mercado internacional en general, los precios se mantuvieron altos durante 2006 y han continuado subiendo en 2007. De esta manera, los precios de la leche en polvo han alcanzado niveles récord, aunque no tanto los de queso y mantequilla, que han quedado rezagados. Estas condiciones internacionales de excepción podrán aprovecharse plenamente por nuestra industria, cuando se acaben las restricciones que implica el cumplimiento de contratos previos a precios menores y se reorienta la producción para hacer nuevos negocios en los productos que presentan ventajas.

---

Una consideración adicional se refiere al hecho de que, no siendo Chile un país tradicionalmente exportador, no siempre puede obtener los mejores precios internacionales y debe exportar a precios algo inferiores, para entrar a nuevos mercados. Se agregan a lo anterior los problemas que produce la concentración de nuestras exportaciones de lácteos en México, país donde cruzan por algunas dificultades ocasionadas por productos de países competidores.

Todas estas razones parecen atendibles y válidas, pero sólo para justificar cierto rezago en el ajuste de precios a productor. Este ajuste se ha venido produciendo paulatinamente y ya en marzo el precio superó el del año anterior, lo que se ha visto acentuado posteriormente.

A mediados de abril de 2007, los anuncios de alzas de precios han sido generalizados para todas las empresas lecheras, incluyendo a las queseras, por lo cual se estima que los precios a productor en dicho mes mostrarán una importante recuperación y aumentarán su diferencia en relación a los de igual momento del año 2006. Antecedentes informados a los productores por una de las empresas líderes señalan ajustes en el precio base que lo hacen llegar a \$105,25 por litro. Ello, sumado a un potencial por bonificaciones de calidad y composición de \$50 por litro, debería acercar el precio en mayo a \$156 por litro, en el caso de un productor grande. Este nivel sería casi \$40 más alto que el que se pagó en la primavera reciente y superior en casi \$30 al precio por litro que se pagó en marzo de 2006. Otras industrias están pagando desde fines de febrero el bono de invierno y variados incentivos.

De mantenerse los altos precios internacionales actuales, durante el año 2007 deberían concretarse mejoramientos en el precio promedio anual de la leche a productor, no menores de 10% o 15% en relación al de 2006. En esto también podría ayudar el valor del dólar, no obstante el debilitamiento que muestra en los recientes días.

### **3.3 Precios al por mayor y a consumidor**

Durante la temporada 2006, los precios de los productos lácteos al por mayor mostraron en general una leve tendencia al alza respecto de la temporada precedente, si bien en el caso de la leche condensada se registró una baja de 0,4%. Entre los que subieron, el queso gauda registró la mayor alza: 2,8%. La leche fluida subió 1,8%; en cambio, la mantequilla y la leche en polvo entera registraron aumentos de sólo 0,5%.

En el caso de los precios a consumidor, la mayoría de los productos anotó bajas, que en algunos casos alcanzaron cierta significación, como en mantequilla (-7,2%) y quesillo (-4,4%). Otros productos cuyo precio bajó fueron la leche fluida (-2,1%), el queso chanco (-1,6%), las cremas (-1,3%), el manjar (-1,2%) y la leche condensada

(-1,1%). Entre los productos para los que el INE registra precios a consumidor, en 2006 mostraron leves alzas el yogur (1,1%) y el queso gouda (0,4%), respecto de la temporada precedente.

Las variaciones en general a la baja podrían ser el efecto de las importaciones de lácteos desde la Argentina, a precios distorsionados, posibles a través de materias primas más baratas.

### **3.4 Precios al por mayor y a consumidor en 2007 y sus perspectivas**

En los primeros cuatro meses de 2007, los precios de los productos lácteos al por mayor mostraron en su mayoría una leve tendencia a la baja respecto de la temporada precedente. Las mayores bajas se han verificado en leche fluida y leche condensada (1,6%); luego se ubica la mantequilla, que mostró una caída de 1,3% en el período, no obstante que mostró un alza relativa en abril, que le significó quedar en este último mes un 1,5% por sobre el mismo mes del año anterior.

El queso chanco, dada la recuperación que también mostró su precio en abril (alza de 4% respecto de igual mes de 2006), en el primer cuatrimestre de 2007 registró finalmente un alza de 0,5%.

La leche en polvo fue el producto lácteo que registró la mayor alza en su precio al por mayor, subiendo un 3,1% en el período en análisis y mostrando en el último mes de abril un incremento de 9,2% respecto del mismo mes del año precedente. Cabe destacar que en los últimos meses este rubro ha tenido un incremento significativo de precios a nivel internacional, a lo que se suman fuertes exportaciones y escasas internaciones, en parte desestimuladas por la sobretasa de 23% que comenzó a aplicarse en octubre de 2006 a las leches en polvo de origen argentino. Favoreciendo también un alza de precios, se debe mencionar que durante el primer trimestre de 2007 se observó una baja de 1.600 toneladas en la elaboración nacional de leche en polvo (-8,4%), en relación a la temporada 2006.

Por otro lado, también en el primer cuatrimestre de 2007 y respecto del mismo período de 2006, se ve una baja generalizada de los precios de los lácteos a consumidor. En orden de significación, el queso gouda muestra la mayor reducción de precios (-4,8%), seguido por el manjar (-3,9%), el quesillo (-3,1%), el queso chanco (-2,7%), la mantequilla (-2,5%), la leche fluida (-2,1%), el yogur (-1,2%), la leche condensada (-0,6%) y las cremas (-0,1%).

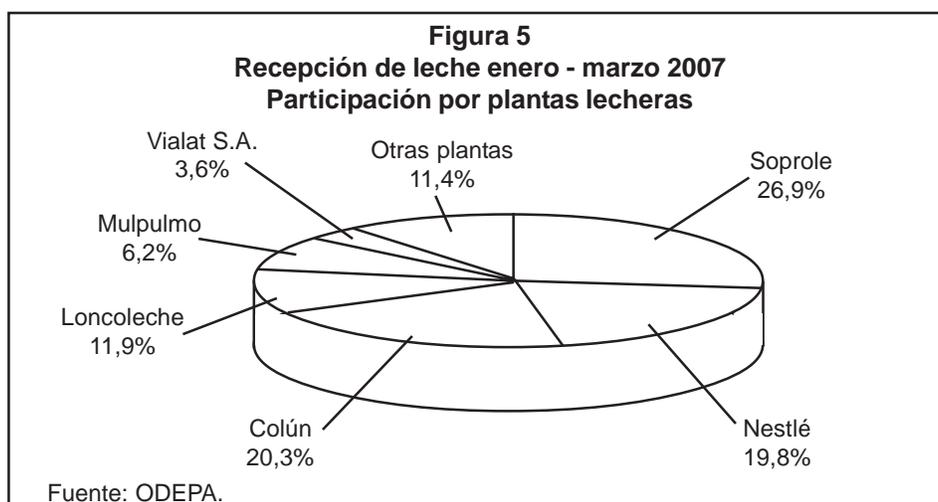
Las variaciones son en términos promedio entre los cuatrimestres. No obstante, las variaciones en el mes de abril último para algunos productos difieren de dicho promedio. Es así como cinco de estos productos presentan alzas de precios en el mes,

en relación a los de abril de 2006: leche fluida (5,5%), queso chanco (3,0%), mantequilla (2,8%), cremas (1,8%) y manjar (0,5%). Estos productos presentan también alzas importantes en abril con respecto a marzo de 2007. Como ejemplos pueden citarse la leche fluida (7,1% en el mes) y el queso gauda (4,9%).

En la medida que continúe la valorización de la leche a productor, tal como se observa en los últimos días, los precios de los lácteos en distintos puntos de la cadena de producción deberán seguir ajustándose hacia arriba, lo que en última instancia tendrá como probable consecuencia una reducción del consumo final.

#### 4. Participación industrial

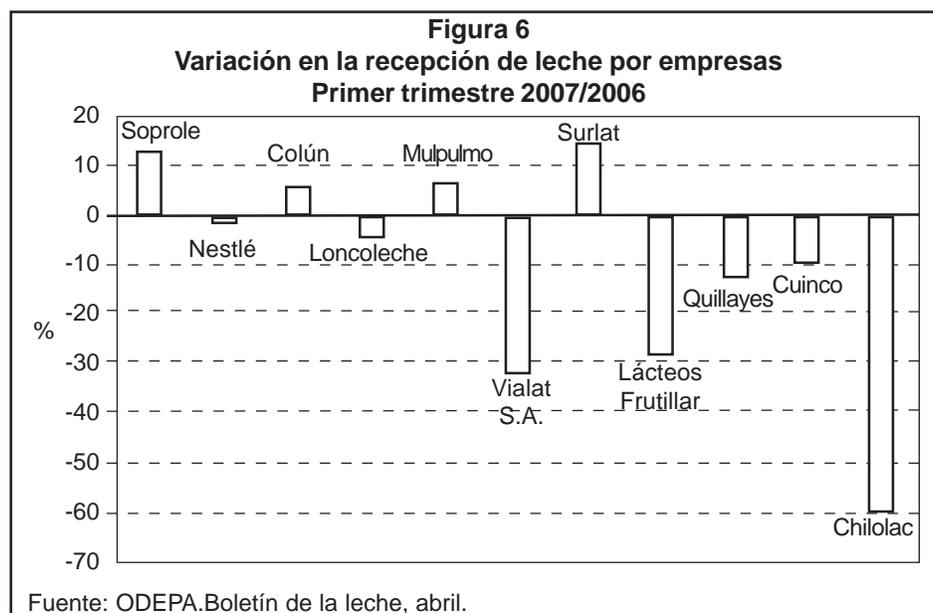
A nivel de las plantas procesadoras, en 2006 se produjo una leve concentración en la recepción de leche. Es así como las cuatro principales empresas, que en el año 2005 recibieron el 74,9% del volumen de leche, en 2006 adquirieron el 76,3%. De esas cuatro empresas, tres subieron su participación durante la temporada.



Los volúmenes de lácteos procesados en la temporada reciente fueron liderados por la empresa Soprole, con casi 437,9 millones de litros y un 24% del total. Ello le significó una expansión de 6,0%. En segundo lugar se ubicó por primera vez la Cooperativa Agrícola y Lechera La Unión (Colún), empresa que, luego de un crecimiento sostenido en los últimos cinco años, alcanzó una participación de 20,1%, desplazando a Nestlé (19,8%) a un tercer lugar. En cuarta posición se mantuvo Loncoleche, con 12,4% del total, seguida de la industria Mulpulmo, que registró un alto crecimiento en 2006 (12,3%). A ésta siguió la empresa Surlat, ubicada en la Región de la Araucanía (IX), que alcanzó un crecimiento por encima de 12,6%, superando los 100,0 millones de litros de proceso. Más atrás se ubicó Vialat, entidad que resultó de la fusión de la ex Parmalat y la Cooperativa de Angol y que, a diferencia

de la temporada anterior, en la que recuperó altos volúmenes de proceso, en 2006 no registró expansión. La actual planta Lácteos Frutillar (ex cooperativa del mismo nombre) registró la mayor expansión en la temporada 2006 (48,3%), tras iniciar un proceso de inversiones en equipamiento. Entre las empresas productoras de quesos, Cuinco creció 6,3% y Quillayes disminuyó su procesamiento en 5,8%. Vitalac (ex CALS) dejó de recibir leche a fines de 2006.

La figura 6 muestra las fuertes variaciones porcentuales que presenta la recepción en las diferentes empresas lecheras durante el primer trimestre de 2007. De las once empresas lecheras, sólo cuatro aumentan sus compras, en tanto las otras siete bajan. En términos de porcentaje de su recepción en igual trimestre del año anterior, destaca Surlat, que en su planta de Pitrufrquén muestra un crecimiento de 14,4%, aumentando alrededor de 3,3 millones de litros. Soprole presenta una variación un poco menor en porcentaje (12,6%), pero en sus cuatro industrias aumenta su recepción en 14 millones de litros. Alzas porcentualmente inferiores presentan Mulpulmo y Colún (2 millones y 5 millones de litros, respectivamente). En particular las empresas que muestran crecimientos de dos dígitos están conquistando nuevos proveedores, mediante una política de estímulos que les permite aumentar sus compras, a pesar del escaso crecimiento del sector en su conjunto.



Esta fuerte competencia por conquistar proveedores debería mantenerse en el curso del presente año, como resultado de las dificultades de abastecimiento (bajo crecimiento, altos precios internacionales y escasez de lácteos). Al cierre de este informe se ha conocido la noticia de que está recomenzando sus operaciones la planta lechera Soalva, que dejó de procesar por quiebra en 2005 y que fue adquirida por un

grupo de productores e inversionistas privados. Su puesta en marcha reforzará la competencia por leche fresca en la X Región.

## 5. Elaboración de productos lácteos

### 5.1 Elaboración de lácteos en 2006

En cuanto a la elaboración de los diferentes productos lácteos, en forma consistente con el crecimiento en la entrega de leche a plantas, los más importantes derivados lácteos elaborados por la industria experimentaron significativas variaciones de su producción en el año 2006.

**Tabla 1**  
**Recepción de leche y elaboración de productos lácteos**

Producto	Unidad	Enero - diciembre		Variación % 2006/2005
		2005	2006	
Recepción de leche en plantas	lt	1.723.253.492	1.818.115.205	5,5
Leche fluida	lt	297.929.011	319.494.537	7,2
Leche en polvo	kg	62.792.485	69.490.994	10,7
Quesillos	kg	10.506.995	9.088.073	-13,5
Quesos	kg	67.175.674	62.071.547	-7,6
Yogur	lt	189.435.773	157.979.522	-16,6
Cremas	kg	19.791.586	20.379.887	3,0
Mantequilla	kg	14.654.551	17.157.481	17,1
Suero en polvo	kg	23.850.072	23.217.716	-2,7
Leche condensada	kg	39.645.389	43.426.205	9,5
Manjar	kg	24.988.062	24.846.796	-0,6
Fuente: elaborado por ODEPA con antecedentes proporcionados por las plantas lecheras.				

Entre ellos, la principal línea de elaboración de la industria nacional, la leche en polvo, aumentó su producción en casi 7.000 toneladas, llegando a un total de 69.500 toneladas, con un alza importante (10,7%). Esto podría ser consecuencia del aumento en los precios internacionales que registró este *commodity*, sumado a la menor importación de 1.500 toneladas con que culminó la temporada reciente. Habría que agregar que en 2006 se exportaron 1.000 toneladas más que en 2005.

Otros productos que mostraron alzas en su elaboración en 2006 fueron la leche fluida (7,2%) y la leche condensada (9,5%), este último el mayor producto lácteo de exportación. Respecto de la leche condensada, cabe destacar que en 2006, además de liderar el ingreso de divisas del sector, su exportación representó casi el 88% del total producido en 2006, lo cual hace que el mercado interno le sea menos relevante que para otros productos.

La producción de mantequilla tuvo un incremento de 17,1%, aproximándose a 17.200 toneladas, cifra que constituye todo un récord de producción. Tal condición está

asociada a una fuerte demanda interna, estimulada por una caída de precios de 7,2% a consumidor, como resultado de una alta competencia. Los aumentos en la elaboración de mantequilla son también producto de los excedentes de grasa que genera la cada vez mayor demanda de leches descremadas, cuya elaboración en la reciente temporada aumentó casi 32% respecto de la temporada 2005 y se habría duplicado entre 2006 y el año 2000.

Un 3% crece en la temporada 2006 la elaboración de cremas y también en este rubro se produjo una caída de precios, aunque de menor magnitud. La producción de manjar tuvo un retroceso leve (-0,6%), en parte provocado por mayores importaciones y exportaciones que crecieron muy poco, por lo cual registró un balance negativo.

En la temporada 2006 se observó una baja significativa en la elaboración de quesillos (13,5%), producto en el que la oferta de empresas «artesanales» supera la producción de las empresas incorporadas al boletín de ODEPA y que hasta 2005 había venido creciendo a tasas muy altas. Igualmente, en este período se observó una reducción de 7,6% en la fabricación industrial de quesos, provocada en parte por la mayor importación y las dificultades para exportar.

Llama la atención la menor elaboración de yogur, que presenta una baja de 16,6%. En realidad, la caída efectiva es de menor magnitud que la señalada, toda vez que con anterioridad la leche cultivada se informaba como parte del yogur y a partir de esta temporada se optó por presentarla en forma independiente. Por otro lado, hay que destacar que la baja podría estar asociada a factores de saturación y excesiva competencia en el mercado interno, a lo que contribuye la llegada de productos de la marca Danone, cuyo volumen importado desde la Argentina se acercó a 1.600 toneladas (aproximadamente el 1% de la oferta doméstica).

De acuerdo a la cantidad de leche empleada en su elaboración, los productos de más significación fueron la leche en polvo (69.500 toneladas), los quesos (62.100 toneladas) y la leche fluida (320 millones de litros). La elaboración de estos tres productos requirió el equivalente a 1.600 millones de litros de leche, es decir, absorbieron el 88% del total de materia prima recibida por la industria durante el año 2006.

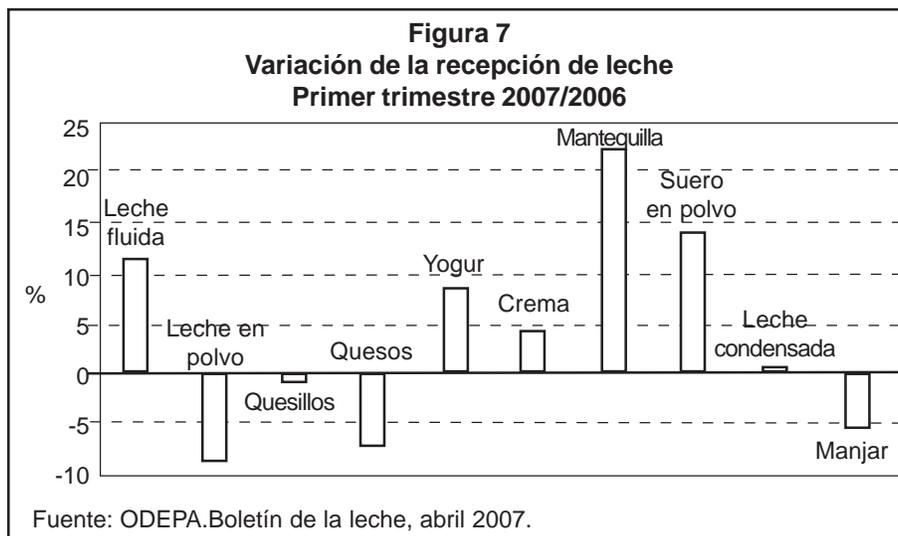
## **5.2 Elaboración de lácteos en el primer trimestre de 2007**

En la figura 7 se muestra una comparación de la elaboración industrial correspondiente al primer trimestre de 2007 con la de igual período de 2006.

Con un significativo menor volumen elaborado destacan los quesos y la leche en polvo.

La producción de quesos presenta una baja de 7,1% en el trimestre. Esta disminución

no es homogénea, y se observa que las dos empresas más grandes en esta área productiva (Colún y Soprole) muestran incrementos en su producción, en parte incentivados por las exportaciones. Lo mismo sucede con dos empresas pequeñas: Agrolácteos Cuinco y Lácteos Frutillar.



La producción de leche en polvo, tomada en conjunto, desciende un 8,4%. Esto es más notorio en la leche descremada que en la leche entera. Nestlé continúa como el principal actor, especialmente en leche entera, seguida por Soprole, que es más importante en leche descremada. Colún baja su participación, al igual que Loncoleche y Surlat, al tiempo sube la producción de Mulpulmo.

En los primeros tres meses de 2007 presenta un gran incremento la producción de mantequillas, yogur, sueros y cremas. Las alzas en la elaboración de suero muestran el mejor aprovechamiento de este subproducto, que valora su gran aporte de proteínas, que lo hace demandado en la industria panadera, en la fabricación de chocolates y helados y en la alimentación animal. Por último, aunque son los tres primeros meses solamente, parece relevante que nuevamente el yogur tenga un crecimiento en su elaboración (8,3%), en circunstancias que en 2006 había finalizado un período de gran crecimiento.

En forma consistente con el crecimiento en la entrega de leche a plantas, los más importantes derivados lácteos elaborados por la industria en el año 2006 experimentaron significativas variaciones en su producción.

## 6. Comercio exterior

### 6.1 Importaciones

Respecto al comercio exterior de lácteos durante 2006, antecedentes de ODEPA, a partir de datos del Servicio Nacional de Aduanas, revelan que las importaciones de lácteos disminuyeron un 0,6% en valor, llegando a un total de US\$ 78,0 millones de dólares. Como origen de las importaciones, durante este período destaca la Argentina, que concentra el 70,8% del valor de las colocaciones de lácteos, superando los US\$ 55,2 millones. Esto significa un incremento de 46,4% respecto a igual período de 2005.

En forma paralela al aumento de la llegada de lácteos argentinos en el año 2006, los lácteos de procedencia uruguaya y de Brasil registraron una baja considerable (-64% y -48%, respectivamente). Por el contrario, Estados Unidos registró una expansión en sus colocaciones, llegando a situarse como el tercer principal proveedor, con una significación de 7,2% del total (US\$ 5,6 millones).

Durante el año 2006, las importaciones de quesos aumentaron en 13,3%, alcanzando a 9.160 toneladas. Destaca igualmente el origen Argentina, con una significación superior al 77%. Los tipos gauda representaron cerca del 50% del volumen importado, con un precio medio en torno a US\$ 2.500 por tonelada. Un 25% adicional correspondió al queso Mozzarella.

Algo similar sucedió con la importación de manjar, que aumentó en 29,3%, y la de leches UHT, que subió en más de 30%, superando las 10 mil toneladas.

Las leches en polvo en conjunto sumaron un total de importaciones superior a 12.100 toneladas, menor que el registrado en 2005. También en leche en polvo las procedencias más importantes son Argentina (8.473 toneladas y 70,0%) y Uruguay (1.900 toneladas y 15,7%). Les sigue Estados Unidos, con poco más de 1.200 toneladas y exactamente un 10% del total importado. Al respecto cabe consignar que en 2006 se registró un incremento de los precios promedios, tanto de la leche descremada como de la entera (US\$ 2.342 y US\$ 2.288 por tonelada, respectivamente).

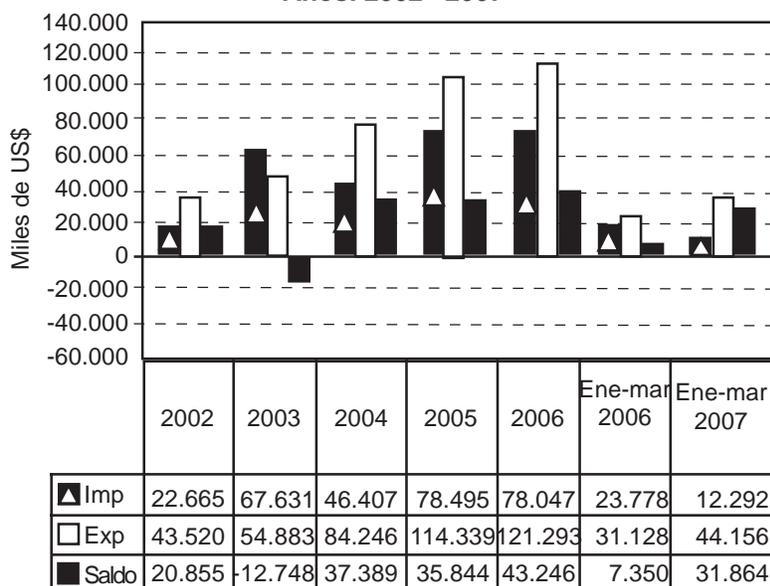
En litros equivalentes, durante 2006 se importó un volumen total de 246,5 millones, lo que representa un leve incremento respecto de 2005 (1,4%). En el transcurso del año 2006 las importaciones fueron muy altas durante todo el primer semestre, en particular, en mayo y junio, cuando en litros equivalentes se importaron sobre 30,0 millones de litros equivalentes, casi un 25% de la recepción de leche en esos meses a nivel de plantas. En el segundo semestre el promedio mensual bajó en más de 50%, para descender en los últimos dos meses del año (tras la vigencia de la salvaguardia a los productos argentinos) a menos de 6,5 millones de litros mensuales, apenas un 20% de lo importado en los meses de mayo y junio.

## 6.2 Exportaciones

Las exportaciones anotaron US\$ 121,3 millones, valor superior en 6,1% al valor exportado durante 2005. El rubro de mayor significación fue la leche condensada, que alcanzó un valor cercano a US\$ 51,0 millones (42% del total), con un incremento cercano a 31%. Los quesos, las leches en polvo y los sueros en polvo siguieron en este mismo orden a la leche condensada en las exportaciones de 2006. Entre ellos, los quesos experimentaron una fuerte disminución (27,4% en volumen), en tanto las exportaciones de leches en polvo aumentaron en 16,2% y las de sueros en polvo, casi 80%.

En cuanto a destinos, México (57,4%) siguió siendo el mercado mayoritario de los envíos de lácteos. Aunque en términos globales bajó su proporción del año 2005, continuó como el mayor comprador de quesos (96,4% de las 12.776 toneladas exportadas en 2006). Venezuela se constituyó en el segundo mercado para los lácteos chilenos, incrementando sus compras desde US\$ 3,0 en 2005 a US\$ 14,6 millones en 2006. Hacia este país se envió casi la mitad de la leche en polvo exportada (3.500 toneladas). El tercer destino fue Estados Unidos, que también tuvo una fuerte expansión en 2006 (54%), al cual siguieron Perú y Costa Rica. En 2006 los lácteos chilenos fueron a 35 países, entre los cuales se cuentan algunos nuevos, como Pakistán, Francia, Siria y Corea del Norte.

**Figura 8**  
**Chile: comercio exterior de lácteos**  
**Años: 2002 - 2007**



Fuente: ODEPA.

### **6.3 Balance del comercio exterior de los lácteos en 2006**

En términos de valor, el balance del comercio exterior de lácteos en 2006 alcanzó un récord histórico, con excedentes superiores a US\$ 43,0 millones. Esto se debe a un aumento de las exportaciones y a un mejoramiento de sus precios, simultáneamente con el efecto de la salvaguardia que se impuso en el último trimestre del año a los productos argentinos, que redujo las importaciones en el período.

El mayor aporte fue realizado por la leche condensada, cuyo balance individual superó los US\$ 50 millones. También presentaron balances positivos el queso (US\$ 11,3 millones) y el manjar (US\$ 0,4 millones). Por el contrario, balances negativos mostraron las leches en polvo (US\$ -9,1 millones), las leches fluidas (US\$ -3,0 millones), el yogur (US\$ -1,8 millones), la leche concentrada (US\$ -1,7), la mantequilla (US\$ -1,1 millones) y los sueros en polvo (US\$ -0,3 millones).

Lo anterior señala cierta vulnerabilidad que debería llamar a reflexionar sobre la competitividad real de la cadena lechera nacional, concentrada en muy pocos productos, algunos de ellos en condiciones muy especiales.

Esto se ve reforzado al observar el balance físico, expresado en litros de leche equivalentes, que en 2006 registró un nuevo retroceso, alcanzando a 59,7 millones de litros, más de 30 millones de litros menos que en 2005.

### **6.4 Comercio exterior de lácteos en el primer trimestre de 2007 y perspectivas**

Antecedentes del comercio exterior para el primer trimestre de 2007 señalan que las importaciones, siguiendo la tendencia del último trimestre de 2006, continúan mostrando una caída importante, anotando un valor de US\$ 12,3 millones, más de 48% menos que en igual trimestre de 2006.

Argentina sigue siendo el principal proveedor (US\$ 6,8 millones y 55% del total), aunque muestra una baja de 59% en el valor de sus envíos. Uruguay continúa como el segundo abastecedor, aunque el valor de sus exportaciones se reduce en 37%. Un aumento registran, en cambio, las importaciones desde Nueva Zelanda, que, aunque ingresan sin preferencias (pagan un arancel de 6%), alcanzan un valor superior a US\$ 950 mil. Durante el primer trimestre de 2007, Estados Unidos pasa a ser el tercer proveedor en importancia, con un valor sobre US\$ 1 millón, con lo cual resulta con un balance positivo, dado que en igual período registra compras en Chile por US\$ 924 mil.

Durante el primer trimestre, las importaciones de leches en polvo registran una disminución de 79,3%, alcanzando a 824 toneladas, en circunstancias que en el año anterior se habían importado más de 3.990 toneladas. Llama la atención el escaso volumen de leche en polvo entera (101 toneladas), sólo 5,6% del volumen del año

---

anterior, con un precio medio creciente, que en marzo se aproxima a US\$ 2.700 por tonelada. Uruguay es el origen más importante de las importaciones de leches en polvo, con casi 55% del total. Nueva Zelanda se ubica en segundo lugar, con 33% del volumen provisto, y luego viene Argentina, aunque con apenas 106 toneladas, un 96,4% menos que lo de igual trimestre de 2006.

Se reducen también las importaciones de quesos, casi un 30%, hasta 1.760 toneladas. En cuanto a su procedencia, Argentina se mantiene en el primer lugar, con 1.086 toneladas (62%), creciendo fuertemente la participación de Uruguay y manteniéndose la procedencia de Brasil como segundo proveedor. También Estados Unidos aumenta sus colocaciones y queda como el cuarto abastecedor de quesos. En el caso de los productos de origen argentino, llama la atención el alza de los quesos frescos (incluye mozzarella), rallados y fundidos (en torno a 40%), mientras las importaciones del tipo Gouda, única variedad incluida en la salvaguardia de 23%, descienden 72%.

Otros productos que bajan considerablemente sus importaciones son los sueros en polvo (-58%) y las leches UHT (-77%), estas últimas que, en el caso de Argentina, también son encarecidas por la salvaguardia de 23%. Sin embargo, de esta caída generalizada de las importaciones se exceptúan las leches concentradas, que aumentan su llegada en 126%, y se observa un alza leve en la importación de manjar, casi exclusivamente de origen argentino.

Para el año en curso, las importaciones deberían seguir registrando una significativa baja, previéndose un total de US\$ 50,0 millones. Entre otras razones, esto se debería a la medida de salvaguardia vigente, sumada a los altos precios internacionales que desincentivan las importaciones y que, al traspasarse al mercado interno, promueven la producción nacional.

En materia de exportaciones se registra un aumento importante. En el primer trimestre de 2007 se ha alcanzado un valor global de US\$ 44,2 millones, cerca de 42% más que en el primer trimestre de 2006. En materia de países de destino, México presenta importaciones por US\$ 21,5 millones, con una expansión de casi 9% respecto de igual período del año anterior y una participación de 48,6% del total exportado.

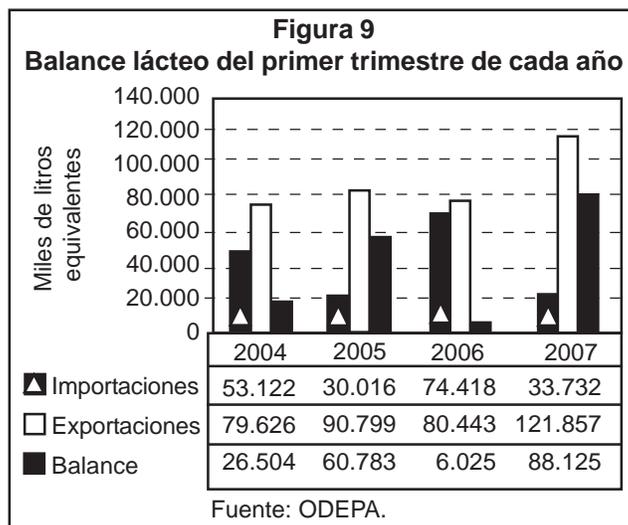
Destaca el crecimiento de las exportaciones de leches en polvo, que en los primeros tres meses alcanzan a 6.041 toneladas, incrementando su volumen exportado en casi 160% con respecto al de igual período de 2006. En este rubro surge como destino importante Siria, que representa el 53% del total exportado (3.200 toneladas), manteniendo su importancia países de Centroamérica, como Guatemala, Honduras, El Salvador y Panamá, que en conjunto adquieren más de 28% del total.

Los quesos, con cerca de 4.800 toneladas exportadas, muestran un aumento de volumen

superior al 40%, con México como destino principal (96,7%) y Corea del Sur como mercado emergente, con 125 toneladas. Otro tanto ocurre con los sueros en polvo (cuyas exportaciones aumentan en 180%) y las mantequillas, que expanden en forma significativa sus exportaciones, llegando en este último caso a 726 toneladas, más del doble de lo importado en el trimestre. Una baja cercana a 17%, sin embargo, registra la exportación de leche condensada, rubro que en este período queda por detrás de las leches en polvo y los quesos, tanto en volumen como en valor, en circunstancias que durante 2006 fue el producto más exportado.

Respecto de las perspectivas de las exportaciones en 2007, precios internacionales tan altos como los actuales favorecerían la exportación, a pesar del relativo bajo valor del dólar. Sin embargo, esta situación puede ser modificada si continúa observándose un escaso crecimiento de la oferta nacional, caso en que las empresas podrían privilegiar el mercado interno, especialmente si hay dificultades para encontrar proveedores externos a precios razonables. Esta opción no es excluyente de otras estrategias, como es la de seguir subiendo los precios internos a productor, para captar más producción y aprovechar los buenos precios internacionales para exportar volúmenes crecientes.

En la figura 8 se incluye también el detalle del balance en dólares del comercio exterior de lácteos en el primer trimestre de 2007. Puede observarse la reducción de las importaciones y la expansión de las exportaciones en los tres meses, con lo cual se obtiene un balance que cuadruplica el del primer trimestre de 2006 y llega a casi 75% del balance total del año pasado (US\$ 31,9 millones).



El balance en términos físicos, expresado en litros equivalentes, aumenta incluso más que su expresión en dólares (figura 9).

---

En dicha figura resulta sorprendente el alto volumen de exportaciones en el primer trimestre de 2007, que se aproxima a 122,0 millones de litros equivalentes, un 52% por sobre lo exportado en el primer trimestre de 2006. Este volumen corresponde al 26% de la leche recibida por las plantas en el período.

Con menos de 34 millones de litros equivalentes importados (55% menos que en el año anterior), el balance efectivo supera los 88,0 millones de litros, lo que puede compararse con sólo 6,0 millones de litros en el primer trimestre de 2006. Éste es el balance más alto para estos tres meses desde que el país viene generando excedentes lácteos.

### **7. Consumo en el año 2006 y su proyección para 2007**

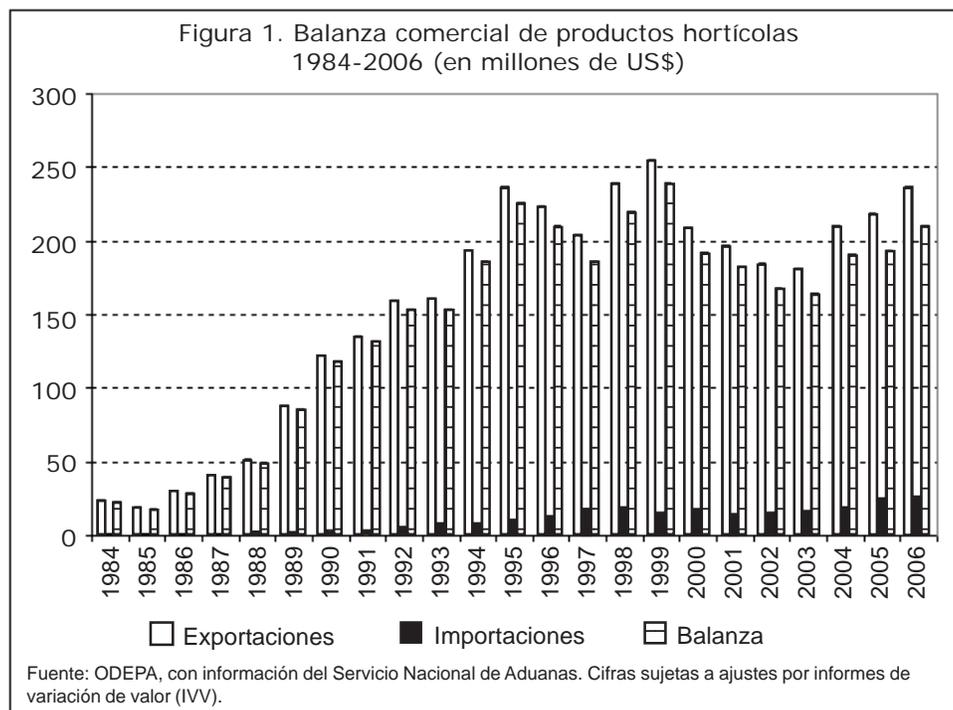
En relación al consumo unitario aparente, durante el año 2005 alcanzó un promedio de 127 litros por habitante. De acuerdo al comportamiento del comercio exterior en el año 2006 y a los niveles de producción nacional alcanzados, se estima que el consumo subió a 132 litros, lo que significó un incremento en torno a 4%. En 2007 y principalmente debido a un aumento de cierta significación en los precios de los lácteos, es dable esperar una disminución en el consumo, volviendo a disponibilidades aparentes inferiores, entre 128 y 130 litros per cápita.

## Exportaciones chilenas de hortalizas<sup>1</sup>

*Bernabé Tapia Cruz*

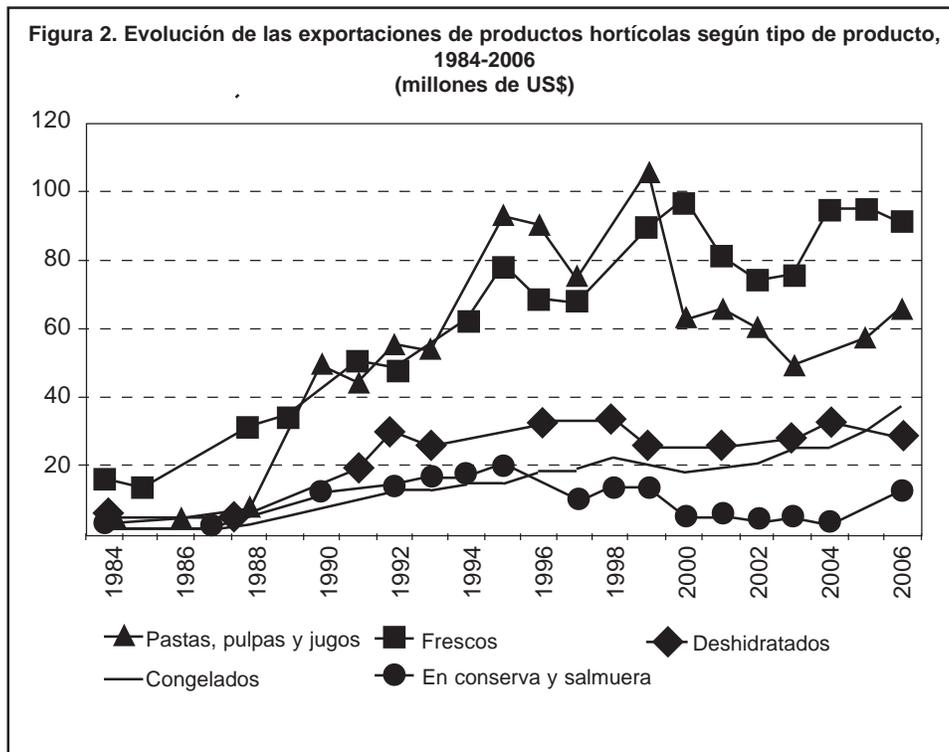
La producción chilena hortícola ocupa anualmente unas 120.000 hectáreas, con una producción cercana a 3 millones de toneladas. Alrededor del 30% de la producción hortícola en Chile es destinada al mercado externo, ya sea como producto en fresco, semillas o procesado.

Las exportaciones chilenas de este sector han mostrado una evolución creciente, como se observa en la figura 1, y con un saldo neto positivo, puesto que las importaciones de este tipo de productos alcanzaron niveles de valor muy inferiores: el máximo valor de importaciones de hortalizas y sus productos se obtuvo en 2006, con 27 millones de dólares.



Desde mediados de la década de los ochenta y hasta 1999 se observó un importante crecimiento, motivado principalmente por las exportaciones de pasta de tomates y productos frescos, entre los que destacan cebollas de guarda, ajos y semillas.

<sup>1</sup> Artículo publicado el 9 de marzo de 2007 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección mercados y rubros.



A partir del año 2000 hubo una caída en las exportaciones, relacionada, principalmente, con las menores ventas al exterior de pasta de tomates, como se muestra en la figura 2.

**Tabla 1. Valor de las exportaciones de hortalizas por tipo de producto (en miles de US\$)**

Tipo de producto	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Var. %	2006%
Frescos	82.149	74.444	76.663	95.800	95.547	91.252	-4,5	38,5
Pasta, pulpas y jugos	65.665	60.276	49.129	53.777	57.394	66.225	15,4	27,9
Congelados	19.251	20.385	24.906	24.989	29.945	37.732	26,0	15,9
Deshidratados	23.955	26.414	26.728	32.819	30.289	29.096	-3,9	12,3
Conservas	5.824	3.054	4.391	2.549	6.092	13.000	113,4	5,5
<b>Total</b>	<b>196.844</b>	<b>184.573</b>	<b>181.816</b>	<b>209.934</b>	<b>219.267</b>	<b>237.305</b>	<b>8,2</b>	<b>100</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

Desde el año 2004 se observó un repunte en las ventas al exterior de este sector, relacionado con una recuperación de las exportaciones de pastas de tomate y un mayor dinamismo de los productos frescos, donde se incluye el creciente sector productor de semillas de hortalizas, y congelados. A esto se agrega el fuerte crecimiento de las exportaciones de conservas en los últimos dos años.

Las exportaciones del sector hortícola en el año 2006 alcanzaron a 237 millones de dólares, y crecieron en un 8,2% respecto al año anterior.

Los EE.UU. son el principal mercado individual para las exportaciones chilenas de hortalizas, seguidos de la UE: en el año 2006, el 31,4% del valor exportado correspondió a ventas al primero y el 21,3%, al segundo. Les siguen México, con 9,5%; Japón, con 7,3%, y Venezuela, con 6,2%. Las ventas a Latinoamérica y el Caribe representaron casi el 44% del valor de las exportaciones de hortalizas en 2006, lo que la posiciona como una región importante para el sector hortícola chileno.

<b>Tabla 2. Destino de las exportaciones de hortalizas según valor</b> (en miles de US\$)								
<b>País</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>Var. %</b>	<b>2006%</b>
EE.UU.	53.318	45.169	48.458	60.269	68.480	74.614	9,0	31,4
UE	30.454	33.289	33.122	43.498	42.595	50.542	18,7	21,3
<i>Holanda</i>	<i>7.178</i>	<i>9.477</i>	<i>11.684</i>	<i>13.576</i>	<i>14.161</i>	<i>15.179</i>	<i>7,2</i>	<i>6,4</i>
<i>Francia</i>	<i>4.476</i>	<i>4.531</i>	<i>5.293</i>	<i>6.630</i>	<i>8.675</i>	<i>10.120</i>	<i>16,7</i>	<i>4,3</i>
<i>Italia</i>	<i>5.547</i>	<i>7.148</i>	<i>4.817</i>	<i>4.961</i>	<i>5.753</i>	<i>7.842</i>	<i>36,3</i>	<i>3,3</i>
<i>España</i>	<i>4.438</i>	<i>3.747</i>	<i>2.942</i>	<i>4.824</i>	<i>4.258</i>	<i>5.628</i>	<i>32,2</i>	<i>2,4</i>
<i>Reino Unido</i>	<i>5.813</i>	<i>6.588</i>	<i>5.674</i>	<i>9.495</i>	<i>5.770</i>	<i>5.460</i>	<i>-5,4</i>	<i>2,3</i>
<i>Alemania</i>	<i>2.146</i>	<i>877</i>	<i>1.611</i>	<i>2.205</i>	<i>2.387</i>	<i>4.669</i>	<i>95,6</i>	<i>2,0</i>
<i>Resto UE</i>	<i>857</i>	<i>922</i>	<i>1.100</i>	<i>1.808</i>	<i>1.592</i>	<i>1.644</i>	<i>3,3</i>	<i>0,7</i>
México	11.198	19.959	17.986	16.847	24.415	22.596	-7,5	9,5
Japón	20.789	16.474	22.540	18.151	17.937	17.278	-3,7	7,3
Venezuela	11.822	12.460	10.415	19.215	15.856	14.767	-6,9	6,2
Colombia	4.260	6.722	6.209	7.324	6.811	9.022	32,5	3,8
Brasil	14.643	11.501	9.792	11.062	9.776	8.083	-17,3	3,4
Costa Rica	1.895	2.900	3.404	6.248	7.751	7.458	-3,8	3,1
Argentina	25.164	12.254	6.056	4.536	5.106	7.336	43,7	3,1
Ecuador	2.311	2.844	2.330	4.018	3.048	4.019	31,8	1,7
Guatemala	1.990	2.564	3.040	3.484	3.371	2.695	-20,0	1,1
Canadá	1.147	1.151	1.464	1.682	1.189	2.531	112,9	1,1
Uruguay	2.012	1.762	1.749	1.222	1.271	2.445	92,4	1,0
Honduras	4.600	4.155	3.649	1.125	1.579	2.195	39,0	0,9
Perú	729	807	908	1.452	1.645	1.920	16,7	0,8
Corea del Sur	713	649	494	1.302	1.253	1.855	48,1	0,8
Rep. Dominicana	311	36	113	487	534	1.121	110,0	0,5
Puerto Rico	0	0	0	0	533	777	45,9	0,3
Noruega	580	666	607	692	941	766	-18,6	0,3
Australia	988	806	804	707	821	727	-11,4	0,3
Jamaica	592	630	427	484	411	558	35,8	0,2
Suiza	563	308	370	405	302	499	65,4	0,2
Taiwán	263	753	2.945	316	27	442	1511,9	0,2
Paraguay	507	169	125	206	294	403	37,0	0,2
Arabia Saudita	16	135	313	78	135	387	187,1	0,2
Trinidad y Tobago	579	909	586	509	604	287	-52,5	0,1
Haití	1.444	1.389	187	146	294	262	-10,8	0,1
Panamá	876	584	302	215	216	210	-2,9	0,1
Rusia	0	58	73	49	576	199	-65,4	0,1
China	0	6	1	0	20	177	790,1	0,1
Bolivia	254	191	119	83	153	174	13,5	0,1
Cuba	1.688	1.008	1.829	1.953	527	170	-67,6	0,1
Nicaragua	361	420	135	157	228	162	-28,8	0,1
India	19	14	62	46	120	116	-3,0	0,0
El Salvador	181	108	65	63	86	111	29,6	0,0
Otros	579	1.724	1.138	1.906	364	402	10,4	0,2
<b>Total general</b>	<b>196.844</b>	<b>184.573</b>	<b>181.816</b>	<b>209.934</b>	<b>219.267</b>	<b>237.305</b>	<b>8,2</b>	<b>100</b>
Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).								

## Pastas, pulpas y jugos de hortalizas

En el grupo de pastas, pulpas y jugos de hortalizas el principal producto es el puré y jugo de tomates, que en la tabla 3 se presenta dividido en tres ítems, según su concentración y grados brix. Sumados representan el 95% del valor de este grupo de productos.

Como se observa en la figura 2, las exportaciones de pasta de tomates, que corresponden a prácticamente la totalidad de las pastas y pulpas de hortalizas, tuvieron un fuerte crecimiento entre 1988 y el año 2000. La caída observada a partir de ese año está relacionada con la competencia que la industria ha debido afrontar, debido a la creciente incorporación del producto de origen chino en el mercado internacional y el crecimiento de la producción y exportaciones de los Estados Unidos. Estos dos hechos han redundado en una disminución del precio internacional del producto.

Producto	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
Puré y jugo de tomates, extracto seco >= a 7%, de valor Brix >= a 30, pero <= a 32	55.834	71.550	76.155	6,4	38.860	45.584	52.764	15,7
Puré y jugo de tomates, extracto seco >= a 7%, de valor Brix <= a 30	11.966	10.895	9.631	-11,6	8.361	7.486	7.128	-4,8
Los demás purés y jugos de tomates, extracto seco >= a 7%	4.868	2.292	3.803	66,0	3.778	1.735	3.110	79,3
Salsas catsup (ketchup, catchup) preparadas	1.441	1.428	1.868	30,8	1.248	1.249	1.701	36,2
Las demás salsas de tomate	2.138	1.629	1.869	14,7	1.529	1.338	1.522	13,7
<b>Total</b>	<b>76.246</b>	<b>87.794</b>	<b>93.327</b>	<b>6,3</b>	<b>53.777</b>	<b>57.393</b>	<b>66.224</b>	<b>15,4</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

Sólo a partir del año 2003 las exportaciones de pasta y pulpa de tomates muestran una recuperación, producto de una adecuación de la industria nacional, que tuvo relación, principalmente, con fusiones de empresas. Sin embargo, es destacable el alto grado de eficiencia productiva que ha adquirido el sector, con rendimientos que en promedio se acercan a 78 toneladas por hectárea y que en casos individuales superan las 100 toneladas.

El impacto de estos cambios en el comercio internacional ha devenido en variaciones importantes en la superficie contratada por la industria nacional. Así, en 1999 la superficie con tomate industrial superó las 14.000 hectáreas, para disminuir a cerca de 7.600 en la temporada 2002/03. Actualmente la industria estaría contratando algo más de 9.000 hectáreas.

Un cambio importante también ha sido el aumento de las ventas a México y las menores ventas a Venezuela, destino tradicional del producto chileno. Así, México pasó a ser el principal destino de las exportaciones de este grupo de alimentos en el año 2006, con envíos por un valor FOB de más de 14 millones de dólares.

Las ventas a Latinoamérica tuvieron un importante crecimiento durante el año pasado, destacando Colombia, Argentina, Honduras y Uruguay. Así mismo, se observaron mayores ventas a EE.UU. y habrá que ver cómo evoluciona este mercado durante el año 2007 para saber si este aumento se ha debido a factores coyunturales o el producto chileno puede encontrar un nicho más permanente para colocar el producto.

<b>Tabla 4. Destino de las exportaciones de pastas, pulpas y jugos de hortalizas</b>								
<b>Producto</b>	<b>Volumen (ton)</b>				<b>Valor FOB (miles de US\$)</b>			
	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>Var. %</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>Var. %</b>
México	2.505	15.569	21.288	36,7	1.540	9.154	14.347	56,7
Venezuela	21.711	15.422	13.156	-14,7	16.303	11.326	9.904	-12,6
Costa Rica	9.742	12.157	10.112	-16,8	6.031	7.389	7.223	-2,3
Colombia	6.948	6.415	8.245	28,5	4.785	4.145	5.827	40,6
Japón	9.202	10.395	6.844	-34,2	6.774	7.267	5.268	-27,5
Argentina	2.176	4.545	6.456	42,1	1.501	2.807	4.571	62,8
Ecuador	3.774	3.681	3.546	-3,7	2.824	2.581	2.680	3,9
EE.UU.	305	1.729	3.265	88,9	153	938	2.401	156,0
Guatemala	4.101	4.367	3.418	-21,7	2.930	2.751	2.386	-13,3
Honduras	1.431	1.954	2.790	42,8	988	1.369	2.046	49,5
Uruguay	975	1.435	2.615	82,2	701	872	1.883	115,9
Corea del Sur	1.750	1.361	2.098	54,1	1.221	1.045	1.506	44,1
Rep. Dominicana	645	642	1.412	120,0	487	512	1.078	110,5
Brasil	1.616	3.729	1.359	-63,5	1.171	2.110	974	-53,9
Perú	1.567	902	1.104	22,3	1.089	742	928	25,0
Italia	0	0	2.159	--	0	0	598	--
Jamaica	732	605	782	29,1	484	411	558	35,8
Taiwán	546	0	584	--	316	0	415	--
Canadá	445	0	543	--	357	0	396	--
Otros	6.073	2.886	1.551	-46,3	4.121	1.974	1.236	-37,4
<b>Total</b>	<b>76.246</b>	<b>87.794</b>	<b>93.327</b>	<b>6,3</b>	<b>53.777</b>	<b>57.393</b>	<b>66.224</b>	<b>15,4</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

### Semillas de hortalizas

Entre los productos frescos o en su estado natural, cabe destacar el crecimiento que han tenido las exportaciones de semillas de hortalizas, que serán analizadas aparte en este artículo. En el año 2001 se vendieron estas semillas al exterior por un valor de US\$ 40 millones, lo que subió a US\$ 61 millones en 2006, como se observa en la tabla 5. Desde el año 2004 las exportaciones de semillas de hortalizas superaron a las ventas de pastas y pulpa de tomates.

Producto	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
Semillas de pimiento	76	94	66	-30,6	13.442	14.603	14.175	-2,9
Las demás semillas	365	434	969	123,5	5.778	7.780	11.389	46,4
Semillas de pepino	318	237	262	10,5	7.444	5.921	6.211	4,9
Semillas de coliflor	45	70	57	-18,5	2.353	6.201	4.979	-19,7
Semillas de melón	28	53	33	-37,3	3.575	4.623	4.481	-3,1
Semillas de tomates	16	13	13	-4,2	4.977	3.992	4.406	10,4
Semillas de brócoli	42	31	68	121,5	2.573	2.579	4.220	63,6
Semillas de lechuga	219	273	171	-37,3	1.715	2.278	3.122	37,0
Semillas de zapallo	153	157	110	-30,1	2.827	3.345	2.975	-11,1
Semillas de cebolla	41	63	75	19,6	1.666	2.863	2.749	-4,0
Semillas de sandía	22	25	20	-21,1	3.748	5.532	2.706	-51,1
<b>Total general</b>	<b>1.326</b>	<b>1.450</b>	<b>1.843</b>	<b>27,1</b>	<b>50.098</b>	<b>59.717</b>	<b>61.413</b>	<b>2,8</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

País	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
EE.UU.	569	554	647	16,8	26.098	31.786	27.929	-12,1
UE	440	552	521	-5,6	15.615	18.225	19.935	9,4
<i>Holanda</i>	149	164	199	21,1	10.223	11.247	12.620	12,2
<i>Francia</i>	129	200	185	-7,9	3.249	4.375	4.762	8,8
<i>España</i>	8	9	9	-4,5	896	1.405	1.598	13,7
<i>Italia</i>	132	149	100	-32,7	880	863	647	-25,0
<i>Otros</i>	23	30	29	-3,4	366	335	309	-7,7
Japón	142	143	224	56,3	3.106	3.398	5.392	58,7
Venezuela	16	15	10	-31,3	973	1.972	1.697	-14,0
Brasil	107	87	154	77,7	1.752	945	1.481	56,7
Colombia	9	14	10	-23,8	552	966	961	-0,5
Perú	14	24	41	72,3	340	860	936	8,8
Ecuador	3	1	6	315,5	796	179	900	403,6
Argentina	5	24	32	33,6	343	633	870	37,5
Corea del Sur	3	7	30	307,8	68	208	347	67,0
Uruguay	7	0	1	879,3	129	25	220	767,9
China	0	0	17	--	0	0	177	--
Otros	34	59	179	204,8	692	855	879	2,7
<b>Total</b>	<b>1.326</b>	<b>1.450</b>	<b>1.843</b>	<b>27,1</b>	<b>50.098</b>	<b>59.717</b>	<b>61.413</b>	<b>2,8</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

Producto	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
Cebollas	85.024,7	54.535,9	40.839,9	-25,1	25.563,6	15.612,2	14.376,9	-7,9
Ajos	7.534,6	5.602,6	4.440,8	-20,7	7.290,6	6.065,4	5.151,7	-15,1
Orégano (1)	2.796,1	2.265,0	1.787,6	-21,1	4.933,4	5.256,5	4.430,2	-15,7
Radicchios	3.017,4	4.643,5	5.290,5	13,9	2.570,5	3.992,1	4.000,9	0,2
Espárragos	2.023,0	1.591,2	686,3	-56,9	3.521,2	3.127,5	1.131,9	-63,8
Chalotes	146,1	164,1	125,7	-23,4	186,5	147,2	155,8	5,8
Melones	355,8	2.283,5	94,6	-95,9	194,9	787,0	142,1	-81,9
Las demás hortalizas	228,5	140,5	209,6	49,2	74,6	48,1	102,3	112,8
Pimientos	115,7	208,8	125,1	-40,1	85,8	299,0	98,3	-67,1
Achicoria	14,8	15,2	16,6	9,3	44,1	45,0	54,6	21,2
Tomates	977,3	247,5	62,3	-74,8	666,0	305,0	53,7	-82,4
Alcachofas	47,3	49,2	39,2	-20,3	38,8	53,6	41,1	-23,4
Judías (frejoles)	0,0	15,4	44,0	185,5	0,0	19,3	34,3	77,6
Las demás lechugas	6,3	7,8	9,3	18,8	10,4	16,2	18,6	14,6
Zanahorias y nabos	8,9	10,3	32,8	217,3	10,9	12,6	13,3	5,7
Colinabos y otros del género Brassica	391,9	10,0	7,7	-22,4	474,7	10,0	7,4	-25,6
Pepinos y pepinillos	4,7	2,4	3,3	41,4	6,4	4,6	6,4	39,6
Coliflores y brócolis	4,6	4,1	2,8	-30,8	9,4	8,2	5,7	-31,3
Puerros y demás hortalizas aliáceas	2,1	1,7	1,2	-28,1	4,7	4,8	3,7	-22,2
Coles de bruselas	0,5	1,0	1,5	50,3	0,9	1,5	3,2	108,3
Remolachas y raíces comestibles	1,5	1,2	1,6	30,8	3,3	1,5	2,1	38,3
Sandías	2,2	3,5	0,9	-73,8	4,4	6,4	2,0	-68,4
Aji	0,3	0,1	0,4	200,8	0,9	0,5	1,2	150,6
Apio, excepto el apinabo	1,4	1,1	0,4	-62,8	2,9	2,3	0,8	-65,8
Guisantes (arvejas)	0,0	0,0	0,5	--	0,0	0,0	0,5	--
Berenjenas	0,2	0,1	0,1	28,3	0,6	0,4	0,2	-51,5
Espinacas y armuelles	0,1	0,0	0,1	263,6	0,4	0,2	0,1	-6,3
Batatas (boniatos, camotes)	0,4	0,4	0,0	-93,0	1,4	2,0	0,1	-94,0
Lechugas repolladas	0,3	0,0	0,1	141,7	0,4	0,1	0,1	-13,3
Los demás del género Capsicum	0,0	0,1	0,0	---	0,0	0,8	0,0	---
Endivia witloof	0,0	0,0	0,0	--	0,1	0,1	0,0	---
Escarola	0,2	0,0	0,0	--	0,4	0,1	0,0	---
<b>Total general</b>	<b>102.707,0</b>	<b>71.806,0</b>	<b>53.825,0</b>	<b>-25,0</b>	<b>45.702,0</b>	<b>35.830,0</b>	<b>29.839,0</b>	<b>-16,7</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

(1) Incluye orégano seco.

El año 2006 significó un crecimiento de 2,8% respecto al año anterior. El pimiento es la especie con mayor participación en las exportaciones de semillas de hortalizas chilenas, seguido por la glosa arancelaria que reúne al resto de las especies que no cuentan con glosa específica. Entre ellas están repollo, espinaca, zanahoria, betarraga, maíz dulce, achicoria, arveja, endivia, berenjena, espárrago, cebollón y puerro. Este

---

grupo tuvo un importante crecimiento (46,4%), lo que da cuenta del dinamismo creciente en esta industria y la diversificación de especies producidas en el país.

El principal destino de las exportaciones de semillas de hortalizas ha sido Estados Unidos, que en 2006 concentró el 45% del valor de las ventas. Lo siguen la UE, con el 32%, y Japón, con el 9%, país hacia donde han subido mucho las ventas en los últimos años.

### **Productos hortícolas frescos o en su estado natural**

Las exportaciones de productos en su estado natural, frescos o refrigerados, han disminuido en forma importante en los últimos tres años, como se observa en la tabla 7.

Influyen en esta caída las menores ventas de cebollas y ajos, los principales productos de este grupo de alimentos.

Las cebollas, que en el año 2004 tuvieron una excepcional temporada, como resultado de las condiciones de los mercados europeo y latinoamericano (tema analizado en el artículo de Mercados Agropecuarios de marzo de 2006), tuvieron menores ventas al exterior durante 2005 y 2006. El alto precio en el mercado interno y el bajo valor del dólar afectaron las exportaciones. Menores ventas al Reino Unido, a Estados Unidos y a Brasil explican la mayor parte de esta caída. Sin embargo, precios más altos en la mayor parte de los mercados contrarrestaron parcialmente esta situación, por lo que la caída en términos de valor fue bastante menor, de sólo 7,9%. Cabe señalar que los envíos a los EE.UU., el 22% del volumen en 2006, corresponden fundamentalmente a cebollas dulces.

Las ventas al exterior de ajos también tuvieron una disminución importante durante el año 2006: 20,7% en términos de volumen. Los envíos a México, principal mercado de este producto, disminuyeron 41% en términos de volumen, totalizando 2.922 toneladas, la menor cifra desde el año 1998. Por otra parte, las exportaciones a España alcanzaron 1.047 toneladas, lo que significó un importante crecimiento respecto al año anterior, cuando se enviaron sólo 32 toneladas. Así el país europeo pasó a constituirse en el segundo destino de los ajos frescos, superando a EE.UU. y Brasil. La disminución progresiva del derecho ad valorem para los ajos chilenos en la UE ha contribuido a mejorar la competitividad en este mercado. A partir del año 2007 este producto no paga derechos ad valorem y sólo se mantiene un derecho específico de •120 por 100 kg netos, cuando la cantidad supere 609,5 toneladas.

Las exportaciones de orégano también disminuyeron durante el año 2006, principalmente los envíos a Brasil, que con 1.015 toneladas es el principal mercado para este producto. Sin embargo, crecieron en 12% los envíos a la UE, que en 2006

fueron de 420 toneladas, destinadas principalmente a España. Cabe destacar que el precio promedio FOB es más alto en la UE: US\$ 3,30/kg, a diferencia de Brasil, donde en el año 2006 fue de US\$2,20/kg, o Argentina, con US\$ 2,10/kg.

El cultivo de radicchios y su exportación ha tenido un rápido desarrollo en el país. Desde 2002 se cuenta con estadísticas de exportación para esta especie, y en ese año se enviaron 2.512 toneladas al exterior. Los envíos han aumentado constantemente y en el año 2006 se exportaron 5.290 toneladas, con un valor FOB de 4 millones de dólares. EE.UU. es el principal destino de este producto, con el 66% de los envíos durante el año 2006. Lo sigue la Unión Europea, con el 34%. Compradores eventuales en otros años han sido Canadá, Japón, México y Argentina.

Las exportaciones de espárragos frescos disminuyeron en 56,9% en el año 2006. Variados factores influyeron en esta baja, entre ellos el tipo de cambio, la fuerte competencia de Perú y México en el mercado estadounidense y en la UE y el crecimiento de las exportaciones de congelados. El 75% del volumen exportado fue destinado a los EE.UU.; el 11%, a México, y el 9%, a la UE.

País	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
UE	50.794	34.761	31.931	-8,1	17.025	10.404	12.225	17,5
<i>Reino Unido</i>	31.006	23.428	17.753	-24,2	9.350	5.593	5.427	-3,0
<i>España</i>	5.450	1.724	3.513	103,8	2.567	1.290	2.492	93,2
<i>Holanda</i>	8.963	4.284	3.346	-21,9	2.669	1.549	1.098	-29,1
<i>Alemania</i>	1.268	2.053	2.455	19,6	608	631	1.079	71,1
<i>Italia</i>	1.021	705	993	40,9	600	510	731	43,5
<i>Irlanda</i>	2.337	2.106	2.210	4,9	784	567	632	11,5
<i>Francia</i>	251	66	655	886,6	181	95	361	278,9
<i>Bélgica</i>	402	367	953	159,5	140	70	291	316,3
<i>Otros UE</i>	96	28	53	89,2	126	99	113	13,8
EE.UU.	18.083	19.806	13.605	-31,3	11.458	13.143	9.487	-27,8
México	7.258	5.027	2.988	-40,6	7.065	5.593	3.452	-38,3
Brasil	12.416	5.105	1.434	-71,9	5.404	3.807	2.515	-33,9
Argentina	6.071	1.354	464	-65,8	2.051	1.008	687	-31,8
Puerto Rico	0	1.719	1.473	-14,3	0	465	561	20,5
Colombia	2.533	996	531	-46,7	577	158	167	6,2
Japón	706	178	143	-19,3	306	172	134	-22,4
Uruguay	141	125	48	-61,2	224	275	105	-61,7
Otros	4.705	2.736	1.207	-55,9	1.592	805	506	-37,1
<b>Total</b>	<b>102.707</b>	<b>71.806</b>	<b>53.825</b>	<b>-25,0</b>	<b>45.702</b>	<b>35.830</b>	<b>29.839</b>	<b>-16,7</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

Las demás hortalizas frescas presentan valores bastante menores en sus exportaciones. En este grupo destacan los envíos de tomates frescos hacia Argentina y EE.UU., que tuvieron valores interesantes. La aprobación de un *systems approach* en diciembre de 2006, como alternativa al tratamiento de fumigación para el ingreso de tomates chilenos a los Estados Unidos, permitirá mejorar la calidad del producto en destino, ya que la fumigación con bromuro de metilo causa una disminución de la vida de poscosecha del fruto.

Las exportaciones de hortalizas frescas son destinadas principalmente a Europa (41% en el año 2006), EE.UU. (32%), México (12%), Brasil (8%) y Argentina (2%), como se aprecia en la tabla 8.

Las exportaciones de hortalizas congeladas han mostrado un crecimiento continuo en las últimas dos décadas, como se aprecia en la figura 2, y en el año 2006 se vendieron al exterior 25 mil toneladas de productos, por un valor FOB de 37,7 millones de dólares.

Producto	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
Espárragos	4.320	5.184	5.153	-0,6	8.840	11.554	12.719	10,1
Las demás hortalizas	2.325	3.240	3.957	22,1	3.859	5.245	6.807	29,8
Setas y demás hongos	1.859	2.216	3.927	77,2	1.899	2.685	4.915	83,1
Mezclas de hortalizas	2.139	2.125	2.638	24,1	3.449	3.098	3.848	24,2
Maíz dulce	2.295	2.534	3.806	50,2	1.935	2.106	3.414	62,1
Arvejas	2.303	2.509	3.334	32,9	1.824	2.019	2.941	45,7
Habas	1.140	989	1.063	7,4	1.674	1.627	1.899	16,8
Brócoli	469	896	613	-31,5	368	654	553	-15,5
Espinacas	633	447	194	-56,6	897	703	308	-56,2
Frejoles	125	93	232	148,9	104	92	210	128,9
Coliflor	120	176	124	-30,0	109	161	117	-27,8
Otras	25	2	2	14,0	33	2	3	48,9
<b>Total general</b>	<b>17.751</b>	<b>20.412</b>	<b>25.043</b>	<b>22,7</b>	<b>24.989</b>	<b>29.945</b>	<b>37.732</b>	<b>26,0</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

Las ventas de espárragos congelados representaron el 34% del valor de este grupo de productos en el año 2006. En 2006 el 64% de los envíos de espárragos fueron destinados a la UE, donde Italia y Francia son los principales compradores. EE.UU. representa el 16% del valor de las exportaciones de este producto, y Japón, el 12%.

Las exportaciones del grupo de las demás hortalizas congeladas alcanzó el valor de 6,8 millones de dólares durante el año 2006, y entre ellas los principales productos son alcachofas, zanahorias, zapallo, tomate, pimentón y repollo de bruselas.

Las setas y demás hongos congelados también registraron un importante crecimiento en 2006. Estos productos son enviados principalmente a la UE (92% del valor en ese año).

Otros productos congelados de importancia y que también registraron incrementos en las ventas al exterior durante 2006 fueron las mezclas de hortalizas, el maíz dulce, las arvejas y las habas.

El principal destino de estos productos fue la UE, cuya participación ha ido aumentando y alcanzó a 39% del valor en 2006. A EE.UU. fue el 23%; a Japón, el 10%, y a Venezuela, el 8%.

País	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
UE	5.626	6.546	8.410	28,5	8.334	11.021	14.546	32,0
Italia	2.604	2.618	3.374	28,9	3.481	4.380	5.867	33,9
Francia	1.383	1.865	2.211	18,5	2.967	4.124	4.945	19,9
Alemania	850	764	1.844	141,5	743	690	2.063	198,8
España	618	946	674	-28,7	911	1.490	1.300	-12,7
Holanda	68	265	121	-54,1	57	336	300	-10,6
Polonia	21	148	211	42,8	18	135	233	72,4
Otros	82	-58	-25	-57,2	158	-135	-163	21,1
EE.UU.	3.005	3.187	3.773	18,4	6.448	6.767	8.584	26,8
Japón	2.399	2.140	1.973	-7,8	4.214	4.253	3.762	-11,6
Venezuela	1.929	2.226	3.037	36,4	1.704	2.008	2.894	44,1
Brasil	1.695	2.225	2.393	7,6	1.358	1.709	2.153	26,0
Colombia	1.300	1.573	2.128	35,3	1.114	1.327	1.886	42,1
Argentina	512	317	699	120,7	439	288	715	148,8
Canadá	258	572	521	-9,0	248	757	698	-7,7
Suiza	154	80	183	129,8	323	246	435	76,5
Arabia Saudita	86	207	424	104,7	78	135	387	187,1
Ecuador	134	252	383	52,0	114	230	364	57,7
Otros	653	1.088	1.119	2,9	614	1.203	1.310	8,9
<b>Total</b>	<b>17.751</b>	<b>20.412</b>	<b>25.043</b>	<b>22,7</b>	<b>24.989</b>	<b>29.945</b>	<b>37.732</b>	<b>26,0</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

Las exportaciones de hortalizas deshidratadas también han mostrado una tendencia creciente, como se observa en la figura 2. Sin embargo, ha sido menos constante su dinamismo y ha mostrado altos y bajos en los últimos 10 años, con un estancamiento entre 1998 y 2002. A partir de entonces el sector ha mostrado una recuperación en sus ventas al exterior. Como se ve en la Tabla 11, el principal producto es el pimentón

deshidratado, que en 2006 representó el 56% del valor de las exportaciones de este grupo. Durante el año pasado se observó un importante crecimiento en las ventas al exterior de este producto, de 82,7% en términos de volumen y 25,5% en valor.

Producto	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
Pimentón	4.546	2.935	5.364	82,7	15.112	11.251	16.374	45,5
Las demás hortalizas	697	959	767	-20,0	2.834	4.049	3.556	-12,2
Ají	2.694	3.111	1.380	-55,7	9.494	10.560	3.457	-67,3
Tomates	262	291	380	30,6	1.378	1.528	2.127	39,1
Ají ( <i>Capsicum frutescens</i> )	458	334	544	62,9	1.931	1.263	1.393	10,3
Apio	151	120	160	33,2	633	644	997	54,7
Puerros	299	192	186	-3,2	887	655	815	24,3
Cebollas	307	165	136	-17,8	545	327	284	-13,0
Ajo	3	24	31	29,3	4	12	93	708,9
<b>Total</b>	<b>9.418</b>	<b>8.130</b>	<b>8.945</b>	<b>10,0</b>	<b>32.819</b>	<b>30.289</b>	<b>29.096</b>	<b>-3,9</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

Las exportaciones de pimientos secos son destinadas principalmente a los EE.UU. (76% del volumen en 2006), la U.E. (9%) y Japón (6%).

Las demás hortalizas secas, segundo ítem en importancia en este grupo de productos, incluyen espárragos, zanahoria, choclo, espinacas, zapallo italiano y cebollín. En el año 2006 totalizaron ventas al exterior por 3,6 millones de dólares.

Las exportaciones de ají deshidratado disminuyeron fuertemente en 2006, como se observa en la tabla 11. La mayor reducción en las ventas se registró en las exportaciones hacia México, que bajaron desde 8,3 millones de dólares en 2005 a 2,1 millones en 2006. Se observó también una fuerte disminución del precio promedio FOB, de US\$ 3,2 a US\$ 1,9 por kg.

Durante 2006 los tomates deshidratados fueron exportados principalmente a los EE.UU. (33% del volumen), Alemania (26%), Noruega (11%) y Brasil (7%).

El ají de la especie *Capsicum frutescens* o pimiento de cayena, tabasco o chile, es destinado principalmente a México: en el año 2006, el 85% del volumen fue enviado a ese país y el 6% a los EE.UU.

Como se observa en la Tabla 12, las exportaciones del grupo de las hortalizas deshidratadas tienen como destino a los EE.UU y México, principalmente. Durante el año 2006 se registró una importante disminución en las compras de este último.

Las importaciones de la UE han aumentado su participación en las ventas al exterior de las hortalizas deshidratadas chilenas, donde Alemania y Holanda son los principales compradores.

País	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
EE.UU.	4.640	3.117	5.363	72,0	15.402	12.398	16.737	35,0
México	2.483	2.980	1.783	-40,2	7.822	9.220	3.794	-58,8
Japón	483	376	355	-5,6	3.515	2.788	2.656	-4,7
UE	814	838	703	-16,1	2.402	2.411	2.530	4,9
Alemania	188	168	211	25,5	752	851	1.404	65,1
Holanda	289	433	433	0,0	627	944	955	1,1
España	110	6	12	114,0	450	36	76	111,7
Francia	84	23	11	-53,5	233	80	52	-35,3
Otros	144	209	37	-82,5	340	501	44	-91,2
Noruega	107	127	113	-11,2	692	856	766	-10,4
Australia	102	89	124	39,1	664	593	647	9,1
Brasil	354	236	153	-35,2	888	597	494	-17,2
Argentina	34	65	84	28,6	202	366	493	34,6
Guatemala	122	138	49	-64,7	504	539	221	-58,9
Canadá	83	57	52	-8,6	290	180	191	5,7
Venezuela	3	1	40	3175,1	14	7	151	2012,3
Uruguay	97	53	66	24,5	143	98	116	18,2
Colombia	69	22	22	1,1	157	99	113	13,9
Otros	25	29	37	29,7	123	138	185	34,6
<b>Total</b>	<b>9.418</b>	<b>8.130</b>	<b>8.945</b>	<b>10,0</b>	<b>32.819</b>	<b>30.289</b>	<b>29.096</b>	<b>-3,9</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

Las exportaciones de hortalizas en conserva tuvieron un importante incremento en el año 2006, como se observa en la tabla 13, debido, fundamentalmente, a las mayores ventas de alcachofas en conserva, que alcanzaron un valor de cerca de 9,9 millones de dólares y 5.579 toneladas de producto

El crecimiento de la industria de la alcachofa, que se ha intensificado en los últimos dos años, ha sido posible debido a una demanda en el mercado internacional, principalmente en los EE.UU., la realización de inversiones en el sector y una adaptación del cultivo tradicional a la industria, densificando las plantaciones e introduciendo un manejo distinto para obtener el producto requerido, muy distinto al tradicional para consumo en fresco.

El principal producto elaborado corresponde a corazones, también llamados alcachofines, enteros o en cuartos, que es un producto cosechado de un calibre bastante menor al acostumbrado para consumo en fresco.

Las industrias procesadoras y las plantaciones del cultivo, normalmente bajo contrato, se localizan principalmente en las regiones IV y V. Se estima que durante el año 2006 hubo cerca de 2.000 hectáreas destinadas al cultivo de alcachofa para la industria y en el sector se siguieron observando inversiones durante el año, como la instalación de la nueva planta de Pentzke en la comuna de San Felipe, lo que hace pensar en una expansión de la superficie destinada al cultivo y mayores exportaciones.

En 2006, el 80% del volumen fue exportado a los EE.UU.; el 13%, a Canadá; el 4%, a Brasil; el 2%, a México, y un 1%, a España.

Otro producto importante dentro de las conservas de hortalizas son las de tomates, que, como se ve en la tabla 13, aparecen en tres ítem: enteros, en trozos y los demás. Las exportaciones en el año 2006 suman, en total, 3 millones de dólares. El 48% de este valor corresponde a envíos a los EE.UU., y el 29%, a México.

En resumen, las exportaciones del grupo de hortalizas en conserva en 2006 fueron destinadas principalmente a los EE.UU., con 73% del valor; Canadá, con 9%, y México, con 8%, como se observa en la tabla 14.

Producto	Volumen (ton)				Valor FOB (miles de US\$)			
	2004	2005	2006	Var. %	2004	2005	2006	Var. %
Alcachofas en vinagre o ácido acético	255	1.996	5.579	179,5	488	3.673	9.897	169,5
Los demás tomates, excepto en vinagre o ácido acético	777	1.972	3.318	68,3	508	1.460	2.585	77,0
Tomates enteros, excepto en vinagre o ácido acético	775	426	421	-1,2	518	266	284	6,7
Tomates en trozos, excepto en vinagre o ácido acético	1.354	772	291	-62,3	918	349	123	-64,7
Las demás hortalizas y mezclas de hortalizas conservadas provisionalmente	0	206	43	-79,1	0	244	68	-72,2
Las demás hortalizas, frutos y demás partes comestibles de plantas en vinagre	24	2	7	288,9	37	5	20	299,9
Guisantes (arvejas, chícharos)	77	90	14	-84,9	48	60	10	-82,7
Pepinos y pepinillos en vinagre o ácido acético	1	1	4	264,6	1	2	7	261,9
Mezclas de hortalizas en vinagre o ácido acético	1	0	2	866,5	1	1	5	531,9
Alcaparras conservadas provisionalmente	0	0	0	-32,4	1	1	1	-28,6
Maíz dulce	3	0	0	1,5	3	0	0	7,7
Espárragos	11	36	0	-99,9	22	31	0	-99,6
Espárragos (congelados)	1	0	0	--	4	0	0	--
<b>Total</b>	<b>3.278</b>	<b>5.503</b>	<b>9.680</b>	<b>75,9</b>	<b>2.549</b>	<b>6.092</b>	<b>13.000</b>	<b>113,4</b>

Fuente: ODEPA, con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por informes de variación de valor (IVV).

## Temporada de carne bovina<sup>1</sup>

*Teodoro Rivas Sius*

### 1. Contexto internacional

De acuerdo a la publicación Panorama Agrícola para el período 2006-2015, de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (OECD y FAO en sus siglas en inglés), la producción agropecuaria mundial crecerá en forma sostenida durante la próxima década. Las proyecciones generales para Norteamérica, Asia y Europa son optimistas, con las excepciones de Japón y Rusia, que sufrirían cierta desaceleración acercándose el año 2010.

El crecimiento del comercio internacional de productos agropecuarios de los últimos años se ha apoyado fundamentalmente en la firme demanda proveniente de los países en desarrollo, donde el ingreso per cápita ha aumentado en forma sostenida y la tasa de crecimiento de la población continúa siendo mayor que la de países desarrollados. En este contexto, el comercio internacional está fuertemente influido por el desarrollo de las economías de China, Brasil, India y Turquía. Un informe de la OECD indica que la tasa de expansión de la producción y del consumo en países no pertenecientes a la OECD, principalmente en desarrollo o menos desarrollados, sobrepasa la tasa de expansión de los países OECD, y que esta tendencia se extendería hacia el año 2015.

Para el comercio mundial de carnes se espera una recuperación del impacto producido por los brotes de fiebre aftosa, encefalopatía espongiforme bovina (BSE) e influenza aviar. Las buenas perspectivas del sector ganadero a nivel mundial podrían verse amagadas por nuevos brotes de enfermedades zoonóticas o no zoonóticas, como ha sido la constante en los últimos años, si las medidas de prevención establecidas no son respetadas por todos. Este tipo de episodios genera costos de control y erradicación, retrasan inversiones en el sector y, más importante en el largo plazo, desvían el consumo potencial hacia otros productos y bienes.

De acuerdo a estimaciones preliminares, la producción mundial de carne bovina para el año 2006 será de 53,5 millones de toneladas, con una proyección a 2007 de 54,7 millones de toneladas. De acuerdo a OECD-FAO, la producción mundial de carne bovina crecerá a una tasa anual promedio de 1,9% para el período 2006-2015, mientras que el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) estima un crecimiento de alrededor de 2% para 2007.

---

<sup>1</sup> Artículo publicado el 11 de junio de 2007 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección agricultura y mercados.

---

Por países, Estados Unidos lidera la producción mundial durante 2006, con 11,8 millones de toneladas, seguido por Brasil, la Unión Europea y China, con 8,9, 7,9 y 7,5 millones de toneladas, respectivamente. Estas cifras confirman el liderazgo de Estados Unidos y el avance de países emergentes como Brasil y China, con crecimientos promedio de producción de 5,8 y 6,3 por ciento al año desde 2002. Para el año 2007 se espera que China aumente su producción en 5%, gracias al incremento de su masa ganadera. En tanto, la UE mantendría constante su producción en 7,9 millones de toneladas, observándose un cambio con respecto a la tendencia negativa en producción registrada en los últimos cuatro años (-0,8%).

El consumo mundial de carne bovina para el año 2006 alcanzaría a 51,5 millones de toneladas, con una proyección a 2007 de 52,6 millones, lo que representa un crecimiento de 2,14% para el año 2007. Durante el año 2006, el consumo mundial fue liderado por Estados Unidos, con 12,8 millones de toneladas, seguido por la Unión Europea, China y Brasil, con consumos de 8,2, 7,4 y 6,9 millones de toneladas, respectivamente (USDA, 2006). El consumo chino se mantendrá fuerte a partir del crecimiento económico del país y el desvío del consumo de ave a carne bovina, debido a la presencia de la influenza aviar.

En relación al comercio internacional, se espera una recuperación del sector, luego de los brotes de EEB y fiebre aftosa. La tasa de crecimiento esperable del comercio mundial de carne bovina hasta el año 2015 sería de 3% anual, llegando a comercializarse 8,6 millones de toneladas, con una producción mundial de 61,9 millones de toneladas. El principal motor sería una fuerte demanda basada en un sólido y sustentable crecimiento económico en muchas regiones, en un rango que oscilaría entre 3,4% y 6,6%. Entre los factores que se señalan como causas de esta demanda creciente se encuentran:

- \* cambios en la dieta alimenticia (especialmente en China y en los países del sudeste asiático);
- \* crecimiento demográfico;
- \* aumento de la demanda en el corto plazo por parte de Japón y Corea, luego de los sucesos de la BSE;
- \* aumento en el nivel de ingreso de países como Egipto, Indonesia, México, Filipinas y Rusia;
- \* cambios de exportadores netos a importadores netos de mercados como China y la Unión Europea.

Para los principales exportadores mundiales la situación para el año 2006 ha sido diversa. Estados Unidos presentó un fuerte crecimiento de su volumen exportado, llegando a 523 mil toneladas, cifra que representa un aumento de 65% con respecto al volumen exportado en 2005. Se proyecta un fuerte crecimiento de las exportaciones

estadounidenses para el año 2007, que alcanzarían a 680.000 toneladas. Este volumen representa un aumento de aproximadamente 30% con respecto a la estimación de su total exportado en 2006. Sin embargo, es sólo un 60% del volumen que exportaba EE.UU. antes del brote de EEB. La actual expansión es impulsada por la recuperación de ciertos mercados claves, como Japón y Corea, y producirá ajustes en el comercio internacional. Cabe recordar que la participación estadounidense en estos mercados fue ocupada por los envíos desde Australia y Nueva Zelanda.

Brasil continúa liderando las exportaciones mundiales de carne bovina, de acuerdo al volumen exportado, y se estima que sus envíos al exterior durante 2006 llegaron a 1.945.000 toneladas, logrando un crecimiento de 4,2% con respecto al volumen exportado en 2005. Según la Asociación Brasileña de Industrias Exportadoras de Carne (ABIEC), los ingresos de Brasil por exportaciones de carne bovina alcanzaron un récord de US\$ 3.470 millones, entre enero y noviembre de 2006, con un ingreso 28% mayor que el obtenido entre enero y noviembre de 2005. El valor exportado en los primeros 11 meses del año coloca también a Brasil, por primera vez, en el liderazgo mundial de los exportadores de carne bovina, de acuerdo al valor de las exportaciones. A principios de 2006 Brasil perdió importantes mercados, como Rusia y Chile, a causa de los brotes de fiebre aftosa; pero su nivel de exportación se mantuvo estable, debido a su entrada en mercados más pequeños para este producto, como Egipto, Arabia Saudita, Israel y Rumania, entre otros. Se estima que su participación en estos mercados se mantendrá durante el año 2007. En el período 2002-2006, Brasil experimentó una expansión de 120% en el volumen de exportación y, de acuerdo a proyecciones del USDA, este crecimiento continuaría en 2007, con un incremento cercano a 2,1% con respecto al volumen exportado en 2006.

En el caso de Uruguay, las exportaciones aumentaron 24% en valor y 7% en volumen, alcanzando a 512.620 toneladas, por un total de US\$ 952 millones. Las colocaciones uruguayas fueron impulsadas por mayores compras de la Federación Rusa y Chile. Los principales destinos uruguayos siguen siendo el bloque conformado por Estados Unidos, Canadá y ahora México, que reabrió su mercado a Uruguay.

En relación a la Argentina, se estima que el valor de sus exportaciones marcará un récord de al menos US\$ 1.400 millones en 2006, a pesar de las restricciones impuestas por el gobierno a la exportación. Argentina, el tercer país exportador de carne, vio disminuidos sus envíos por el cierre de importantes mercados, debido al apareamiento de fiebre aftosa y la prohibición de las exportaciones de carne implementada por el gobierno trasandino, como medida de control de precios internos. Durante el año 2006 esta restricción a la exportación fue relajada, permitiéndose hasta un 70% del volumen exportado en 2005.

En el curso de 2006 los principales países compradores disminuyeron sus importaciones

---

de carne bovina con respecto a 2005. El efecto de los brotes de fiebre aftosa y BSE continúa afectando el comercio e influyendo en el consumo de carne bovina. Las principales bajas se observan en Rusia, Corea, EE.UU. y la UE, con 21%, 15%, 12% y 10%, respectivamente. Por otra parte, Japón disminuyó sus importaciones levemente (1%), mientras que México aumentó sus internaciones en 12%.

De acuerdo a datos OECD-FAO e informes del USDA, se espera que los principales mercados importadores aumenten sus adquisiciones de carne bovina durante el año 2007. Los mercados que las incrementarán más significativamente serán Japón y Corea, en 10% y 19%, respectivamente. Las importaciones japonesas podrían subir, principalmente con envíos desde Estados Unidos, país que desplazaría a Australia de ese mercado. Se espera que las importaciones desde EE.UU. disminuyan las presiones al alza sobre el precio de la carne en Japón y estimulen el consumo, el cual disminuyó en 2006.

## **2. Situación nacional**

El mercado de la carne bovina en Chile estuvo marcado por el cierre de las importaciones desde Argentina y Brasil, situación que acentuó la sustitución de carne roja por blancas que el consumidor nacional ha venido realizando en los últimos años. Este cambio en las preferencias de la demanda nacional puede explicarse por dos factores principales: el mayor precio relativo de la carne bovina con respecto a las de aves y cerdos, y la eficaz promoción de las carnes de cerdo y de ave como alimentos sanos, de fácil preparación y con una mayor diversidad de presentaciones que la carne roja. En el factor precio confluyen dos situaciones. La primera, más coyuntural, es el cierre temporal de las importaciones desde la Argentina y Brasil, las cuales fueron reemplazadas por importaciones desde Paraguay, Uruguay y Australia, que en promedio entraron con un valor por tonelada un 40% más alto que el pagado en 2005. La segunda situación es más estructural y tiene relación con la mayor eficiencia técnica y económica de las producciones de carne de cerdo y de ave. El desarrollo tecnológico y comercial de estas cadenas les permite ser más competitivas y ofrecer productos de calidad a menor precio.

En cuanto a acceso a mercados, el TLC con Japón abre interesantes oportunidades para el sector pecuario nacional, que aumenta su competitividad con respecto a otros países que no gozan de las cuotas con arancel preferencial que ha negociado Chile. Si bien, dado el tamaño del mercado japonés, las cuotas iniciales parecen pequeñas, éstas se renegociarán en cinco años más y, por lo tanto, el esfuerzo debe dirigirse a consolidar la presencia del producto chileno y diferenciarlo con respecto al de países competidores, para optar a una mayor participación en ese mercado.

La producción nacional de carnes presentó en 2006 una fuerte expansión con respecto

a la producción registrada en 2005. Como es posible observar en la tabla 1, la producción total creció un 12%, alcanzando 1.339.763 toneladas. Si bien el mayor crecimiento relativo al año anterior se observa en carne ovina, en volumen, es claro que las carnes de ave y cerdo sustentan el crecimiento del sector pecuario. El sector bovino crece por tercer año consecutivo, de la mano del alza en los precios internos y externos.

Tabla 1

<b>Producción nacional de carnes</b>						
período : 2000 - 2006						
toneladas						
<b>Años</b>	<b>bovinos</b>	<b>ovinos</b>	<b>porcinos</b>	<b>aves</b>	<b>otras</b>	<b>Total</b>
2000	226.364,1	11.141,3	261.477,1	438.164,6	9.517,7	946.664,8
2001	217.634,0	10.883,8	303.005,7	485.140,3	10.792,5	1.027.456,3
2002	199.957,4	9.857,1	350.721,1	452.162,2	11.087,0	1.023.784,8
2003	191.783,7	9.264,5	365.343,3	464.404,6	10.302,3	1.041.098,4
2004	208.258,4	9.538,8	372.844,9	535.001,9	9.584,9	1.135.228,9
2005	215.583,6	9.227,2	410.664,0	549.925,3	8.858,6	1.194.258,6
2006	237.552,7	11.129,0	467.866,0	613.757,0	9.458,4	1.339.763,1
<b>Var.06/05 (%)</b>	<b>10,19</b>	<b>20,61</b>	<b>13,93</b>	<b>11,61</b>	<b>6,77</b>	<b>12,18</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con datos del INE.

Analizando la participación por especie en la producción nacional de carnes, se observa que un 45,8% del volumen total es aportado por la carne de aves; un 34,9%, por la carne de cerdo, y un 17,7%, por la carne bovina (tabla 2). Estas cifras confirman la tendencia a la baja observada en la participación bovina de los últimos años, como resultado de los mayores precios de la carne vacuna y los cambios en la preferencia de los consumidores.

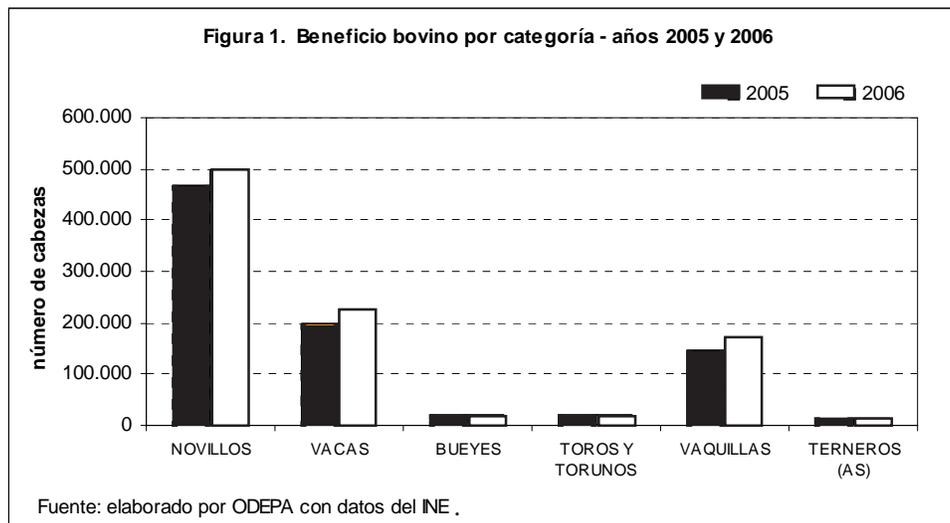
Tabla 2

<b>Producción nacional de carnes</b>						
Porcentaje de participación por especie						
Período 200-2006						
<b>Años</b>	<b>Bovinos</b>	<b>Ovinos</b>	<b>Porcinos</b>	<b>Aves</b>	<b>Otras</b>	<b>Total</b>
	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>%</b>
2000	23,91	1,18	27,62	46,29	1,01	100,00
2001	21,18	1,06	29,49	47,22	1,05	100,00
2002	19,53	0,96	34,26	44,17	1,08	100,00
2003	18,42	0,89	35,09	44,61	0,99	100,00
2004	18,35	0,84	32,84	47,13	0,84	100,00
2005	18,05	0,77	34,39	46,05	0,74	100,00
2006	17,73	0,83	34,92	45,81	0,71	100,00

Fuente : Elaborado por ODEPA en base a antecedentes del INE.

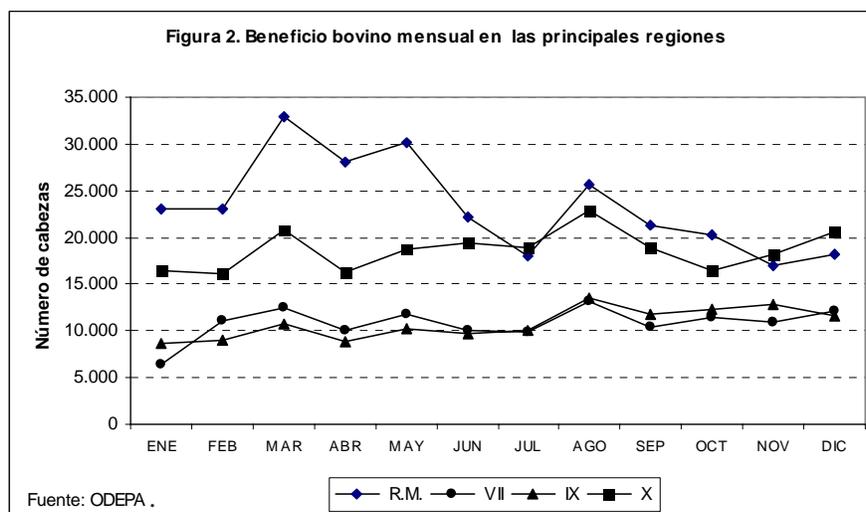
## 2.1 Beneficio de bovinos

En el año 2006 se beneficiaron 950.468 bovinos, distribuidos en 497.447 novillos, 225.126 vacas, 169.701 vaquillas y 58.154 cabezas de otras categorías. El beneficio total de cabezas bovinas fue un 10% mayor que el de 2005. De las tres categorías principales, el beneficio de vaquillas aumentó en 16,1%; el de vacas, en 13,7%, y el de novillos, en 6,5%, con respecto a 2005.

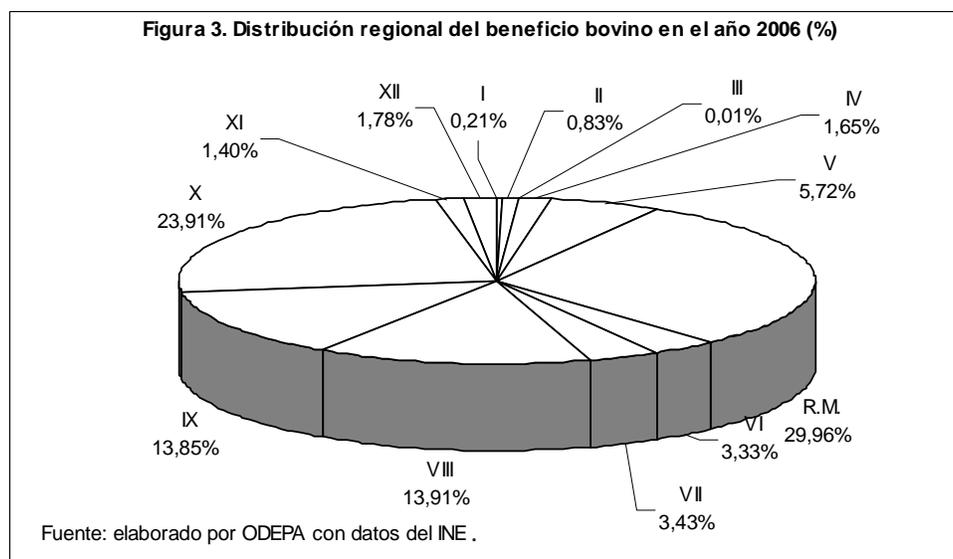


En los cuatro primeros meses del año 2007 se registra una disminución de 1,4% en el número de animales faenados con respecto a igual período del año pasado. La cantidad de carne producida, en cambio, es muy similar entre los dos períodos, como resultado de un aumento en el peso medio de las canales, en todas las categorías. A abril de 2007 se han beneficiado 315.672 cabezas bovinas, que se distribuyen en 158.496 novillos, 75.150 vacas, 65.190 vaquillas y 16.836 unidades entre toros, bueyes y terneros. Se observa un aumento en la faena de hembras (4,8% en vacas y 7% en vaquillas) y una baja en la cantidad de novillos faenados (-6,4%).

En relación al beneficio mensual del ganado bovino, es interesante destacar que la Región Metropolitana presenta una estacionalidad mucho más marcada en el beneficio que la observada en las regiones ganaderas (figura 2).



Según puede verse en la figura 3, en el promedio anual, la Región Metropolitana continúa concentrando cerca de un tercio del beneficio bovino, con 279.841 cabezas faenadas en 2006, siguiendo en importancia las regiones del sur: X (223.358), VIII (129.923) y IX (129.399). Por otra parte, en los últimos años se observa un desplazamiento del faenamiento bovino hacia las regiones más ganaderas.



## 2.2 Producción de carne bovina

En relación a la producción de carne bovina, durante el año pasado el sector presentó un crecimiento de 10,2% con respecto a 2005, produciéndose 237.552 toneladas de carne en vara, la producción más alta desde 1998. Por categoría, la producción de 2006 se distribuyó en 130.837 toneladas de carne de novillos, 53.310 toneladas de carne de vacas y 35.693 toneladas de carne de vaquillas, con crecimientos de 7,7%, 13,0% y 16,4%, respectivamente.

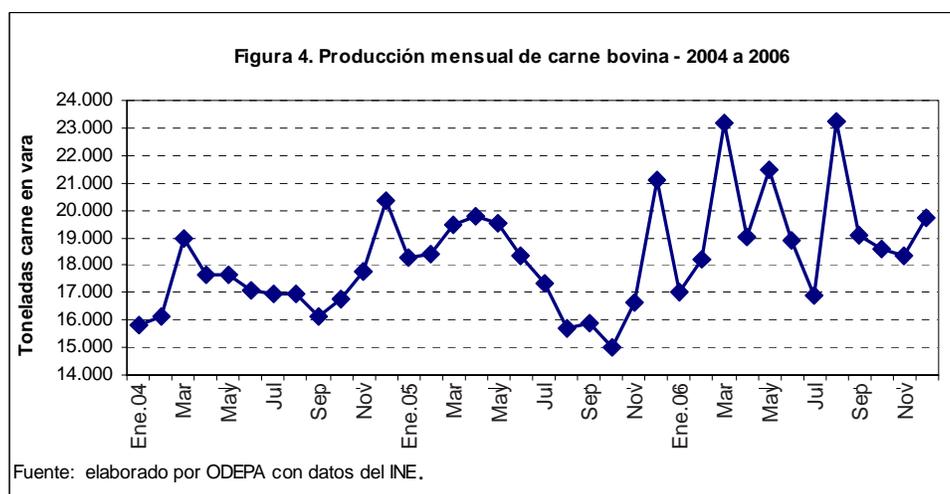
**Tabla 3**

Producción de carne bovina por categoría (toneladas)							
Año	Bovinos	Novillos	Vacas	Bueyes	Toros y torunos	Vaquillas	Terneros y terneras
2002	199.957,40	110.442,10	39.698,70	8.541,20	5.302,40	34.648,70	1.324,20
2003	191.783,70	111.028,10	38.241,90	6.864,00	5.574,70	28.780,10	1.294,70
2004	208.258,40	123.744,20	41.434,80	7.159,80	6.121,80	28.166,10	1.631,80
2005	215.583,60	121.498,80	47.192,40	8.008,90	6.347,20	30.668,40	1.867,80
2006	237.552,70	130.837,10	53.310,60	8.158,40	7.204,50	35.693,20	2.349,00
<b>Var. 06/05</b>	<b>10,19%</b>	<b>7,69%</b>	<b>12,96%</b>	<b>1,87%</b>	<b>13,51%</b>	<b>16,38%</b>	<b>25,76%</b>

Fuente : Elaborado por ODEPA en base a antecedentes del INE.

En la Figura 4 se grafica la tendencia positiva, a pesar de las fuertes fluctuaciones mensuales, del crecimiento que ha experimentado la producción bovina en los últimos

tres años. Durante el año 2006 los únicos meses que estuvieron por debajo de la producción de 2005 fueron enero, julio y diciembre. El alto precio observado en el mercado interno, causado por el déficit de oferta, incentivó un mayor beneficio y un incremento en la producción entre agosto y noviembre, en comparación con años anteriores.



De acuerdo a las cifras del INE, en los tres primeros meses de 2007 se produjeron 59.787 toneladas de carne bovina, de las cuales 31.881 toneladas corresponden a novillo, mientras que de vacas y vaquillas se produjeron 13.459 y 10.532 toneladas, respectivamente. Este volumen de producción de carne en vara representa una baja de 0,76% con respecto al mismo trimestre de 2006. Entre las diferentes categorías, la producción de carne en vara de novillo disminuyó un 6,7%, mientras que la producción proveniente de vacas y vaquillas aumentó en 6% y 12,2%, respectivamente.

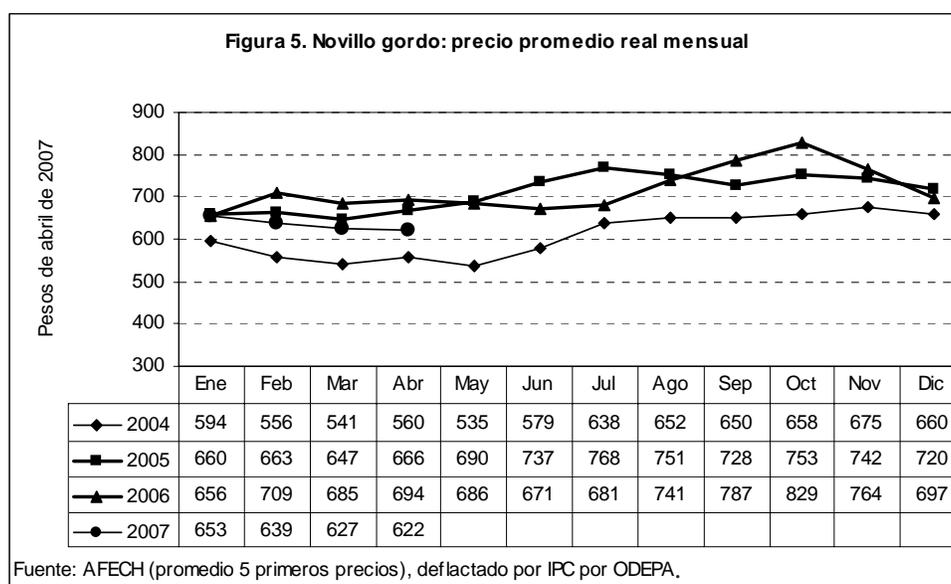
### 2.3 Precios

Durante el año 2006 el precio nominal promedio anual en ferias para el novillo gordo fue \$703,2 por kg. Este valor es un 4,2% más alto que el precio promedio de 2005, y es respuesta al déficit de oferta derivado de la caída de las importaciones brasileñas y argentinas, y al alto precio internacional observado en el año pasado.

Aun cuando Chile abrió en septiembre de 2006 su mercado para las exportaciones de carnes desde la Argentina, el volumen de importación fue bajo el esperado, debido a restricciones a la exportación impuestas por el gobierno transandino, como medida contra el aumento de los precios internos. La demanda chilena no pudo ser satisfecha por la creciente producción nacional ni por la sustitución de las carnes argentina y brasileña por importaciones provenientes desde Uruguay y Paraguay, principalmente.

Los mayores precios se observaron en el segundo semestre, a partir del mes de agosto. Un hecho relevante para el sector fue el alto costo de la mayoría de los cortes a consumidor, en los que los precios aumentaron hasta en un 23% con respecto a los precios de 2005. El aumento del precio a consumidor fue un factor importante para el desvío del consumo desde carne roja a carnes de ave y porcino.

De acuerdo a información entregada por la Asociación de Ferias (AFECH), expresada en moneda de abril de 2007, el promedio mensual de los cinco primeros precios de 34 ferias en los primeros cuatro meses de 2007 es 7,4% menor que el promedio observado en 2006 para similar período (figura 5). En relación al mismo período de 2005, el precio promedio en 2007 también es más bajo (3,6%), pero es casi 13% mayor que el de 2004. La baja observada en el precio del novillo podría explicarse por el aumento de las importaciones, principalmente desde Argentina, que ha vuelto a ser nuestro principal proveedor. Para el período enero-abril de 2007 el valor por tonelada de carne importada es 4,3% menor que el observado en 2006.



## 2.4 Importaciones

El total de carne bovina importada en 2006 fue 87.877 toneladas, por un valor de US\$ 309,4 millones (tabla 4). Este volumen de importación es 38% menor que el de 2005, pero en valor la disminución es sólo un 10%, debido a los precios de importación significativamente más altos en 2006.

Los principales países exportadores de carne bovina a Chile fueron: Paraguay, cuyos envíos totalizaron US\$ 111,35 millones; Argentina, que, pese a las restricciones sanitarias y políticas, logró en los últimos meses del año incrementar fuertemente su presencia

Tabla 4

Importación de carne bovina años 2004, 2005 y 2006									
País	Volumen (ton)				Valor (miles de US\$ CIF)				
	2004	2005	2006	Var. % 06/05	2004	2005	2006	Var. % 06/05	%
Paraguay	3.943	19.479	31.093	59,60%	9.420	51.840	111.351	114,80%	36,0
Argentina	13.833	55.052	26.319	-52,20%	29.313	138.369	88.802	-35,80%	28,7
Uruguay	4.466	2.981	24.949	736,90%	12.048	8.803	88.748	908,20%	28,7
Brasil	103.983	63.997	5.077	-92,10%	207.173	146.048	18.635	-87,20%	6,0
Australia	0	0	439		0	0	1.892		0,6
<b>TOTAL</b>	<b>126.225</b>	<b>141.509</b>	<b>87.877</b>	<b>-37,90%</b>	<b>257.954</b>	<b>345.060</b>	<b>309.429</b>	<b>-10,40%</b>	<b>100,0</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

en el mercado chileno, con exportaciones totales por US\$ 88,8 millones, y Uruguay, que registró el mayor crecimiento como proveedor de carne a Chile, con US\$ 88,7 millones, frente a sólo US\$ 8,8 millones en 2005.

Tabla 5

### Importación mensual de carne bovina en 2006

#### Toneladas

Mes	Paraguay	Uruguay	Argentina	Brasil	Australia	Total
Ene	1.855	2.030	7.150	0	0	<b>11.035</b>
Feb	2.332	730	817	0	0	<b>3.879</b>
Mar	2.375	3.346	0	0	0	<b>5.721</b>
Abr	2.248	4.967	0	0	0	<b>7.215</b>
May	2.890	3.812	0	0	64	<b>6.766</b>
Jun	3.207	2.888	0	0	0	<b>6.095</b>
Jul	2.201	1.022	0	224	-63	<b>3.384</b>
Ago	3.044	1.756	0	1.087	245	<b>6.131</b>
Sep	2.915	1.690	874	960	194	<b>6.633</b>
Oct	2.688	959	5.436	866	0	<b>9.948</b>
Nov	2.413	753	6.444	776	0	<b>10.387</b>
Dic	2.925	996	5.598	1.163	0	<b>10.682</b>

#### (Miles US\$ CIF)

Mes	Paraguay	Uruguay	Argentina	Brasil	Australia	TOTAL
Ene	5.924	6.458	22.706	0	0	<b>35.089</b>
Feb	7.522	2.284	2.556	0	0	<b>12.362</b>
Mar	7.879	11.887	0	0	0	<b>19.766</b>
Abr	7.850	18.034	0	0	4	<b>25.889</b>
May	10.451	13.732	0	0	303	<b>24.486</b>
Jun	11.710	10.437	0	0	0	<b>22.146</b>
Jul	8.006	3.576	0	832	2	<b>12.416</b>
Ago	11.226	6.435	0	4.066	764	<b>22.491</b>
Sep	10.955	6.477	3.349	3.661	819	<b>25.261</b>
Oct	10.143	3.513	19.839	3.232	0	<b>36.727</b>
Nov	9.064	2.693	22.157	2.854	0	<b>36.769</b>
Dic	10.621	3.221	18.195	3.990	0	<b>36.031</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

El cierre de Brasil y Argentina generó una demanda insatisfecha que provocó el alza del precio y el aumento en el consumo de carnes blancas. En la tabla 5 se presenta la evolución mensual de las importaciones bovinas. En ella se puede apreciar la baja experimentada por la oferta de importación, principalmente en los meses de invierno, a pesar del fuerte aumento de los envíos paraguayos y uruguayos. A partir de la reapertura de Argentina en el mes de septiembre, la importación retomó niveles más cercanos a los de un año normal. En diciembre ingresaron 10.682 toneladas de carne, de las cuales más de un 50% provinieron de la Argentina.

Al mes de abril del presente año, las importaciones alcanzan a 32.405 toneladas, con un valor de US\$ 103.712 millones. Este volumen es 16,4% más alto que lo importado en el primer cuatrimestre del año pasado, impulsado principalmente por los envíos desde Argentina, que se ha vuelto a posicionar como el principal proveedor de carne bovina en el mercado chileno, en tanto Uruguay disminuye sus envíos en 76% con respecto al año anterior.

**Tabla 6**  
Importaciones de carne bovina (enero a abril de 2006 y 2007)

País	Volumen (ton)				Valor (US\$ CIF)				
	2006	Enero - abril			2006	Enero - abril			
		2006	2007	Var. % 07/06		2006	2007	Var. % 07/06	%
Argentina	26.319	7.967	15.178	90,5	88.802.442	25.262.211	46.061.964	82,3	44,4
Paraguay	31.093	8.810	12.216	38,7	111.350.840	29.175.149	42.511.592	45,7	41,0
Uruguay	24.949	11.073	2.701	-75,6	88.748.340	38.663.672	8.028.304	-79,2	7,7
Brasil	5.077	0	2.309		18.635.114	0	7.087.982		6,8
Australia	439	0	0		1.892.497	4.335	0		0,0
<b>Total</b>	<b>87.877</b>	<b>27.850</b>	<b>32.404</b>	<b>16,4</b>	<b>309.429.233</b>	<b>93.105.367</b>	<b>103.689.842</b>	<b>11,4</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

## 2.5 Exportaciones

En el año 2006 el total exportado de carne bovina alcanzó a 8.227 toneladas, por un valor de US\$ 26,7 millones. Estas cifras representan una caída de 56% en volumen y 51% en valor con respecto a lo registrado en 2005. De acuerdo al valor de las exportaciones, los principales destinos fueron México, Reino Unido, Cuba y Alemania. Las bajas más relevantes se observan en las exportaciones hacia México y Japón, y se explican por los altos precios en el mercado chileno, que desincentivaron la exportación, dados sus reducidos márgenes de utilidad.

En la tabla 7 se observa claramente el efecto sobre las exportaciones del cierre del mercado chileno a las importaciones desde la Argentina y Brasil. El elevado precio interno y un tipo de cambio bajo configuraron un mercado interno más atractivo y seguro para el sector. El volumen de las exportaciones fue incluso menor que el registrado en 2004.

En los cuatro primeros meses del año 2007, las exportaciones se han recuperado, atenuando la caída con respecto al primer cuatrimestre de 2006 (ver tabla 8). Se han

Tabla 7  
Exportaciones de carne bovina en 2004, 2005 y 2006

País	Volumen (toneladas)				Valor (miles de US\$ FOB)				
	2004	2005	2006	Var. % 06/05	2004	2005	2006	Var. % 06/05	%
México	4.450	11.007	3.563	-67,6	11.004	27.829	8.684	-68,8	32,5
Reino Unido	124	960	1.078	12,3	634	5.014	6.593	31,5	24,7
Cuba	3.242	2.679	2.034	-24,1	5.791	4.777	4.032	-15,6	15,1
Alemania	147	450	472	4,9	817	2.633	3.015	14,5	11,3
Japón	753	3.190	575	-82,0	3.365	12.410	2.384	-80,8	8,9
Costa Rica	254	432	211	-51,2	1.168	1.626	1.165	-28,4	4,4
EE.UU.	0	0	104		0	0	261		1,0
España	0	0	23		0	0	220		0,8
Panamá	0	0	102		0	0	121		0,5
Subtotal	8.970	18.718	8.162	-56,3	22.779	54.289	26.475	-50,7	99,5
Otros países	51	31	65	109,7	170	115	257	123,5	0,5
<b>TOTAL</b>	<b>9.021</b>	<b>18.749</b>	<b>8.227</b>	<b>-56,1</b>	<b>22.949</b>	<b>54.404</b>	<b>26.732</b>	<b>-50,9</b>	<b>100,0</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

exportado 3.092 toneladas, lo cual representa un incremento de 4% con respecto al mismo período del año pasado. El valor de las exportaciones al mes de abril es de US\$ 9,93 millones, un 3,3% más que el valor de las exportaciones a igual fecha de 2006. El precio medio es levemente menor que en el año anterior, en lo que influye la baja en el precio unitario de las exportaciones hacia países latinoamericanos, pero, sobre todo, el aumento de las exportaciones a Cuba, a precios relativamente más bajos.

Tabla 8  
Exportación de carne bovina (enero-abril 2006 y 2007)

País	Volumen (ton)				Valor (Miles de US\$ FOB)				
	2006	enero - abril			2006	enero - abril			
		2006	2007	Var. % 07/06		2006	2007	Var. % 07/06	%
México	3.563	1.531	1.245	-18,7	8.684	3.713	3.347	-9,8	33,7
Cuba	2.034	476	942	97,9	4.032	963	1.882	95,3	18,9
Reino Unido	1.078	457	256	-44,0	6.593	2.611	1.583	-39,4	15,9
Alemania	472	127	132	3,9	3.015	767	932	21,5	9,4
Japón	575	276	199	-27,9	2.384	1.141	895	-21,6	9,0
EE.UU.	104	33	204	518,2	261	87	635	634,0	6,4
Holanda	1	1	80	7900,0	9	9	511	5581,9	5,1
España	23	0	8		220	3	69	2209,5	0,7
Panamá	102	0	23		121,1	0	66		0,7
Costa Rica	211	52	2	-96,2	1.164	266	11	-96,0	0,1
Subtotal	8.163	2.953	3.091	4,7	26.482	9.559	9.929	3,9	100,0
Otros países	64	22	1	-95,5	248	54	5	-91,5	0,0
<b>Total</b>	<b>8.227</b>	<b>2.975</b>	<b>3.092</b>	<b>3,9</b>	<b>26.731</b>	<b>9.614</b>	<b>9.933</b>	<b>3,3</b>	<b>100,0</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

Los principales destinos son México, Cuba y Reino Unido. Es interesante el volumen exportado en este período hacia EE.UU. (204 toneladas), que representa una variación de 500% con respecto al año pasado a la misma fecha. Las principales bajas se presentan en México, Japón y Reino Unido, con disminuciones de envíos de 19%, 28% y 44%, respectivamente. La reducción de ventas hacia México es importante,

porque ese país es el principal destino de nuestras exportaciones y es un mercado al cual Uruguay está entrando con importantes volúmenes. Por su parte, a pesar de la baja que se observa hasta ahora, Japón presenta buenas perspectivas futuras, apoyadas en el TLC recién firmado y en sus altas exigencias sanitarias y de calidad, lo que restringe la potencial competencia para nuestros productos.

Las exportaciones de subproductos de la industria de la carne se presentan en la tabla 9. El total exportado bajo los códigos arancelarios incluidos fue de US\$ 3,16 millones para los primeros cuatro meses de 2007. Esta cifra representa una baja de 22,9% con respecto al mismo período del año pasado, variación que se origina en la reducción de las exportaciones de lenguas congeladas de vacuno a Japón. En el año 2006 las exportaciones de subproductos alcanzaron a US\$ 12,19 millones.

**Tabla 9**  
**Exportación de subproductos comestibles bovinos**

País	Volumen (toneladas)				Valor (miles US\$ FOB)			
	2006	Enero-abril		Var.% 07/06	2006	Enero-abril		Var.% 07/06
		2006	2007			2006	2007	
<b>0206.2100 Lenguas congeladas</b>								
Japón	700,0	245,0	149,8	-38,7	6700,0	2426,0	1467,0	-39,5
México	5,0	5,0	0,0	-100,0	5,1	5,0	0,0	-100,0
<b>Subtotal</b>	<b>705,0</b>	<b>250,0</b>	<b>149,8</b>	<b>-40,1</b>	<b>6705,1</b>	<b>2431,0</b>	<b>1467,0</b>	<b>-39,7</b>
<b>0206.2900 Los demás despojos comestibles congelados</b>								
Alemania	0,5	0,0	0,0		1,3	0,0	0,0	
Costa Rica	0,1	0,0	0,0		0,2	0,0	0,0	
EE.UU.	0,0	0,0	0,9		0,0	0,0	5,1	
Japón	341,0	98,0	126,0	28,2	1539,0	528,0	644,0	22,0
México	743,0	234,0	287,0	22,5	874,0	315,0	354,0	12,4
Panamá	0,2	0,0	0,7		0,8	0,0	3,5	
Perú	14,0	0,0	0,0		18,0	0,0	0,0	
<b>Subtotal</b>	<b>1098,7</b>	<b>332,0</b>	<b>414,6</b>	<b>24,9</b>	<b>2433,3</b>	<b>843,0</b>	<b>1006,6</b>	<b>19,4</b>
<b>0210.2000 Carnes saladas o en salmuera, secas o ahumadas</b>								
EE.UU.	10,8	0,0	12,6		91,0	0,0	61,0	
Perú	4,1	4,1	0,0	-100,0	52,0	52,0	0,0	-100,0
<b>Subtotal</b>	<b>15,0</b>	<b>4,1</b>	<b>12,6</b>	<b>204,1</b>	<b>143,0</b>	<b>52,0</b>	<b>61,0</b>	<b>17,3</b>
<b>1602.5000 Preparaciones</b>								
Colombia	327,0	35,2	104,4		927,0	96,0	301,0	
Corea del Sur	0,1	0,0	0,0		0,4	0,0	0,0	
Cuba	292,0	163,6	32,0	-80,5	665,0	373,0	72,0	-80,8
Ecuador	315,0	112,2	68,6	-38,8	859,0	201,0	197,0	-1,9
Jamaica	0,0	0,0	0,0		0,1	0,1	0,0	
Japón	14,0	0,0	0,0		27,0	0,0	0,0	
Perú	159,0	43,0	3,3	-92,4	432,0	107,0	12,0	-88,8
Uruguay	0,1	0,0	20,1		0,3	0,0	48,0	
<b>Subtotal</b>	<b>1107,2</b>	<b>354,0</b>	<b>228,4</b>	<b>-35,5</b>	<b>2910,8</b>	<b>777,1</b>	<b>630,0</b>	<b>-18,9</b>
<b>Total</b>	<b>2925,8</b>	<b>940,1</b>	<b>805,3</b>	<b>-14,3</b>	<b>12192,2</b>	<b>4103,1</b>	<b>3164,6</b>	<b>-22,9</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas.

Las exportaciones totales de productos bovinos durante el año 2006, incluyendo carne y subproductos, tuvieron un valor de US\$ 38,92 millones, con un volumen de 11.153 toneladas. Para los cuatro primeros meses de 2007, el valor de exportación de estos productos alcanza a US\$ 13,1 millones, con 3.897 toneladas exportadas

## 2.6 Disponibilidad aparente de carne para consumo

La tabla 10 presenta el consumo aparente per cápita desde el año 2000 hasta 2006. Puede observarse que el consumo aparente de carne de bovino en 2006 disminuyó en 12,6% con respecto al del año 2005, alcanzando 22 kg/habitante. Esto se debió a las dificultades que se presentaron para cubrir las cantidades que debieron haberse importado desde Brasil y Argentina. Por su parte, el consumo de carnes de cerdo y ave aumentó a 22,5 y 33,9 kg por habitante, respectivamente. En promedio, los chilenos consumieron 79,3 kg de carne per cápita, lo que significa un aumento en el consumo total de carne de 5% con respecto a 2005. En el caso del consumo ovino, el aumento de 100 gramos per cápita podría ser reflejo de la mayor disponibilidad de este tipo de carne en el mercado, dado el aumento de 20% en la producción de 2006 con respecto al año anterior.

**Tabla 10**

<b>Disponibilidad per cápita de carnes en el período 2000 – 2006 (toneladas)</b>						
<b>Años</b>	<b>Bovinos</b>	<b>Ovinos</b>	<b>Porcinos</b>	<b>Aves</b>	<b>Otras</b>	<b>Total</b>
2000	23,1	0,5	16,3	27,3	0,6	67,8
2001	22,2	0,4	17,9	29,4	0,7	70,5
2002	22,2	0,4	19,4	27,6	0,7	70,3
2003	23,2	0,3	19,1	27,7	0,6	70,9
2004	24,1	0,3	18,3	30,6	0,6	73,9
2005	25,2	0,2	19,3	30,3	0,5	75,5
2006	22,0	0,3	22,5	33,9	0,6	79,3
<b>Var 06/05 %</b>	<b>-12,6</b>	<b>48,2</b>	<b>16,7</b>	<b>11,8</b>	<b>5,7</b>	<b>5,0</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información de INE, Banco Central de Chile y Servicio Nacional de Aduanas. NOTA: otras carnes comprende equino y caprino.

La tabla 11 muestra el consumo de carnes en términos porcentuales. Es claro que el sector bovino tiene que realizar un gran trabajo de reposicionamiento a nivel de consumidor, si quiere revertir la tendencia de los últimos años. Los esfuerzos realizados por la industria de la carne de cerdo y de ave, tanto en innovación tecnológica y de gestión como en implementar una eficaz campaña de promoción, enfatizando beneficios en la salud al consumir carnes blancas, han resultado en un continuo crecimiento del sector. Para el año 2006, del total de carne disponible para consumo en Chile, más de 70% es carne blanca.

Tabla 11

Disponibilidad aparente de carnes						
Participación porcentual por especie en el período 2000 – 2006 (%)						
Años	Bovinos	Ovinos	Porcinos	Aves	Otras	Total
2000	34,1	0,7	24,0	40,3	1,0	100,0
2001	31,4	0,6	25,4	41,7	1,0	100,0
2002	31,6	0,5	27,6	39,3	1,0	100,0
2003	32,7	0,4	26,9	39,1	0,9	100,0
2004	32,7	0,4	24,8	41,4	0,8	100,0
2005	33,3	0,3	25,5	40,2	0,7	100,0
2006	27,7	0,4	28,4	42,8	0,7	100,0

Fuente: elaborado por ODEPA con información de INE, Banco Central de Chile y Servicio Nacional de Aduanas. NOTA: otras carnes comprende equino y caprino.

### 3. Comentarios y proyecciones para el año 2007

En el corto plazo se espera que el precio internacional de la carne bovina se mantenga en los niveles actuales. La demanda de países emergentes continúa como el incentivo principal para la industria mundial. En el plano doméstico, el precio debería seguir la tendencia internacional, debido a que nuestros principales proveedores (Argentina, Paraguay y Uruguay) son también fuertes exportadores a otros mercados. En el caso de Argentina, su Gobierno fijó un cupo de exportación mensual equivalente al 50% del promedio mensual del volumen físico total exportado en el período de referencia, comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2005. El día viernes 1 de junio de 2007 se publicó, en el Boletín Oficial de Argentina, la Resolución N° 367 del Ministerio de Economía, que proroga la restricción a las exportaciones de carne bovina hasta el 31 de diciembre próximo.

Por otra parte, el cierre parcial del mercado brasileño continuará, al menos, por el primer semestre del año, extendiendo el déficit de oferta registrado durante el año pasado y presionando el precio al alza. Con respecto a la situación sanitaria de Brasil, el SAG autorizará nuevamente las importaciones desde las principales zonas productoras de ese país sólo cuando pueda garantizarse que no constituyen un peligro para el estado de país libre de fiebre aftosa sin vacunación que ha logrado Chile y que es uno de los principales capitales del sector.

La perspectiva de precios estables debería sostener un crecimiento de la producción de carne similar al de 2006. Se debe tener presente que el alza de ciertos insumos agropecuarios, como fertilizantes y maíz, puede afectar el rendimiento y por ende la producción final del sector, aunque no en la magnitud que afectará a las carnes blancas.

---

La pérdida de competitividad que puedan sufrir las carnes blancas, debido al aumento de precios del maíz, debería ser aprovechada por el sector bovino, implementando una promoción a nivel de consumidor que le permita no sólo aprovechar el posible mejoramiento de los precios relativos, sino también informarle sobre las bondades de la carne roja y presentarla como una alternativa más allá del factor precio. Un reciente estudio de ODEPA confirmó que el consumo de carne en Chile sigue siendo determinado, principalmente, por el precio del producto. Sin embargo, el mayor poder adquisitivo de los chilenos en los últimos años está determinando que la preferencia de los consumidores sea crecientemente influida por otros factores, tales como atributos de calidad (terneza, sabor), seguridad alimentaria (productos que no afecten la salud humana), funcionalidad (productos fáciles y listos para preparar, orientados a niños y adolescentes) y diversidad de presentaciones (envasados, preparados, etc). Estos cambios han sido internalizados por la industria de aves y cerdos y son un paso obligado para el sector bovino, si no desea seguir perdiendo importancia en la preferencia de los consumidores.

Un aspecto positivo, que demuestra la madurez que poco a poco alcanza la cadena de la carne, es que, a pesar de la coyuntura negativa que atravesó al sector, tanto productores como industriales mantienen su confianza en la estrategia exportadora establecida en los últimos años. En este sentido, el comité técnico del sector, compuesto por representantes de los ámbitos privado y público, está trabajando en una agenda de mediano y de largo plazo que permita actuar mancomunadamente en la resolución de las principales restricciones del sector: productividad y nivel de producción, valor agregado para los productos de la cadena e integración entre los diferentes eslabones.

En relación a acceso a mercados, los puntos sobresalientes dentro de la estrategia de exportación son:

- \* El reciente TLC firmado con Japón (marzo de 2007), el cual debe ser ratificado por el Parlamento. Para el caso de la carne bovina, se acordó un mecanismo de rebaja del arancel de importación para cuotas anuales crecientes durante los próximos cinco años. El arancel para los dos primeros años será de 34,6%, mientras que para los años 3, 4 y 5 se reducirá a 30,8%. Las casi 4.000 toneladas que podrán entrar con una rebaja arancelaria de 20% son un fuerte estímulo para la consolidación del proceso exportador del sector bovino.
- \* A partir de enero de 2007, la carne bovina puede entrar sin arancel al mercado estadounidense. Para aprovechar estas preferencias, y dada la alta competitividad de este mercado, es necesario que el sector se inserte en nichos que prioricen por calidad más que por volumen.
- \* Las autoridades han enviado todos los antecedentes solicitados por Corea del Sur para la habilitación de plantas faenadoras chilenas. Se espera la respuesta de las autoridades coreanas en los próximos meses.

\* Se está aprovechando íntegramente la cuota de exportación de carne bovina trozada a la Unión Europea. Aunque la cuota libre de aranceles, que originalmente era de 1.000 toneladas, va aumentando a razón de 100 toneladas anuales, nuestro país podría cumplir con entregas mayores, si se modificara el monto actualmente vigente.

## El tabaco en Chile<sup>1</sup>

María Victoria Reyes

### Producción nacional de tabaco

De acuerdo con la información proporcionada por Chiletabacos, durante la temporada 2005/06 el área cultivada con tabaco se redujo en 12,6% respecto a la temporada anterior, habiéndose cultivado 2.824 ha. A su vez, la producción alcanzó a 9.152 toneladas, un 13,1% menos que en la temporada anterior. De esas 2.824 ha, 1.250 ha correspondieron a tabaco Virginia Flue Cured; 1.240 ha, a tabaco Burley; 135 ha, a Oscuro Galpado, y 199 ha, a Virginia Sun Cured. El rendimiento promedio de la temporada se situó en 3.241 kg/ha, siendo el más alto el de Virginia Sun Cured (3.985 kg/ha) y el más bajo el de Oscuro Galpado.

Tabla 1.

Tabaco en verde: superficie, producción y rendimiento			
Temporada	Superficie	Producción	Rendimiento
	(ha)	(ton)	(kg/ ha)
2003/04	3.155	10.080	3.190
2004/05	3.321	10.532	3.171
2005/06	2.824	9.152	3.241
2006/07	2.964	9.399	3.175
Var. 2006-07/2003-04 (%)	-6,05	-6,76	-0,47

Fuente: elaborado por ODEPA, a partir de información proporcionada por Chiletabacos S.A.

Durante la temporada 2006/07, el área cultivada total experimentó un incremento de 5% y llegó a alrededor de 2.960 ha, las cuales están en manos de 816 productores. Según las estimaciones realizadas por Chiletabacos, se prevé una cosecha de aproximadamente 9.400 toneladas métricas.

Las zonas con mayor concentración de cultivo en esta temporada son San Fernando (45% de aporte a la producción nacional total), Talca (19%) y Curicó (12%). Entre las tres localidades representan cerca del 75 % del total que se produce en el país.

Con respecto a los tipos de tabaco, continúa la tendencia del mercado a incrementar la demanda de tabaco Virginia, en desmedro del Burley, motivo por el cual debería seguir incrementándose el área cultivada con tabaco Virginia Sun Cured. A ello contribuyen una demanda en ascenso y la simplicidad del manejo de este tipo de tabaco, al cual los productores se han ido adaptando, a la vez que el Burley va cediendo superficie. En la temporada 2006/07 el 42% del área plantada con tabaco corresponde

<sup>1</sup> Artículo publicado el 2 de abril de 2007 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección agricultura y mercados.

a Virginia Flue Cured; el 17%, a Virginia Sun Cured; el 38%, a Burley (en mata), y una muy pequeña proporción (2%) a tabaco Oscuro Galpado.

Tabla 2.

Estimaciones de superficie y producción para la temporada 2006/07, a nivel regional						
Variedad	Indicador	Aconcagua	B. O'Higgins	del Maule	del Bío Bío	Total
Burley	Hectáreas	-	124	786	223	1.133
	Plantadores	-	43	252	86	381
	Producción (kg)	-	411.313	2.474.625	666.060	3.551.998
Virginia Flue Cured	Hectáreas	86	1.107	68	-	1.261
	Plantadores	7	151	9	-	167
	Producción (kg)	261.000	3.492.422	208.370	-	3.961.792
Virginia Sun Cured	Hectáreas	17	95	378	27	517
	Plantadores	20	79	142	6	247
	Producción (kg)	60.683	346.935	1.208.545	77.380	1.693.543
Oscuro Galpado	Hectáreas	36	-	17	-	53
	Plantadores	15	-	6	-	21
	Producción (kg)	130.570	-	60.750	-	191.320
<b>Total hectáreas plantadas</b>		<b>139</b>	<b>1.326</b>	<b>1.249</b>	<b>250</b>	<b>2.964</b>
<b>Total plantadores</b>		<b>42</b>	<b>273</b>	<b>409</b>	<b>92</b>	<b>816</b>
<b>Producción estimada (kg)</b>		<b>452.253</b>	<b>4.250.670</b>	<b>3.952.290</b>	<b>743.440</b>	<b>9.398.653</b>

Fuente: ODEPA, con antecedentes de Chiletabacos S.A.

Tabla 3.

Evolución de superficie de los principales tipos de tabaco			
Temporadas 2005/06-2006/07 (ha)			
Variedad	2005/06	2006/07	Variación (%)
Virginia Flue Cured	1.250	1.261	1
Burley	1.240	1.133	-9
Virginia Sun Cured	199	517	160
Oscuro Galpado	135	53	-61
<b>Total</b>	<b>2.824</b>	<b>2.964</b>	<b>5</b>

Fuente: ODEPA, a partir de información proporcionada por Chiletabacos S.A.

Con respecto a los precios, durante la temporada 2005/06 se pagó un precio promedio de 860,2 pesos por kilo, el cual se desagregó para los distintos tipos de tabaco en \$ 814/kg para Burley; \$ 984/kg, el Virginia Flue Cured; \$ 543/kg, el Virginia Sun Cured, y \$ 487/kg, el Oscuro Galpado.

Para la presente temporada no se esperan mayores cambios de precios para cada tipo de tabaco, y sólo deberían fluctuar por correcciones de acuerdo al IPC. Como es de esperar, el tabaco mejor pagado es el Virginia Flue Cured, dado que el mismo debe absorber el costo del combustible para el secado que paga el productor.

## Comercio exterior de tabaco y cigarrillos

Como ha sido mencionado, Chiletabacos señala una tendencia a incrementar los negocios de exportación, los que han tenido buen impulso por las facilidades que otorgan los tratados comerciales suscritos recientemente por el Gobierno chileno con sus principales contrapartes comerciales.

Las exportaciones de cigarrillos han tenido un crecimiento de cerca de 50% en valor entre 2004 y 2006, alcanzando un nivel cercano a 29 millones de dólares y cerca de 5.700 toneladas. Los dos principales países de destino son Perú y Colombia, a donde se destina el 82% de estos envíos. Otros destinos son Paraguay, Uruguay, EE.UU., Panamá y Bolivia.

Tabla 4.

Exportaciones de cigarrillos 2004-2006							
País	Volumen (kilos netos)			Valor (US\$ FOB)			Var. % 2006/05
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	
Perú	539.219	1.871.871	3.094.613	2.335.439	8.589.039	14.774.846	72
Colombia	1.066.042	1.224.074	1.731.445	5.343.540	6.029.443	8.927.863	48
Paraguay	210.989	142.412	335.855	1.196.315	768.762	2.100.970	173
Uruguay	322.166	250.041	172.090	1.540.772	1.152.422	951.186	-17
EE.UU.	9.262	110.578	118.577	50.974	607.993	683.180	12
Panamá	163.909	197.599	100.339	795.919	994.979	532.015	-47
Bolivia	86.260	118.161	86.190	420.545	623.120	464.100	-26
Ecuador	89.123	43.459	42.227	464.399	222.673	253.514	14
Honduras	16.749	13.838	16.664	104.600	75.865	106.434	40
El Salvador	14.229	14.319	15.383	87.859	77.031	98.225	28
Nicaragua	7.641	10.347	12.945	47.601	56.015	82.783	48
Costa Rica	9.923	10.008	12.493	62.490	54.829	79.001	44
Guatemala	4.590	5.131	5.530	28.750	28.087	33.997	21
Cuba	2.343	5.528	5.528	11.720	33.200	28.150	-15
Rep. Dominicana	5.784	3.923	4.113	35.811	21.115	27.211	29
<b>Total</b>	<b>2.548.229</b>	<b>4.021.289</b>	<b>5.753.992</b>	<b>12.526.734</b>	<b>19.334.573</b>	<b>29.143.475</b>	<b>51</b>

Fuente: ODEPA, a partir de información del Servicio Nacional de Aduanas.

Recientemente se ha ido incrementando el valor agregado de las exportaciones: mientras las exportaciones de cigarrillos han crecido notoriamente, los otros tipos de tabaco -con menor grado de procesamiento- han ido perdiendo importancia. Las exportaciones de tabaco desvenado (total o parcialmente), que eran el ítem más relevante, se redujeron a una sexta parte en 2006 con respecto a 2004, si bien en 2005 todavía presentaron un valor cercano a 6 millones de dólares. Los envíos de tabaco sin desnervar son de muy poca importancia, habiendo sido nulos en 2004 y 2006.

Con respecto a las importaciones, se trae al país tabaco de variedades que no se producen en el país, debido a limitantes climáticas, y que son necesarias para las mezclas o "blends" de los cigarrillos. Durante 2004 y 2005, las entradas de tabaco

desvenado tuvieron mayor peso, pero en el año 2006 más de la mitad del valor importado correspondió a tabaco sin desvenar (US\$ 3,7 millones).

Tabla 5.

<b>Exportaciones de tabaco desvenado (total o parcialmente), sin desvenar y desperdicios. Años 2004-2006</b>						
<b>Producto</b>	<b>Volumen (toneladas)</b>			<b>Valor (miles de US\$ FOB)</b>		
	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
Tabaco desvenado (total o parcial)	2.196	1.718	274	6.889	5.965	1.069
Desperdicios de tabaco	374	364	0	246	309	0
Tabaco sin desvenar	0	8	0	0	63	0
<b>Total</b>				<b>7.135</b>	<b>6.337</b>	<b>1.069</b>
Fuente: ODEPA, a partir de información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por IVV.						

Tabla 6.

<b>Importaciones de tabaco desvenado (total o parcial), sin desvenar y desperdicios. Años 2004-2006</b>						
<b>Producto</b>	<b>Volumen (toneladas)</b>			<b>Valor (miles de US\$ CIF)</b>		
	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
Tabaco desvenado (total o parcial)	1.975	3.484	403	6.831	8.621	1.138
Desperdicios de tabaco	1.901	2.752	2.501	1.190	1.704	1.620
Tabaco sin desvenar	466	2.053	2.001	1.515	4.722	3.680
<b>Total</b>				<b>9.536</b>	<b>15.047</b>	<b>6.438</b>
Fuente: ODEPA, a partir de información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a ajustes por IVV.						

Las importaciones de cigarrillos son de menor valor que las importaciones de tabaco y han oscilado entre 1,1 y 1,2 millones de US\$. El proveedor más importante ha pasado a ser Argentina (en 2006), desplazando a Uruguay, el cual se sitúa en segundo lugar. De menor importancia como abastecedores son Alemania y Venezuela.

El análisis de estos datos permite señalar que hay una tendencia a canalizar los excedentes de producción de tabaco hacia la exportación de cigarrillos y, en menor medida, de tabaco. A su vez, también se importan cigarrillos, aunque su valor es sólo un 4% de lo que se exporta.

Tomando en consideración las tendencias a nivel internacional, es factible pensar que habrá destinos posibles en los mercados externos para la producción nacional, por lo cual en el horizonte cercano no se esperan cambios considerables en la producción interna. Es más, si Chiletabacos continúa ampliando sus negocios de exportación, habría posibilidad de incrementar las áreas bajo contrato. Sin embargo, habrá que

Tabla 7.

Importaciones de cigarrillos 2004-2006.						
Origen	Volumen (kilos)			Valor (US\$ CIF)		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Argentina	29.118	114.018	117.800	232.751	741.954	1.013.609
Uruguay	198.158	39.581	-	1.036.769	216.449	-
Alemania	-	8.318	2	-	117.153	155
Venezuela	-	1	5.305	-	111	89.122
Indonesia	-	-	75	-	-	3.136
Colombia	5	159	57	276	3.777	1.442
Perú	107	248	69	996	2.421	817
EE.UU.	28	21	3	1.544	944	467
Brasil	7	3	7	1.099	127	337
<b>Total</b>				<b>1.273.435</b>	<b>1.082.936</b>	<b>1.109.085</b>

Fuente: ODEPA, a partir de información del Servicio Nacional de Aduanas.

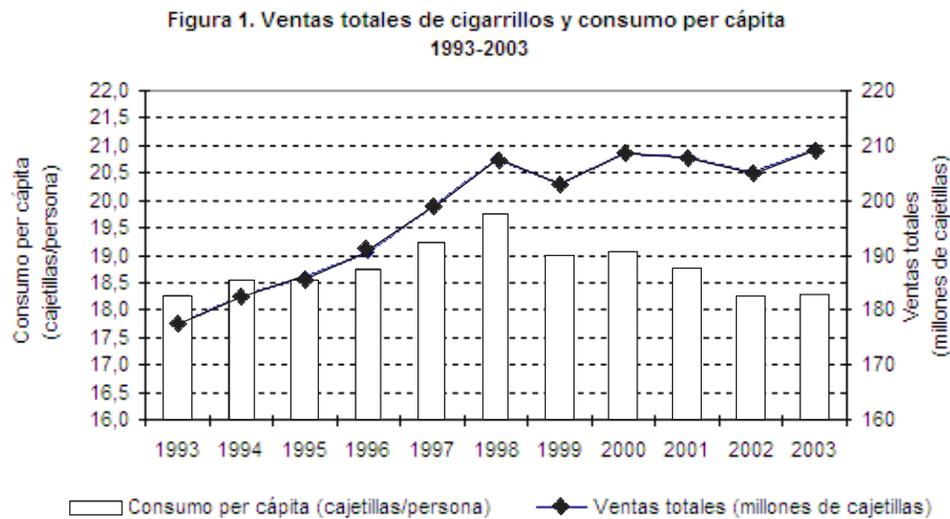
estar alerta a las tendencias del consumo interno y la demanda agregada, que, en caso de descender significativamente, obligarían a desviar flujos crecientes de tabaco hacia la exportación.

### **Demanda agregada y consumo per cápita de cigarrillos en Chile en el período 1993-2003**

El desarrollo de este tema ha tomado como base los hallazgos del estudio "Economía del control del tabaco en los países del Mercosur y Estados asociados", trabajo en profundidad realizado por la Organización Panamericana de la Salud (OPS-OMS) a fines del año 2003 y publicado en 2006. Dado que no existen datos posteriores, todas las referencias a consumo de tabaco en el país llegan hasta ese año.

Una primera aproximación a la demanda de tabaco se puede obtener a través de las ventas totales de cigarrillos. En Chile, a pesar de que existen diferentes formatos de venta, las cajetillas de 20 cigarrillos con filtro y tabaco rubio son claramente las más comunes. Por esto todas las cantidades que se señalan han sido normalizadas a cajetillas de 20 cigarrillos.

Como se puede observar en la figura 1, las ventas anuales crecieron sistemáticamente entre 1993 y 1998, pasando de 177,3 a 207,5 millones de cajetillas, lo que representa un aumento de 17,0% y una tasa de variación promedio de 3,2% anual. Desde 1999 hasta el final del período las ventas anuales experimentaron un estancamiento, con fluctuaciones menores, registrándose en el año 2003 un total de 209,2 millones de cajetillas. Esto representa un crecimiento de 0,8% y una tasa de variación de 0,2% promedio anual.



Fuente: OPS, en base a datos de Chiletabacos e INE

Al analizar el consumo per cápita, considerando para ello la población de 15 años y más, se observa que éste también aumentó entre 1993 y 1998, pasando de 18,3 a 19,7 cajetillas por año, lo que representa un crecimiento de 7,5%, con una tasa de variación promedio de 1,5% anual. En el período siguiente, 1999-2003, las cifras muestran una caída en el consumo per cápita, que alcanzó a 18,2 cajetillas/año al final del período, nivel similar al registrado en el año 1993. Esto representa una disminución de 7,2% y una tasa media de variación de -1,5% anual.

Estas cifras corresponden a las ventas totales de la industria en el mercado formal, lo que incluye las ventas de la Compañía Chilena de Tabacos S.A. (Chiletabacos), filial de British American Tobacco (BAT), que controla de manera sistemática aproximadamente un 98% del mercado en el período, y las ventas de la competencia, entre las que destacan International Tobacco Marketing (ITM), filial de Philip Morris International (PMI), con alrededor de 1%, y Tabacalera Nacional S.A. (TANASA), empresa nacional que produce, comercializa y exporta cigarrillos, con alrededor de 0,5% del mercado. El restante 0,5% corresponde a pequeños importadores y distribuidores independientes.

Según información proporcionada por fuentes de la industria, la explicación del estancamiento de las ventas registrado a partir de 1999 se relacionaría con un aumento del comercio ilegal de cigarrillos durante los últimos años. La industria en Chile, como ha sucedido en otras partes del mundo, sostiene que las alzas del impuesto específico al tabaco, aplicadas en 1995 y particularmente en 1998, serían la causa principal del aumento del contrabando. De esta forma se intenta demostrar que, a pesar de disminuir aparentemente el consumo, en realidad éste se mantiene o sigue aumentando, en base

a cigarrillos adquiridos en el mercado informal. Al disminuir el consumo de cigarrillos legales y aumentar el contrabando, no sólo no estaría cumpliéndose el objetivo de disminuir el consumo, sino que además los ingresos fiscales descenderían. Dado que, por la naturaleza ilegal del contrabando, no existen cifras oficiales, se ha optado por analizar este fenómeno de manera independiente del mercado legal. Sin embargo, cabe advertir que esta argumentación, presentada por la industria tabacalera a nivel mundial, ha sido refutada por la experiencia de varios países en los que ha ocurrido algo muy diferente (Banco Mundial, 1999).

A partir de los hallazgos del estudio de la OPS, la explicación principal de esta disminución en las ventas y de la caída en el consumo per cápita está relacionada con la desaceleración y estancamiento generalizado de las principales variables macroeconómicas registradas desde 1998 en adelante, que se mantuvieron hasta fines de 2003, momento en que se realizó este estudio. Esta situación queda de manifiesto al analizar la evolución del Producto Interno Bruto (PIB), del Ingreso Nacional Bruto Disponible (INBD), ambos en términos reales, y su relación con las ventas físicas.

En el año 1998, período a partir del cual se inicia la reducción en las ventas, ambas variables (PIB e INBD) crecieron a una tasa inferior al 3,5%, y cayeron en el año 1999, registrando una variación de -0,8% en el caso del PIB y de -0,5% en el caso del INBD. A pesar de observarse una recuperación relativa en los años siguientes, las variaciones aún no logran acercarse a las cifras registradas en la larga fase expansiva de la economía chilena anterior a 1998, cuando la tasa de crecimiento real del PIB alcanzó un 7,7% y la tasa de crecimiento real del INBD llegó a 9,1%, ambos como promedios anuales entre 1986 y 1997. Por su parte, la tasa de variación de las ventas físicas muestra un comportamiento pro-cíclico muy marcado, hecho que confirma nuestra argumentación.

### **Prevalencia del uso de tabaco en Chile**

En la actualidad, se estima que cada fumador en Chile consume alrededor de 9,1 cajetillas de cigarrillos al mes en promedio. Chile se encuentra entre los países de la región de las Américas con más alta prevalencia en el uso de tabaco. Según la Encuesta Mundial de Tabaquismo en Jóvenes (2000), que usa una metodología estándar que permite comparaciones, Santiago de Chile es una de las ciudades con más alto porcentaje de adolescentes que consumen tabaco en la región de las Américas y, dentro de los 120 lugares donde se aplicó la encuesta, está entre los 3 donde las mujeres adolescentes fuman más cigarrillos que los hombres adolescentes.

Si bien existe una tendencia mundial al aumento del consumo de tabaco entre las mujeres, aún en la mayor parte del mundo esto no ha llevado a diferencias significativas

---

en el consumo entre uno y otro sexo y sólo en unos pocos lugares -como Santiago de Chile- el consumo en las mujeres parece estar superando al de los hombres.

Esta situación resulta particularmente grave, tanto por los riesgos directos en la salud de las mujeres como por los daños directos e indirectos que el tabaquismo puede provocar a la mujer embarazada y al feto en el período de gestación. Esta conducta influye además en la evolución de la adicción en niños y jóvenes, ya sea por condicionamientos fisiológicos adquiridos o por imitación de modelos de conducta. Algunos datos resultan ilustrativos de la seriedad del problema del consumo de productos del tabaco en Chile:

- \* Durante el año 2002, un total de 13.882 chilenos murieron por causas atribuibles al tabaco, lo que representa el 17% del total de decesos de ese año.
- \* En torno al 25% de los menores de 15 años en Chile fuma, según se desprende de la Encuesta Mundial de Tabaquismo en Jóvenes (EMTA, 2003).
- \* La mayoría se inicia en el consumo de tabaco a los 12 años y llama la atención el alto porcentaje que empieza a fumar antes de los 10 años de edad: 17% en Tarapacá y 19% en la Región Metropolitana.
- \* Uno de cada tres escolares entre 13 y 15 años fuma en la Región Metropolitana, lo que los ubica como los estudiantes que más fuman entre los países encuestados.
- \* El tabaco es responsable del 30 % de todas las muertes por cáncer.
- \* Un cigarrillo contiene 400 sustancias químicas, de las cuales 50 son cancerígenas.
- \* El tabaco dificulta la concepción, aumenta el riesgo de aborto, de nacidos prematuros y de bajo peso al nacer, y acorta el tiempo de lactancia materna.
- \* En los hombres incide en la impotencia, al dañar los vasos sanguíneos del pene y disminuir la capacidad aeróbica.

### **Legislación para el control del consumo de tabaco en Chile e impactos previsibles en el consumo per cápita y la demanda agregada de productos del tabaco**

El tabaco es una droga socialmente aceptada, pero su consumo puede considerarse una de las más peligrosas epidemias, habida cuenta de sus efectos nocivos para la salud.

La OPS/OMS ha llevado y lleva una activa labor en el campo del control del uso del tabaco. En el año 2003, los 192 Estados miembros de la Organización Mundial de la Salud (OMS) acordaron el *Convenio Marco para el Control del Tabaco*. En busca de una población más saludable, este convenio marco sugiere disminuir la publicidad para cigarrillos y advertir a la población sobre los daños del tabaco en las cajetillas.

Otra estrategia que afirma el tratado es promover lugares con aire limpio, en los cuales se respete el derecho de los no fumadores: espacios públicos, como centros comerciales, supermercados, hospitales, universidades y aeropuertos, estarían libres de humo. Por último, un aumento en los impuestos al tabaco sería otra de las medidas destinadas a combatir su consumo.

En 1995 Chile promulgó la primera ley de control del consumo de tabaco (Ley 19.419), enfocada a la prohibición de fumar en salas de clase y medios de transporte. Cinco años más tarde, algunas empresas acogieron la propuesta gubernamental de eliminar el hábito en espacios laborales. En abril de 2003, tras la ratificación del Convenio Marco de la OMS/OPS, el Ministerio de Salud despachó al Congreso una nueva Ley Antitabaco, con la cual Chile estaba a pasos de constituirse en el segundo país más restrictivo de América Latina, después de Brasil.

La nueva ley (Ley 20.105) fue promulgada en abril de 2006 y entró en vigor en agosto del mismo año. Ella incluye modificaciones a la Ley 19.419 de 1995, en aspectos relativos a publicidad y restricciones al consumo de productos del tabaco, en virtud de las cuales cabe presuponer una futura caída del consumo per cápita y de la demanda agregada de cigarrillos en el país.

### **Disposiciones de la nueva Ley Antitabaco**

A partir de lo dispuesto en la ley, en Chile debe haber un etiquetado de advertencia en las dos caras principales de los paquetes o cajetillas de cigarrillos, que debe ocupar el 50% de cada una de ellas. Al mismo tiempo, se prohíbe el uso de adjetivos en las marcas de cigarrillos, tales como light, suaves, ligero, bajo en alquitrán u otros similares.

Se prohíbe compensar a través de cualquier estímulo la compra de productos de este tipo (sea a través de regalos, promociones u otra regalía). Además, está prohibido vender o entregar gratuitamente productos hechos con tabaco a menores de 18 años, y se prohíbe su publicidad y venta a menos de 100 metros de establecimientos de enseñanza básica y media. Paralelamente, es obligatorio que los planes y programas de estudios primarios y secundarios contemplen objetivos y contenidos destinados a educar e instruir a los escolares sobre los daños que provoca el consumo de tabaco y su carácter adictivo.

Asimismo, existe prohibición absoluta de fumar en establecimientos de educación prebásica, básica y media; en lugares donde se expendan combustibles o se fabriquen, depositen o manipulen alimentos, medicamentos, explosivos y materiales inflamables; en medios de transporte de uso público o colectivo y ascensores.

---

En cuanto a los espacios libres del humo del cigarrillo, la nueva ley prohíbe fumar, salvo en patios, espacios al aire libre o salas especialmente habilitadas, en establecimientos de educación superior, públicos y privados; en aeropuertos y terrapuertos, teatros, cines y otros lugares donde se presenten espectáculos culturales; en gimnasios y recintos deportivos, supermercados y centros comerciales, y en centros de atención o de prestación de servicios abiertos al público en general. En el caso de los establecimientos de salud pública y privada, sólo se podrá fumar en patios o espacios al aire libre, ya que no se permite habilitar salas para fumadores.

En restaurantes, bares, pubs, discotecas, cabarés, casinos de juego y otros lugares de juego legalmente autorizados, y demás establecimientos similares con una superficie superior a 100 metros cuadrados, destinados a la atención de público, se permite fumar en su interior, siempre y cuando haya división de ambientes para fumadores y para no fumadores, no pudiendo el espacio reservado a estos últimos representar menos del 60 % del espacio total destinado a atención de público. Se debe habilitar mecanismos de ventilación o extracción de aire que impidan el paso de humo al sector de no fumadores.

En el caso de que el establecimiento tenga una superficie destinada a la atención de público igual o inferior a 100 metros cuadrados, se deberá optar por ser un lugar para fumadores o para no fumadores, de lo que deberá informarse en su acceso.

La fiscalización del cumplimiento de la ley queda entregada a la autoridad sanitaria respectiva y a Carabineros, y la denuncia de infracción se tramitará ante los tribunales de letras o en el Juzgado de Policía Local, según el monto de la multa.

Cabe destacar que ha habido un elevado grado de acatamiento de las nuevas disposiciones: los fumadores han respetados los espacios libres de humo y los no fumadores han sido hasta la fecha buenos fiscalizadores.

Las modificaciones previstas en esta nueva ley contemplan una implementación en etapas graduales. Las dos primeras tuvieron lugar durante 2006. La tercera etapa de la normativa, que comienza en mayo de 2007, consistirá en la separación física definitiva de los locales para fumadores y no fumadores, y la cuarta etapa, que se inicia en noviembre del próximo año, consistirá en la eliminación de la propaganda de tabaco de todos los medios de comunicación.

El objetivo del Gobierno es defender a los no fumadores y producir un descenso de la población que se encuentra bajo el influjo del consumo de esta droga lícita. Al respecto, el Ministerio de Salud se ha fijado metas para el año 2010:

\* Disminuir la prevalencia de fumadores en la población general, de 40% a 30%.

- \* Reducir la prevalencia de fumadores entre los escolares, de 27% a 20%.
- \* Disminuir la prevalencia de fumadoras entre las mujeres en edad fértil, de 45% a 40%.

En Chile se deja de lado, por ahora, el alza de gravámenes, pero las medidas restantes se implementarían de manera progresiva en un plazo de tres a cinco años.

### **Perspectivas para el sector tabacalero nacional**

De acuerdo con los resultados de un estudio realizado por la FAO en 2003, la entrada en vigor de políticas tendientes a la reducción del consumo de tabaco y la suspensión de medidas de apoyo al sector productivo tabacalero en países desarrollados arrojaría los siguientes resultados:

- \* La producción mundial de tabaco se desplazará a los países en vías de desarrollo, debido a las políticas restrictivas al consumo en EE.UU. y Europa y a la remoción de ayudas a la producción.
- \* China es el más importante consumidor del mundo, pero, dado que produce la mayor parte de lo que consume y que el volumen que comercializa con el exterior es reducido -en términos comparativos- se estima que no gravitará de modo significativo en la economía tabacalera mundial.
- \* Mientras el consumo per cápita y la demanda agregada irán decayendo hacia el año 2010 en el mundo desarrollado, la demanda agregada en el mundo en desarrollo seguirá creciendo, debido al aumento poblacional y al incremento de los niveles de ingreso. No obstante, este crecimiento se dará a tasas no tan pronunciadas como en el período 1970-2000. Con esto, la economía tabacalera será empujada por la demanda de los países en desarrollo hacia el horizonte 2010.

En este contexto externo, y de acuerdo con entrevistas realizadas a personas de la industria, las modificaciones introducidas por la nueva ley permiten anticipar una reducción del consumo interno per cápita, que podría verse compensada por el crecimiento poblacional y los incrementos en el nivel de ingresos de la población, por lo cual el panorama interno aún no está claro, dado que los efectos tomarán algún tiempo en manifestarse, habida cuenta de la gradualidad en la aplicación de las medidas de restricción al consumo contempladas en la ley.

Según las opiniones vertidas por ejecutivos de Chiletabacos, la empresa continuará comprando la producción de los agricultores que ya trabajan con la empresa, de modo de garantizarles ingresos sostenidos, al menos en el año 2007, que es considerado un "año de prueba", en el sentido de que se está a la expectativa de posibles cambios en la demanda.

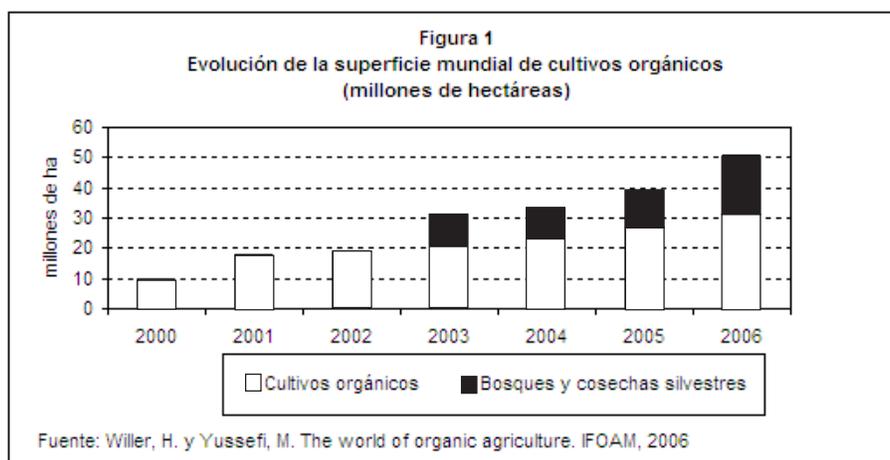
## Agricultura orgánica<sup>1</sup>

*Pilar Eguillor Recabarren*

### 1. Situación internacional

#### 1.1 Aspectos productivos

En la actualidad se estima que existen más de 51 millones de hectáreas certificadas como orgánicas en el mundo, de las cuales 31 millones de ha corresponden a superficies cultivadas y 19,7 millones de ha, a recolección silvestre. En la figura 1 se puede observar la evolución de la superficie mundial destinada a la agricultura orgánica desde el año 2000, año en el cual se certificaron aproximadamente 10 millones de ha. En el período 2000-2006 se presenta un crecimiento promedio anual de 21,2%.



Como se puede observar en la tabla 1, la mayor cantidad de hectáreas de producción orgánica certificada se encuentra en Latinoamérica, a la cual siguen Australia, Nueva Zelanda y Oceanía, y luego Asia. Al analizar el detalle de la superficie bajo manejo orgánico y cosechas silvestres/bosques, se observa la importancia de la superficie de cosechas silvestres certificadas en África, Asia y Latinoamérica, con la diferencia que estas dos últimas presentan también una importante superficie de suelos bajo manejo orgánico. En el grupo de Australia y en Europa, a diferencia de las demás regiones, la mayor superficie orgánica certificada es la cultivada.

Si se analiza la evolución de la superficie mundial de productos orgánicos (tabla 2), se puede apreciar que, entre los años 2000 y 2006, ella se incrementó en más de 20 millones de ha, pasando de 10 millones de ha en el año 2000 a más de 30 millones de ha en 2006.

<sup>1</sup> Artículo publicado el 10 de julio de 2007 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección agricultura y mercados.

Tabla 1.

<b>Superficie certificada y de recolección silvestre. 2006</b>			
(hectáreas)			
<b>Región del mundo</b>	<b>Superficie bajo manejo orgánico</b>	<b>Cosechas silvestres/ Bosques</b>	<b>Superficie total</b>
Latinoamérica	6.362.891	5.950.968	12.313.860
Australia, Nueva Zelanda, Oceanía	12.171.833	---	12.171.833
Asia	4.063.999	6.420.251	10.484.250
África	1.025.898	6.752.630	7.778.528
Europa	6.500.365	550.461	7.050.826
Norteamérica	1.377.800	---	1.377.800
<b>Total</b>	<b>31.502.786</b>	<b>19.674.311</b>	<b>51.177.097</b>

Fuente: Willer, H. y Yussefi, M.: The world of organic agriculture (2006). Citado por EMG Consultores S. A., mayo 2007.

Como se registra en la tabla 2, las tres regiones que incorporaron mayor cantidad de superficie a la producción orgánica fueron: Australia, Nueva Zelanda y Oceanía, con más de 6,8 millones de ha; Latinoamérica, con 5,7 millones de ha, y Asia, con 4,0 millones de ha.

Tabla 2.

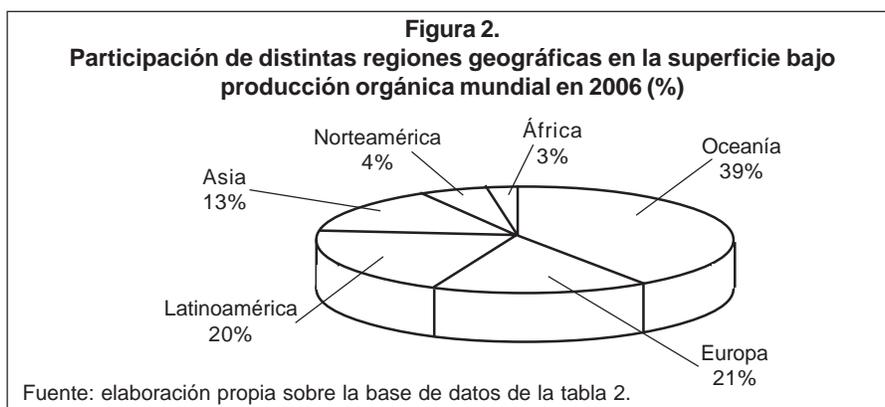
<b>Comparación de la superficie mundial con agricultura orgánica en el período 2000 - 2006</b>				
(hectáreas)				
<b>Región del mundo</b>	<b>Superficie</b>	<b>Superficie</b>	<b>Incremento</b>	<b>Variación</b>
	<b>año 2000</b>	<b>año 2006</b>	<b>en superficie</b>	<b>%</b>
Australia, Nueva Zelanda, Oceanía	5.309.497	12.171.833	6.862.336	129,2
Europa	3.503.730	6.500.365	2.996.635	85,5
Latinoamérica	647.613	6.362.891	5.715.278	882,5
Asia <sup>1</sup>	44.430	4.063.999	4.019.569	9.047,00
Norteamérica	1.117.843	1.377.800	259.957	23,3
África	21.891	1.025.898	1.004.007	4.586,40
<b>Total</b>	<b>10.645.004</b>	<b>31.502.786</b>	<b>20.857.782</b>	<b>195,9</b>

Fuente: elaboración de EMG Consultores S. A., sobre la base de antecedentes de Willer, H. y Yussefi, M.: The world of organic agriculture (2006).

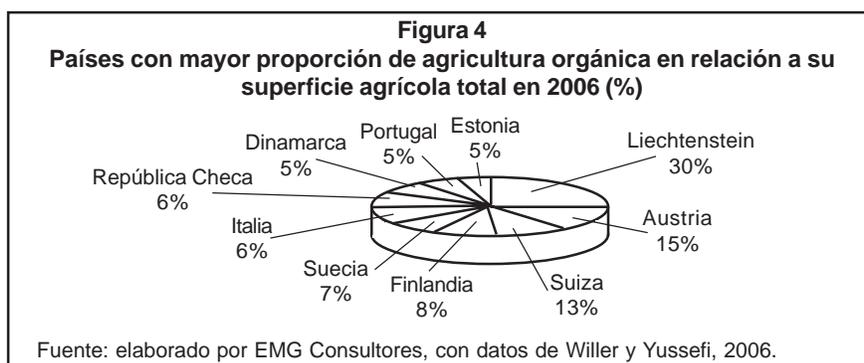
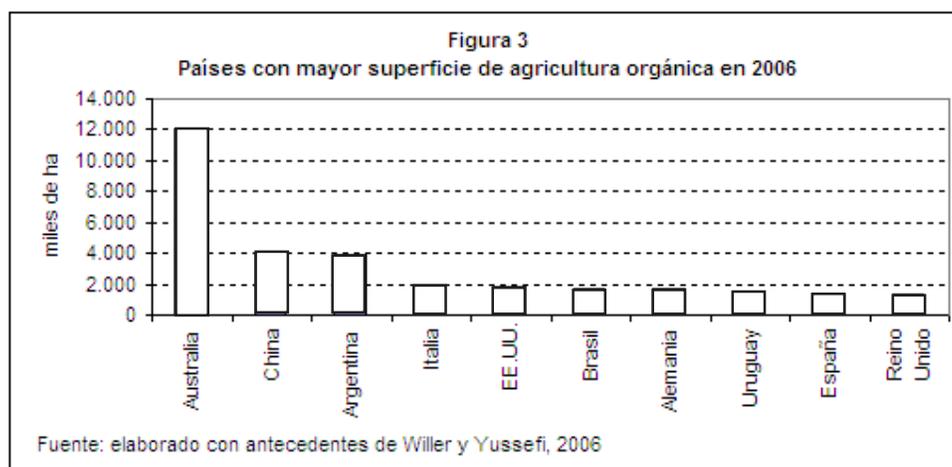
<sup>1</sup> En el caso de Asia, China totaliza casi 3,5 millones de hectáreas, explicando prácticamente la totalidad del incremento en la región asiática.

En la figura 2 se muestra la importancia de la superficie con productos orgánicos de cada región, donde Australia, Nueva Zelanda y Oceanía representan el 39% de la superficie orgánica total mundial; Europa, el 21%, y Latinoamérica, el 20%.

Cabe destacar que, aun cuando los países europeos contribuyen con sólo un 21% de la superficie mundial bajo producción orgánica, esta superficie se encuentra destinada principalmente a la producción de cultivos intensivos anuales y frutales, presentando, además, la mayor concentración de agricultores orgánicos en el total mundial, con más de 24,3%.



En cuanto a los países que en la actualidad cuentan con la mayor superficie de agricultura orgánica (figura 3), entre los 10 primeros destacan Australia<sup>2</sup>, China, Argentina e Italia.



<sup>2</sup> *Hecha la salvedad de las grandes extensiones de praderas destinadas a la pastura de animales.*

La figura 4 muestra los países que tienen una mayor proporción de superficie destinada a agricultura orgánica en relación a su superficie agrícola total, en 2006. Destaca Liechtenstein, con más de una cuarta parte de los suelos certificados como orgánicos, seguido de Austria y Suiza.

De acuerdo a la información entregada, se puede concluir que la agricultura orgánica se ha expandido tanto en superficie como en número de países involucrados, extendiéndose y profundizándose a través de todo el mundo. Diversas razones explican las diferencias de superficie a nivel mundial, como los distintos niveles de ingreso de cada país; el grado de "conciencia ambiental" y, por tanto, de la demanda de los consumidores; la infraestructura, la red de incentivos y la disponibilidad de tierras, entre otras.

## 1.2 Comercio mundial de productos orgánicos

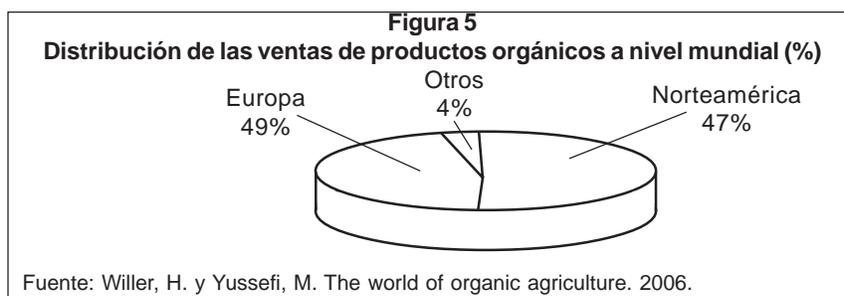
En la tabla 3 se puede observar el aumento en la comercialización de bebidas y alimentos orgánicos a nivel mundial, que, habiendo alcanzado a US\$ 11 mil millones en 1997, ha ido aumentando hasta llegar a 31 mil millones de dólares en el año 2005. De acuerdo a estimaciones de diversos estudios, se espera que el valor total de las ventas alcance a US\$ 100 mil millones en el año 2010.

Tabla 3.

Evolución de las ventas orgánicas a nivel mundial (en US\$ millones)							
	1997 <sup>1</sup>	2000 <sup>1</sup>	2001 <sup>1</sup>	2003 <sup>1</sup>	2004 <sup>2</sup>	2005 <sup>3</sup>	2010 <sup>3</sup>
Ventas	11.000	17.500	21.000	24.000	27.800	31.000	100.000

Fuentes:  
<sup>1</sup> The World of Organic Agriculture, SOEL Survey. 2003.  
<sup>2</sup> The World of Organic Agriculture. Willer, H. y Yussefi, M., IFOAM 2006.  
<sup>3</sup> Organic Consumers Association.

Puede observarse que las ventas esperadas para el año 2010 podrían llegar a triplicar las de 2005. Si bien el mercado mundial de productos orgánicos se ha estado expandiendo a razón de unos US\$ 3.000 millones al año, la información señala que las ventas están concentradas en dos regiones: Estados Unidos y la Unión Europea, que significan un poco más de 96% del mercado, situación que se muestra en la figura 5.



Tal como las cifras de ventas de productos orgánicos lo indican, la agricultura orgánica a nivel mundial ha crecido en los últimos años, y se espera que continúe creciendo. Esta afirmación se basa en estadísticas de aumento de la superficie, número de productores y participación en el mercado de los productos orgánicos. Si bien la agricultura orgánica representa un porcentaje bajo en comparación con la agricultura convencional, su crecimiento es innegable y esta tendencia, según diferentes fuentes, no muestra signos de retroceso.

## 2. Situación de la agricultura orgánica en Chile

### 2.1 Aspectos productivos

De acuerdo a la información proporcionada por las empresas certificadoras que operan en Chile, durante la temporada 2005/06 el área cultivada con agricultura orgánica alcanzó un total de 48.043 ha, de las cuales 38.578 ha correspondieron a recolección silvestre; 7.689 ha, a cultivos; 1.085 ha, a praderas artificiales, y 690 ha, a bosques. Estas cifras representan un incremento en la superficie total certificada, de 86% respecto a la temporada 2002/03, de la cual se cuenta con estadísticas (tabla 4).

Tabla 4.

Evolución de la agricultura orgánica en Chile, por rubro productivo					
Rubro productivo	Superficie (ha) (orgánica y en transición)				Variación entre 2002/03 y 2005/06 (%)
	1997/98	1999/2000	2002/03	2005/06	
Cultivos	1.813	1.920	5.806	7.689	32
Praderas	245	370	2.016	1.085	-46
Bosques	s.i.	s.i.	5	690	13.710
Recolección silvestre	1.568	1.550	17.968	38.578	115
<b>Total</b>	<b>2.678</b>	<b>3.300</b>	<b>25.790</b>	<b>48.043</b>	<b>86</b>

Fuente: ODEPA, 2006, con información de empresas certificadoras.

En la tabla 4 se puede apreciar también la evolución de la superficie total certificada como orgánica, la que en casi una década pasó de 2.678 ha a más de 48.000 ha, es decir, se incrementó 18 veces. Cabe destacar que, en estos ocho años, la superficie certificada que más aumentó fue la de recolección silvestre, que pasó de 1.568 ha a 38.578 ha.

Cuando se comparan las temporadas 2002/03 y 2005/06, se puede observar que, junto con el aumento significativo de la superficie certificada de bosques, que pasó de 5 ha a 690 ha, el rubro de recolección silvestre continúa presentando el mayor aumento, y pasa de 17.968 ha a 38.578 ha. Lo sigue el rubro cultivos, que pasa de 5.806 ha a 7.689 ha, con un aumento de 32%. Respecto a la disminución de la superficie certificada de praderas, al comparar las dos últimas temporadas que se presentan en la tabla, esta situación se puede explicar suponiendo que aproximadamente unas 1.000 ha de

1.899,1 ha (24,7% de la superficie nacional total de cultivos orgánicos); la V Región de Valparaíso, con 1.584,0 ha (20,6%); la VIII Región del Bío Bío, con 1.484,9 ha (19,3%), la Región Metropolitana, con 1.121,7 ha (14,6%), y la VI Región del Libertador Bernardo O'Higgins, con 1.072,6 ha (13,9%). Estas cinco regiones suman un total de 7.162,3 ha, es decir, más del 93% del total de la superficie de cultivos orgánicos certificados en el país.

En la figura 6 se presenta la distribución, por región, de las hectáreas certificadas como orgánicas y en transición para la temporada 2005/06. Cabe igualmente resaltar la incipiente, pero por eso no menos importante, superficie certificada como orgánica en las regiones de Tarapacá y de los Lagos.

Tabla 6.

Superficie de cultivos orgánicos y en transición. Temporada 2005/06 (ha)							
Cultivo	Orgánico	Transición	Total	Cultivo	Orgánico	Transición	Total
Alfalfa	43,5	7,0	50,5	Melón	16,8	2,3	19,1
Arándano	142,5	54,0	196,5	Moras	22,0	0,5	22,5
Arroz	7,1	-	7,1	Naranja	10,0	-	10,0
Avena	106,6	12,0	118,6	Nogal	14,5	2,0	16,5
Cebada	14,0	-	14,0	Olivo	593,2	136,4	729,6
Cebolla	6,9	2,7	9,6	Palto	648,1	52,2	700,2
Centeno	2,5	-	2,5	Quínoa	31,5	-	31,5
Cerezo	88,7	24,5	113,2	Radiccio	24,9	-	24,9
Cranberries	4,7	-	4,7	Raspberries	11,0	18,6	29,6
Espárrago	176,1	19,3	195,4	Rosa mosqueta	164,6	-	164,6
Frambueso	161,5	18,4	179,9	Semillas	6,5	-	6,5
Frutilla	21,5	0,3	21,8	Soya	2,0	-	2,0
Hierbas Naturales	166,3	-	166,3	Trébol	39,7	-	39,7
Kiwi	120,3	2,0	122,3	Trigo	4,7	-	4,7
Limón	17,9	16,4	34,3	Vid para pisco	2,9	-	2,9
Linaza	39,7	-	39,7	Vinagrillo	6,5	-	6,5
Maíz	8,8	-	8,8	Vid	1378,6	1095,7	2474,3
Mandarino	14,9	-	14,9	Zapallo	12,5	-	12,5
Manzano	529,2	225,5	754,7	Zarzaparrilla	-	2,8	2,8
Manzanilla	103,3	-	103,3				

Fuente: ODEPA, 2006, con información de empresas certificadoras.

En relación al tipo de cultivos orgánicos que se están produciendo en nuestro país, tal como se observa en la tabla 6, existe una gran diversidad, en superficies igualmente variadas. Destacan entre ellos las viñas, con una superficie total de 2.474,3 ha; los manzanos, con 754,7 ha; los olivos, con 729,6 ha, y los paltos, con 700,2 ha. Entre los berries destacan los arándanos, con 196,5 ha, y los frambuesos, con 179,9 ha.

## 2.2 Comercio exterior de productos orgánicos

A pesar de que no existen en Chile, ni en el mundo, glosas especiales para los productos orgánicos, por lo que no se cuenta con cifras oficiales que den cuenta de los volúmenes de productos exportados ni del valor de esta producción, se han realizado algunas investigaciones que entregan una idea de lo que está pasando en relación a la exportación de productos orgánicos en nuestro país. Es así que, según una investigación realizada por ProChile<sup>3</sup>, el valor de las ventas de productos orgánicos al exterior para el período comprendido entre los años 1999 y 2004, habría aumentado de 2,9 millones de dólares a 12,8 millones de dólares.

Tabla 7.

<b>Valor de las exportaciones de productos orgánicos</b> (miles US\$ FOB)		
<b>Año</b>	<b>Valor exportado</b>	<b>Crecimiento (%)</b>
1999	2.900	0,0
2000	4.000	37,9
2001	4.500	12,5
2002	5.000	11,1
2003	8.000	60,0
2004	12.800	60,0
2006	20.000 (e)	56,2

Fuente: ODEPA, 2006, con información de ProChile.  
(e): estimación realizada por ODEPA.

ODEPA, sobre la base de la superficie certificada por rubro, estima que el valor de los productos orgánicos exportados en 2006, en términos conservadores, alcanzaría a unos 20 millones de dólares.

Tabla 8.

<b>Mercados de destino de las exportaciones de productos orgánicos en el año 2004</b> (US\$ FOB)		
<b>Mercado</b>	<b>Valor exportado</b>	<b>%</b>
EE.UU.	7.430.100	58,4
Europa	3.740.496	29,4
Japón	725.198	5,7
Canadá	623.416	4,9
Sudamérica	38.168	0,3
Centroamérica	12.723	0,1
Oceanía	38.168	0,3
Oriente	63.614	0,5
Resto de Asia	50.891	0,4
<b>Total</b>	<b>12.722.774</b>	<b>100,0</b>

Fuente: ODEPA, 2006, con información de ProChile.

Cabe señalar que, de los US\$ 12,8 millones de dólares exportados en el año 2004, la investigación de ProChile determinó que cerca de 6,5 millones de dólares, es decir, un 51 % del total del valor exportado, correspondían a productos frescos, destacando las frutas y verduras orgánicas. Esta misma preferencia por las frutas y verduras orgánicas por parte de los consumidores chilenos, se encontró en un estudio

<sup>3</sup> *Comunicación de la encargada de productos orgánicos en ProChile, Sra. María Valdebenito.*

realizado por EMG Consultores<sup>4</sup>, contratado por ODEPA. El estudio entrega los resultados de una encuesta efectuada para el mercado nacional, en la cual los entrevistados manifestaron sus preferencias por 8 categorías de productos orgánicos: frutas, verduras, carnes rojas, carnes blancas, lácteos, vino, bebidas y jugos, y alimentos no perecibles. Las verduras, con 92%, y las frutas, con 90%, fueron las categorías que alcanzaron una mayor preferencia, seguidas por las carnes rojas (67%) y los vinos (54%).

En relación al destino de las exportaciones de productos orgánicos nacionales, según la investigación de ProChile, el principal destino en el año 2004 fue Estados Unidos, con un 58,4% de las ventas. Le sigue en importancia el mercado europeo, con el 29,4% de las exportaciones.

Como se puede apreciar en la tabla 8, si bien es cierto el 88% de los productos orgánicos van a los mercados de EE.UU. y la UE, no es menos cierto que este tipo de productos están siendo exportados, en mayor o menor medida, a países de todos los continentes, entre los cuales destacan Japón, con un 5,7% de las exportaciones, y Canadá, con un 4,9%.

### **2.3 La nueva legislación para la producción de productos orgánicos en Chile<sup>5</sup>**

La nueva Ley 20.089 crea el Sistema Nacional de Certificación de Productos Orgánicos Agrícolas, cuyo objetivo es asegurar y certificar que los productos orgánicos sean producidos, elaborados, envasados y manejados de acuerdo con las normas de esta ley y su reglamento. Para los efectos de la ley, se entiende por "productos orgánicos agrícolas" aquellos provenientes de sistemas holísticos de gestión de la producción en el ámbito agrícola, pecuario o forestal, que fomentan y mejoran la salud del agroecosistema y, en particular, la biodiversidad, los ciclos biológicos y la actividad biológica del suelo.

La Ley estipula que el Sistema será de adscripción voluntaria para todos aquellos que participen, en cualquier forma, en los mercados interno y externo de productos orgánicos. Sin embargo, sólo los productores, elaboradores y demás participantes en el mercado que se hayan adscrito formalmente al Sistema y cumplan con sus normas podrán usar, en la rotulación, identificación o denominación de los productos que manejan, las expresiones "productos orgánicos" o sus equivalentes, tales como "productos ecológicos" o "productos biológicos" y utilizar el sello oficial que exprese esa calidad. En el caso de comercialización directa a los consumidores, ya sea en ferias, tiendas, mercados locales u otros, por parte de agricultores ecológicos (pequeños

<sup>4</sup> *Estudio del Mercado Nacional de Agricultura Orgánica. EMG Consultores S.A. Mayo 2007.*

<sup>5</sup> *Los documentos completos de la Ley y su reglamento se pueden encontrar en el sitio Web del Servicio Agrícola y Ganadero: [www.sag.gob.cl](http://www.sag.gob.cl).*

---

productores, familiares, campesinos e indígenas), insertos en procesos propios de organización y control social, previamente registrados en el organismo fiscalizador, éstos podrán tener sistemas propios y alternativos de certificación, una vez que esté asegurada, a los consumidores y al órgano fiscalizador, la rastreabilidad del producto y el libre acceso a los locales de producción o procesamiento.

El Servicio Agrícola y Ganadero será la autoridad competente encargada de fiscalizar el cumplimiento de esta ley y su normativa complementaria, y de sancionar las infracciones a ella. Asimismo, le corresponderá administrar y controlar el uso del sello oficial distintivo de productos orgánicos agrícolas, pudiendo encomendar la aplicación del mismo a entidades certificadoras inscritas en su registro.

Las atribuciones que esta ley le otorga al Servicio Agrícola y Ganadero serán ejercidas por dicho organismo, sin perjuicio de aquellas que les correspondan a otros organismos públicos. Los requisitos y protocolos para la adscripción al Sistema de los distintos intervinientes y para la ejecución de las diferentes fases de operación del mismo, se establecerán en el reglamento y, en su caso, mediante normas técnicas. El reglamento y las normas técnicas referidas precedentemente serán aprobados y oficializados, respectivamente, mediante decretos del Ministerio de Agricultura, los que, en consecuencia, tendrán el carácter de obligatorios.

La certificación de los productos que cumplan con las normas a que se refiere esta ley, para ser considerados como productos orgánicos agrícolas, deberá ser efectuada por entidades acreditadas en certificación de productos. Dicha certificación se hará de acuerdo con normas internacionales o con normas técnicas chilenas equivalentes, inscritas en el registro que para tal efecto llevará el Servicio Agrícola y Ganadero. Asimismo, dicho Servicio podrá reconocer, respecto de productos importados, la certificación efectuada de acuerdo con sistemas nacionales de certificación de productos orgánicos de terceros países.

Por la inscripción en el registro de certificadores y por el uso del sello oficial distintivo de productos orgánicos agrícolas autorizado, el Servicio Agrícola y Ganadero podrá cobrar tarifas.

Según la Ley 20.089, constituyen infracciones, susceptibles de ser sancionadas con multas a beneficio fiscal de 5 a 500 unidades tributarias mensuales, las siguientes conductas:

1. "Rotular, identificar, comercializar o denominar un producto como orgánico o su equivalente, con infracción de esta ley y su normativa complementaria, y las de quienes, por cualquier medio de publicidad con fines comerciales, usaren indebidamente las expresiones indicadas en el artículo 2°".

2. "Incumplir las normas del Sistema que puedan dar origen a fraudes en la producción y comercialización de productos orgánicos".
3. "Hacer uso de envases o embalajes que lleven las expresiones "producto orgánico" o sus equivalentes, en productos que no cumplan con tal condición".

Igualmente, se sancionará con la medida de suspensión de diez a noventa días en el ejercicio de su función de certificación y con multas de 25 a 500 unidades tributarias mensuales, a los certificadores que incurran en alguna de las siguientes conductas:

1. "Emitir informes o certificados respecto de productos que no hayan sido inspeccionados".
2. "No cumplir o cumplir inadecuadamente los procedimientos y protocolos sobre controles e inspecciones de los productos objeto de control".
3. "Incurrir en cualquier acción u omisión que induzca a error en cuanto a la condición de producto orgánico certificado".
4. "Ocultar o negar la información requerida por el Servicio en un proceso de auditoría o de control".

En la misma sanción incurrirá quien ejerza actividades de certificador de productos orgánicos sin estar habilitado oficialmente para ello o utilice indebidamente el sello oficial de producto orgánico certificado.

En caso de reincidencia, el Servicio Agrícola y Ganadero podrá cancelar la inscripción de un certificador acreditado.

La Ley 20.089 fue publicada en el Diario Oficial el 17 de enero de 2006. A la fecha, se está a la espera de la pronta oficialización de las Normas Técnicas, para la implementación de la Ley.

El Reglamento fue publicado en el Diario Oficial del 5 de agosto de 2006. Este documento consta de 36 artículos y tiene como finalidad establecer los requisitos y protocolos para la adscripción al Sistema Nacional de Certificación, además de regular los aspectos que sean necesarios para la adecuada operación de dicho Sistema, de conformidad con la Ley N° 20.089. Las disposiciones del Reglamento se aplican a las entidades de certificación que operan en el país y a los demás agentes que se desempeñan en el ámbito de la agricultura orgánica. Con la entrada en vigencia de la Ley y su Reglamento, sólo podrán utilizar la denominación de productos orgánicos aquellos productos de origen silvoagropecuario que en su producción, elaboración, conservación y comercialización, han cumplido los requisitos y protocolos establecidos en el Reglamento y en las Normas Técnicas, aprobadas y oficializadas de conformidad con la Ley N° 20.089.

---

### **3. Perspectivas de consumo y demanda por productos orgánicos**

Los productos orgánicos son reconocidos como productos sanos que se producen respetando el medio ambiente, por lo que su consumo es demandado por millones de personas, y tanto su producción como su demanda se están expandiendo de manera acelerada en el mundo.

Este mayor deseo de los consumidores de adquirir productos sanos, en particular de quienes pertenecen a sociedades con alto poder adquisitivo, está generando una sólida demanda, que en el año 2004 totalizó una cifra cercana a US\$ 28 mil millones. Así mismo, se espera que el valor total de las ventas de productos orgánicos para el año 2010 alcance a US\$ 100 mil millones. De esta manera, el mercado mundial de productos orgánicos se estaría expandiendo fuertemente, aun cuando las ventas están concentradas en dos regiones: Estados Unidos y la Unión Europea.

Tomando en consideración las tendencias de demanda por productos orgánicos a nivel internacional y la inminente entrada en vigencia en Chile de la Ley 20.089 para la Agricultura Orgánica, que regulará el uso del término orgánico, biológico o ecológico, es factible pensar que las exportaciones de estos productos a la mayoría, si no a todos, los destinos posibles para la producción orgánica nacional, seguirán aumentando. Por las mismas razones, en el corto plazo, es posible esperar cambios considerables en la producción interna, tanto por la creciente demanda externa mencionada anteriormente, como también por el aumento de la demanda interna, que se espera genere la puesta en marcha de la nueva regulación.

## **Evolución de la producción de celulosa en Chile (1990-2006)<sup>1</sup>**

*André Laroze Bareyre  
Germán Ortiz Silva*

### **Introducción**

Dentro de las actividades económicas de nuestro país, la actividad forestal es una de las más importantes y, en el contexto de la producción forestal chilena, la industria de la celulosa ocupa un sitio de liderazgo, representando casi un 45% del valor total de la producción del sector. Como productor de celulosa, Chile ocupa el 9° lugar a nivel mundial, con aproximadamente 3 millones de toneladas anuales. Dicha cifra significa una participación aproximada al 2% de la producción mundial, que asciende a poco más de 170 millones de toneladas métricas anuales.

Nuestro país -que produce un 85% de celulosa por proceso químico y un 15%, por mecánico- autoabastece sus necesidades, generando importantes excedentes que se exportan a los cinco continentes. Como país exportador, Chile ocupa el quinto lugar, detrás de las cuatro potencias mundiales en esta materia, que son Canadá, Estados Unidos, Brasil y Suecia.

La principal fuente de materia prima para la fabricación de celulosa es la fibra de madera, pudiendo utilizarse -con buenos resultados- variedades de cualquier especie. En cuanto a la elección de la madera más adecuada para un propósito específico, ésta dependerá de los siguientes factores: calidad de la fibra que se obtiene; rendimiento de fibra por volumen de madera utilizada; disponibilidad de madera como materia prima y costos de cosecha, transporte e industrialización de la madera elegida.

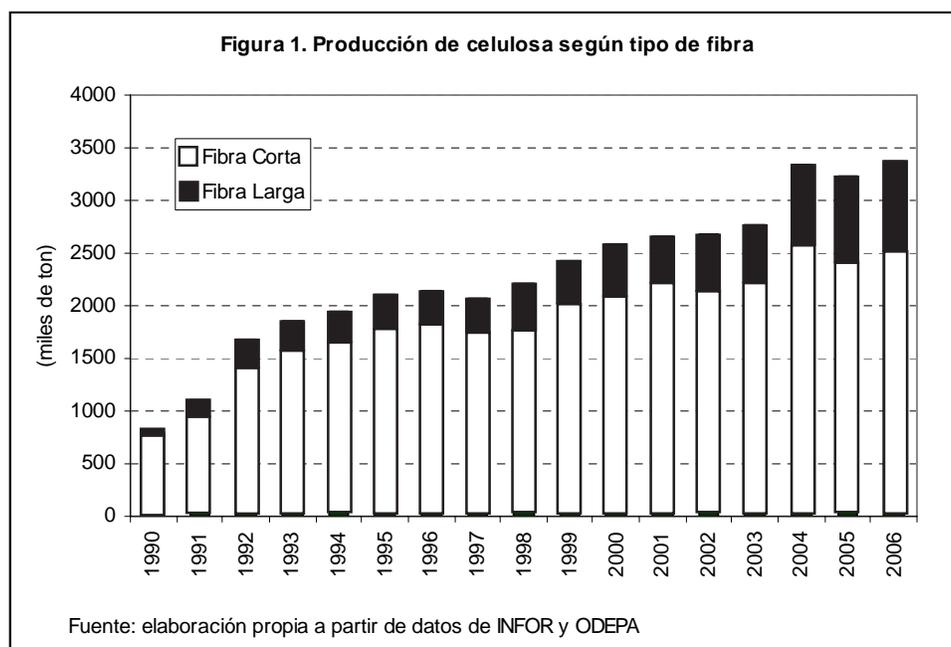
La celulosa -preparada sobre la base de coníferas y otras especies como el eucalipto, en el caso de Chile- se utiliza para la fabricación de los más diversos productos, entre los que se encuentran todo tipo de papeles de envoltura (sacos y otros), papeles de impresión (para diarios, enciclopedias, libros y cuadernos), papeles sanitarios y faciales, pañales y toallas higiénicas. Igualmente, se usa para fabricar algodón, celuloide y seda artificial (rayón). Por ejemplo, el algodón hidrófilo utilizado en medicina -que químicamente es celulosa pura- es algodón cardado, desengrasado y blanqueado, y es muy apreciado por sus propiedades absorbentes.

---

<sup>1</sup> Artículo publicado el 20 de agosto de 2007 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección agricultura y mercados.

## Crecimiento de la producción de celulosa (1990-2006)

La producción de celulosa por parte de la industria chilena ha tenido un crecimiento de más de 300% entre el año 1990 y el año 2006. Esto es producto de la continua y cuantiosa inversión en nuevas plantas productivas durante el período analizado. Al mismo tiempo, el crecimiento de la producción se basa en la mayor disponibilidad de materia prima para su fabricación, ya sea plantaciones de pino radiata, en el caso de la celulosa de fibra larga, como plantaciones de eucalipto, en el caso de la fibra corta.

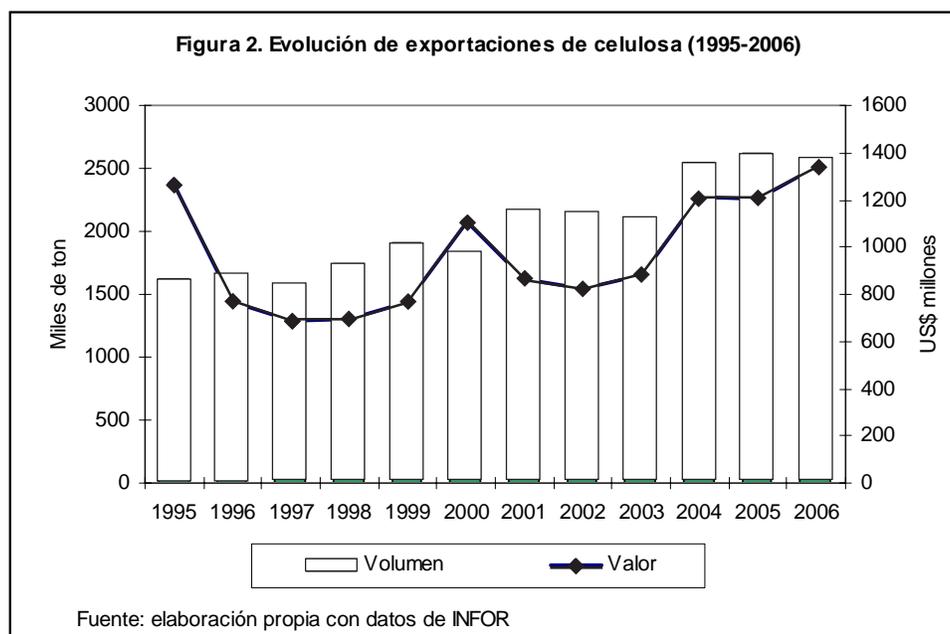


Como se aprecia en la figura 1, la producción anual de celulosa ha tenido un fuerte crecimiento en el período analizado, cuadruplicándose entre 1990 y 2006 y alcanzando una tasa promedio de crecimiento de 10,2% anual. Además se puede apreciar el aumento progresivo en importancia relativa de la celulosa de fibra corta (proveniente del eucalipto) en relación a la celulosa de fibra larga (proveniente del pino radiata). Mientras que en el año 1990 la producción de celulosa de fibra corta representaba sólo un 3,7% del total producido, en el año 2006 su proporción alcanzó aproximadamente a un 25% del total.

## Evolución de las exportaciones chilenas de celulosa (1995-2006)

La figura 2 muestra la evolución de las exportaciones chilenas de celulosa, tanto en su volumen como en el monto de los retornos, para el período 1995-2006. En relación a la diferencia entre el volumen producido y las exportaciones, cabe señalar que existen 5 plantas que producen celulosa mediante un proceso de

fabricación llamado mecánico (pulpa mecánica). El total de esta producción - aproximadamente 500 mil toneladas anuales - se destina a la fabricación de papeles y cartones en plantas integradas ubicadas en el país, de manera que esta producción no se exporta, y corresponde a celulosa de fibra larga (pino radiata). Por el contrario, la mayor parte de la producción de celulosa fabricada con el proceso químico (pulpa química) se destina a la exportación, y corresponde tanto a celulosa de fibra corta como de fibra larga.



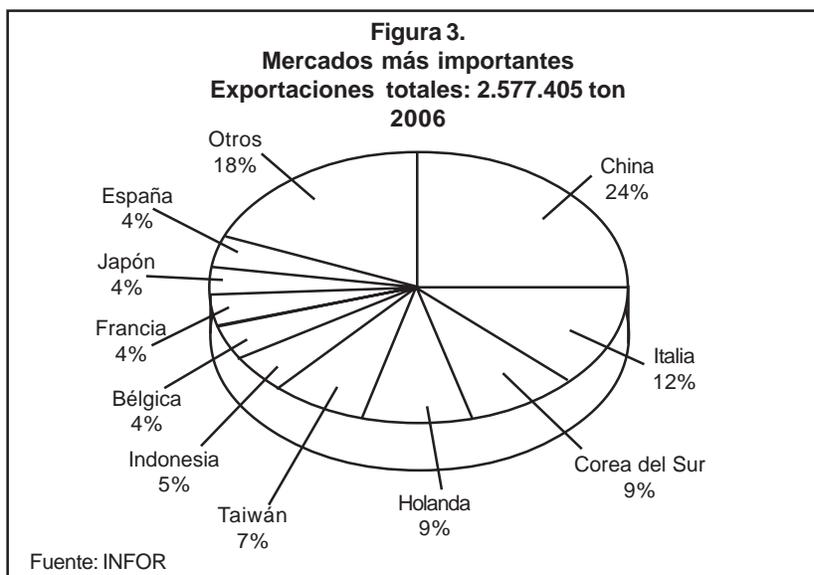
En la figura 2 se observa que, mientras el volumen exportado aumentó en 59% entre 1995 y 2006, el monto de los retornos subió solamente un 5% en el mismo período. La explicación de esta aparente incongruencia se debe al típico comportamiento cíclico del precio internacional de la celulosa, el cual se comporta como un commodity en los mercados globales en los cuales Chile compite con productores de otros países. No obstante lo anterior, se destaca positivamente el crecimiento en los volúmenes exportados por Chile, lo que asegura mayores retornos cuando las condiciones de precio mejoran, tal como ocurre a partir del año 2006. En efecto, el precio referencial de la celulosa a nivel internacional, correspondiente al NBSK<sup>2</sup> europeo, alcanzó los US\$ 776 por tonelada en mayo de 2007, lo que constituye un récord histórico que sin duda afectará positivamente los retornos por las exportaciones chilenas en el presente año.

<sup>2</sup> Northern Bleached Softwood Kraft: Celulosa Nórdica Blanqueada de Fibra Larga proceso Kraft.

---

## Mercados más importantes

La figura 3 muestra la distribución de las exportaciones chilenas de pulpa química de acuerdo a los mercados más importantes para el año 2006, en términos de volumen.



Como se aprecia en la figura 3, China es el principal mercado para las exportaciones chilenas de celulosa, con 24,6% de los envíos en el año 2006. A distancia le siguen Italia, con 12,4%, y Corea del Sur y Holanda, ambos con 8,6%. En términos regionales, destaca la importancia de Asia como destino principal de las exportaciones chilenas de celulosa. Europa se ubica en un segundo lugar. En este sentido resalta el hecho de que Estados Unidos no figure entre los mercados más importantes, a pesar de ser este país el principal destino de las exportaciones forestales chilenas, con un 27,9% de participación en el monto total de exportaciones en el año 2006. Esto se debe a que tanto Estados Unidos como Canadá son importantes productores de celulosa y, por lo tanto, satisfacen sus propias necesidades de consumo y exportan los excedentes a las regiones importadoras netas ya mencionadas (Asia y Europa).

## Participación de Chile en el mercado mundial

A nivel mundial se destinan aproximadamente 380 millones de toneladas de fibra por año a la producción de papeles y cartones. De este total, aproximadamente la mitad corresponde al reciclaje de la fibra presente en papeles y cartones usados. La otra mitad corresponde principalmente a fibra integrada, es decir fibra - o celulosa - que se produce y consume en la misma fábrica. En cuanto a la fibra de mercado, que es la que se transa como un commodity más en el mercado mundial, alcanza aproximadamente

a los 50 millones de toneladas anuales, distribuidos en proporciones equivalentes entre celulosa de fibra larga y celulosa de fibra corta.

<b>Tabla 1. Posición relativa de los países exportadores de celulosa en 2005</b> (millones de toneladas)		
<b>Lugar</b>	<b>País</b>	<b>Exportaciones</b>
<b>1</b>	Canadá	10,8
<b>2</b>	EE.UU.	5,3
<b>3</b>	Brasil	5,0
<b>4</b>	Suecia	3,5
<b>5</b>	<b>Chile</b>	<b>2,6</b>
<b>6</b>	Indonesia	2,5
<b>7</b>	Finlandia	2,4
<b>8</b>	Rusia	1,8
<b>9</b>	Portugal	1,2
<b>10</b>	España	1,0

Fuente: [www.papelnet.cl](http://www.papelnet.cl)

La tabla 1 muestra la posición relativa de los países exportadores de celulosa para el año 2005.

A nivel mundial, Chile fue el quinto mayor exportador de celulosa en el año 2005. Las empresas chilenas exportaron 2,6 millones de toneladas de celulosa, por un valor FOB de US\$ 1.205 millones.

Se estima que, una vez que los proyectos en construcción estén plenamente operativos, Chile exportará 4,7 millones de toneladas de celulosa, con un retorno FOB estimado de US\$ 2.500 millones, desplazando a Suecia y quedando en el cuarto lugar entre los países exportadores ([www.papelnet.cl](http://www.papelnet.cl), 2007).

### **Capacidad instalada, disponibilidad de materia prima y proyecciones de crecimiento**

Gracias a las fuertes inversiones realizadas por las empresas chilenas productoras de celulosa, la capacidad instalada ha aumentado significativamente en los últimos 2 años, llegando a 5,3 millones de toneladas anuales. Sin embargo, por diversas razones aún no se alcanza dicho nivel de producción.

La mayor parte de la capacidad instalada permite la producción de celulosa o pulpa química, obtenida mediante el proceso Kraft, de cocción de las partículas de madera con diferentes productos químicos, a alta temperatura y presión. Los principales tipos de celulosa química son: la celulosa kraft blanqueada de coníferas (*bleached softwood kraft pulp, BSKP*); la celulosa kraft blanqueada de eucalipto (*bleached*

*eucalyptus kraft pulp, BEKP*); la celulosa kraft sin blanquear (*unbleached kraft pulp, UKP*) y la celulosa kraft blanqueada de latifoliadas (*bleached hardwood kraft pulp, BHKP*).

Por su parte, poco más de 10% de la capacidad instalada nacional se enfoca a la producción de celulosa o pulpa mecánica, resultado de desfibrar la madera a altas temperaturas y presiones. Los principales productos de este tipo son la celulosa termomecánica (*thermomechanical pulp, TMP*); la celulosa blanqueada termomecánica (*bleached thermomechanical pulp, BTMP*) y la celulosa mecánica tradicional (*stone groundwood*).

La tabla 2 ilustra la capacidad actual de producción de las plantas de celulosa chilenas:

<b>Tabla 2. Capacidad de producción de celulosa en Chile, por planta y tipo de celulosa (2007)</b>				
<b>Planta</b>	<b>Ubicación (región)</b>	<b>Propietario</b>	<b>Tipo de celulosa</b>	<b>Capacidad (miles ton/año)</b>
<b>I. Celulosa Kraft</b>				
Licancel	Maule	Celulosa Arauco	BSKP/BEKP	145
Celco	Maule	Celulosa Arauco	UKP	350
Laja	Bío Bío	Empresas CMPC	BSKP	260
			UKP	80
Arauco	Bío Bío	Celulosa Arauco	BSKP/BEKP	260
			BSKP	495
Santa Fe	Bío Bío	Empresas CMPC	BEKP	380
Santa Fe II (1)			BEKP	780
Nueva Aldea (2)	Bío Bío	Celulosa Arauco	BSKP/BEKP	856
Pacífico	Araucanía	Empresas CMPC	BSKP	500
Valdivia	Los Ríos	Celulosa Arauco	BSKP/BEKP	685
<b>Subtotal celulosa kraft</b>				<b>4.791</b>
<b>II. Celulosa mecánica</b>				
Cartulinas Maule	Maule	Empresas CMPC	BTMP	185
Inforsa	Bío Bío	Empresas CMPC	TMP	180
Papeles Bío Bío	Bío Bío	Norske Skog	Groundwood	130
FPC	Bío Bío	Copesa Quilpolemu	TMP	46
Cartulinas Valdivia	L. Lagos	Empresas CMPC	Groundwood	18
<b>Subtotal celulosa mecánica</b>				<b>559</b>
<b>Total Chile</b>				<b>5.350</b>
(1) En operación desde noviembre de 2006				
(2) En operación desde septiembre de 2006				
Fuente: www.papelnet.cl				

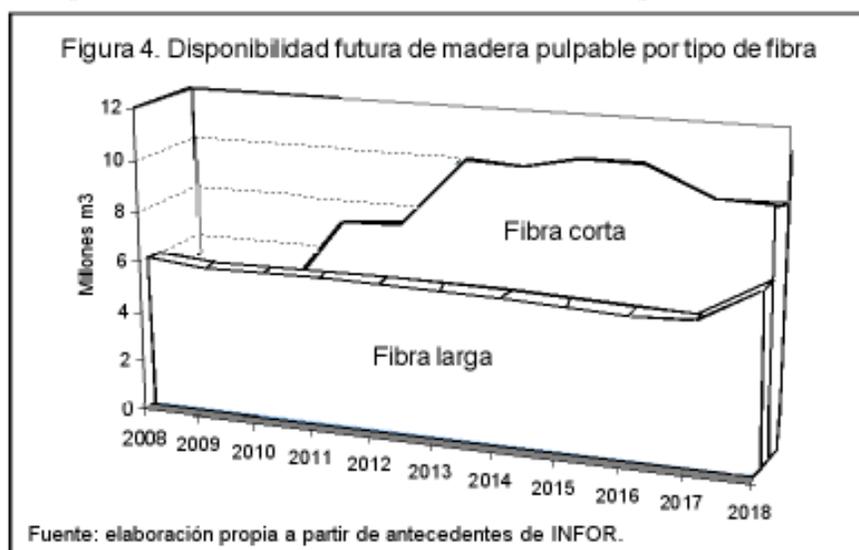
Se estima que el consumo global de papel y cartón continuará creciendo hasta alcanzar 500 millones de toneladas en el año 2020, comparados con 380 millones de toneladas en 2005. Al respecto, la tendencia mundial de producción de celulosa indica que ésta

se centrará en países con fibra (madera) disponible de bajo costo y proveniente de plantaciones. Lo anterior sitúa a Sudamérica como una región de crecimiento, y dentro de ella, a Brasil y Chile como los países mejor posicionados.

No obstante lo anterior, el desarrollo y establecimiento de nuevas plantas de celulosa es un proceso complejo y que requiere años de planificación y estudios. Para comprender un poco este proceso, se debe saber que una nueva planta de celulosa considera una inversión de entre US\$ 800 y US\$ 1.300 millones, y debe tener un tamaño en términos de producción anual de por lo menos 700 mil toneladas. Lo anterior implica considerar muy cuidadosamente la disponibilidad futura de fibra que permita tal inversión.

Al respecto, al menos una de las dos empresas productoras chilenas ha señalado que Chile requerirá una nueva planta de celulosa para el período 2015-2020, si es que se quiere aprovechar la oportunidad de una mayor demanda de mercado para esa fecha y la disponibilidad de los recursos forestales existentes en el país.

Para producir 1 tonelada de celulosa de fibra larga se requieren 5 a 6 metros cúbicos de madera de pino radiata, mientras que para producir 1 tonelada de celulosa de fibra corta se requieren 3 a 4 metros cúbicos de madera de eucalipto.



La figura 4 muestra la disponibilidad futura de fibra en Chile, diferenciada por tipo de fibra. La proyección de fibra larga (pino) incluye el volumen de madera pulpable promedio anual, tanto proveniente de raleos como de cosecha final. La proyección de fibra corta (eucalipto) considera solamente el volumen de *Eucalyptus globulus*, ya que las proyecciones para *Eucalyptus nitens* buscan destinos distintos a la producción de celulosa.

---

De acuerdo con la Figura 4, la proyección de disponibilidad futura de fibra indica que, en el caso de la fibra larga, la disponibilidad anual se mantendrá en niveles estables, lo que dificulta mucho la proyección de una nueva planta de celulosa en base a este tipo de fibra, toda vez que los niveles de aprovechamiento de la oferta pulpable actual son bastante altos, es decir, no existe demasiada holgura en el sistema.

En el caso de la fibra corta, sin embargo, el panorama es significativamente diferente. Este tipo de fibra presenta una mayor disponibilidad futura, que corresponde a aproximadamente 5,5 millones de m<sup>3</sup> extras disponibles al año 2018, comparados con lo proyectado para el año 2008. Tal crecimiento posibilitaría, en teoría, el establecimiento de una nueva planta de celulosa de fibra corta. No obstante, ésta es una conclusión muy preliminar, ya que se necesita tomar muchos otros factores en consideración, tales como la dispersión geográfica de las plantaciones y la factibilidad técnica y económica de una nueva inversión de este tipo.

## **Equidad de género: fuerza de trabajo, empleo y remuneraciones en la agricultura y en la economía, período 1990 - 2006<sup>1</sup>**

*Emilio Polit Granja*

### **1. Introducción**

Este artículo describe la estructura sectorial, ocupacional y de remuneraciones por género ocurrida en Chile en la década pasada y el primer sexenio del siglo XXI, utilizando como fuente de información el universo de datos contenido en el registro administrativo de la Superintendencia de AFP.

En una economía de mercado, el trabajo remunerado, o el ingreso obtenido por este medio, permite a las personas de ambos sexos tener una mayor o menor independencia económica, así como un determinado nivel de integración a las esferas sociales, culturales y tecnológicas del contexto actual.

La relación simple entre los niveles de incorporación a la fuerza de trabajo, la consecución de puestos laborales y el nivel de ingresos que perciben mujeres y hombres es un indicador de la magnitud de la brecha de género existente.

En primer lugar, se comparan las situaciones de mujeres y hombres en términos de su incorporación a la fuerza de trabajo formal (afiliación al sistema de AFP) y a la capacidad de acceso a la ocupación formal (cotización efectiva en el sistema). Luego se revisa la situación a nivel de la agricultura y de la economía para las variables ocupación e ingresos del trabajo. En la agricultura se detalla el nivel regional y en la economía se discrimina por tipo de actividad.

Previamente, resulta de interés comentar los resultados del comportamiento histórico de los últimos quince años, que se subdividen en la década 1990 - 2000 y el sexenio 2000 - 2005, en las tres variables que aquí interesan: afiliados, cotizantes y remuneraciones.

Para el análisis de los datos y su comparación entre hombres y mujeres, se definió un indicador denominado "brecha de género", el cual es la relación mujer- hombre para las distintas variables (afiliación, cotización y remuneraciones). Este indicador permite mostrar la proporcionalidad que tienen las mujeres en relación a los hombres, en términos porcentuales, en las distintas variables.

---

<sup>1</sup> *Artículo publicado el 21 de marzo de 2007 en [www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl), sección agricultura y mercados.*

En el período 1990 - 2005, la brecha de género existente en materia de fuerza de trabajo formal (afiliados al sistema de AFP) disminuyó 22,5 puntos porcentuales al comparar la relación mujeres afiliadas/hombres afiliados. Tanto en valores absolutos como relativos, el crecimiento en términos de afiliación fue mayor en las mujeres que en los hombres (tabla 1).

<b>Tabla 1. Afiliados, cotizantes y remuneraciones imponibles por género</b>				
Promedio de los 4 trimestres de 1990 y 2005, en pesos nominales				
<b>País/Año</b>	<b>1990</b>	<b>2005</b>	<b>Variación</b>	<b>Variación %</b>
<b>Afiliación</b>				
Mujeres	1.355.437	3.219.672	1.864.235	137,5
Hombres	2.384.105	4.059.780	1.675.675	70,3
M/H %	56,9	79,3	22,5	
<b>Cotizantes</b>				
Mujeres	624.656	1.174.301	549.645	88,0
Hombres	1.336.891	2.012.442	675.551	50,5
M/H %	46,7	58,4	11,6	
<b>Remuneración</b>				
Mujeres	64.990	318.288	253.298	389,7
Hombres	93.475	361.358	267.883	286,6
M/H %	69,5	88,1	18,6	
Fuente: elaborado por ODEPA con información de la SAFP.				

En la variable cotizantes con empleo, hombres y mujeres, la brecha de género disminuyó 11,6 puntos porcentuales. El crecimiento relativo del período fue favorable a las mujeres, a pesar de que en valores absolutos los hombres consiguieron empleo en mayor número que las mujeres (tabla 1). Mientras en 2005 las mujeres afiliadas representaron el 44,2% del total, en igual año las mujeres cotizantes ocupadas representaron sólo 36,8% del total.

En remuneraciones imponibles, la brecha de género disminuyó 18,6 puntos porcentuales. Las remuneraciones de las mujeres se incrementaron cerca de 38% más que las de los hombres (tabla 1).

En el sexenio 2000 - 2005, la mayor parte de las evidencias numéricas se traducen en cuadros que tratan de expresar en síntesis la situación de mujeres y hombres en el aspecto económico reflejado por la fuerza de trabajo, el empleo y las remuneraciones.

Las frases "empleo femenino (o masculino)" y "remuneraciones femeninas (o masculinas)", tanto para el ámbito de la agricultura como de la economía, se refieren al universo de datos de afiliados y cotizantes activos y vigentes en el sistema de AFP, sistema que, a junio de 2006, registró 7.526.696 afiliados y 3.336.700 cotizantes. De dichos montos, el componente femenino alcanza a 44,6% y 37%, respectivamente.

## 2. Comportamiento del sexenio 2000 - 2005

### 2.1 Cobertura y mercado de trabajo a nivel nacional

Las variaciones interanuales de la afiliación revelan la intensidad en que mujeres y hombres se incorporan a la fuerza de trabajo formal. Así también las variaciones interanuales de cotizantes definen la capacidad para que esa búsqueda de empleo se concrete. En la tabla 2, a continuación, se observa el importante incremento en la incorporación de mujeres al mercado de trabajo formal en el último sexenio, que es 34,2% superior a la de los hombres. Sin embargo, la variación de cotizantes mujeres en el período, es decir, la consecución efectiva de empleo, es sólo el 30,8% de su afiliación, en tanto que en el caso de los hombres esta proporción dobla la de las mujeres, ascendiendo a 61,2%.

La brecha de remuneraciones se ha mantenido sin cambios en el período considerado, y la remuneración promedio femenina representa un 88% de la remuneración que reciben los hombres.

<b>Tabla 2. Afiliados, cotizantes y remuneraciones imponibles por género</b> Promedio de los meses de marzo, junio, septiembre y diciembre de cada año Cobertura territorial: País. Cobertura de actividad: Economía Período 2000 - 2005. Remuneraciones en pesos de octubre de 2006							
País/Año	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Variación 2005-2000
<b>Afiliación</b>							
Mujeres	2.599.574	2.697.275	2.798.979	2.990.483	3.086.054	3.219.672	620.099
Hombres	3.597.590	3.663.523	3.746.661	3.917.030	3.956.353	4.059.780	462.190
M/H %	72,3	73,6	74,7	76,3	78,0	79,3	7,0
<b>Cotizantes</b>							
Mujeres	983.070	1.003.482	1.034.771	1.058.873	1.091.042	1.174.301	191.231
Hombres	1.729.658	1.750.905	1.775.030	1.813.597	1.865.700	2.012.442	282.784
M/H %	56,8	57,3	58,3	58,4	58,5	58,4	1,5
<b>Remuneración</b>							
Mujeres	307.351	314.260	319.446	316.639	327.762	330.833	23.482
Hombres	353.940	358.256	361.640	359.565	370.272	375.535	21.595
M/H %	86,8	87,7	88,3	88,1	88,5	88,1	1,3
Fuente: elaborado por ODEPA con información de la SAFP							

### 2.2 Agricultura y economía a nivel nacional

La relación porcentual entre la ocupación y la remuneración de las mujeres en relación a la de los hombres para la agricultura y el conjunto de la economía en el período 2000 - 2005, que refleja la brecha de género, es la siguiente (considera el promedio de los meses de marzo, junio, septiembre y diciembre de cada año):

---

**Agricultura. Relación Mujer/Hombre en cotizantes ocupados (%)**

2000	2001	2002	2003	2004	2005
34,5	35,6	36,8	37,9	34,8	32,5

**Economía. Relación Mujer/Hombre en cotizantes ocupados (%)**

2000	2001	2002	2003	2004	2005
56,8	57,4	58,1	58,4	58,5	58,4

**Agricultura. Relación Mujer/Hombre en remuneración de cotizantes (%)**

2000	2001	2002	2003	2004	2005
84,5	84,0	85,2	82,9	81,5	79,1

**Economía. Relación Mujer/Hombre en remuneración de cotizantes (%)**

2000	2001	2002	2003	2004	2005
86,9	87,7	88,3	88	88,5	88,1

Como se observa, la brecha en términos de ocupación es mucho más amplia en la agricultura que en el conjunto de la economía, situación posiblemente asociada a consideraciones culturales respecto de las actividades desarrolladas en el campo. La brecha de género en empleo en la agricultura sufre un deterioro importante entre 2003 y 2004, momento en que se implementaron legislaciones favorables a la protección de mujeres embarazadas y cuidado de hijos menores. Esto se refleja con menor intensidad en la brecha de remuneraciones al comparar agricultura y economía. En relación a este último indicador, las remuneraciones sectoriales habían mejorado para las mujeres en relación a las percibidas por los hombres hasta 2002, declinando dicha relación de manera importante en la segunda mitad del sexenio.

### **2.3 Cobertura y mercado de trabajo a nivel regional**

A nivel regional, el indicador mujer/hombre en la agricultura se detalla en tablas presentadas en un anexo estadístico, tanto para el empleo como para las remuneraciones, junto a la variación expresada en valores absolutos.

#### **a. Empleo en la agricultura**

La variación del nivel de empleo en la agricultura a nivel regional entre 2000 y 2005, tanto masculino como femenino (tabla 3 y anexo 1), ha sido positiva en gran parte de las regiones. Sin embargo, esta variación, tanto en términos absolutos como porcentuales, ha sido mayor en el caso de los hombres (considerando el total nacional), por lo que la brecha de género se amplió en más de dos puntos porcentuales. La reducción de cotizantes ocupadas en la agricultura en la RM que se observa en 2005 (algo que acontece también para los hombres), obedece, en parte, a una reordenación geográfica de las AFP respecto de la residencia efectiva de los cotizantes.

La brecha en relación al empleo sectorial mejoró de manera importante para el género femenino hasta 2003 (3,3 puntos), para luego caer violentamente 5,4 puntos

porcentuales entre 2003 y 2005 (anexo 1). El aumento del empleo masculino sectorial entre 2003 y 2005 alcanzó en valores absolutos un monto de 27.380 personas, en tanto que el de las mujeres se redujo en 390 personas. En el período, el aumento del empleo femenino sectorial representó el 24,1% del aumento del empleo masculino. Diversas regiones superaron esta relación promedio, siendo más relevantes las regiones I, VI, V, IV, III y VII, en donde dicho porcentaje alcanzó, en promedio, un 47%.

### **b. Remuneraciones en la agricultura**

En el período, las remuneraciones promedio percibidas por las mujeres que laboran en la agricultura se incrementaron en cerca de 11,3% nominal, en tanto que la de los hombres aumentó en 18,9%, por lo que, como ya se indicó, se amplió la brecha de género en esta variable en 5,4 puntos porcentuales (anexo 2). En dicho período las remuneraciones de las mujeres en la agricultura aumentaron sólo el 50% del aumento de las remuneraciones masculinas, relación promedio que, sin embargo, fue bastante mejor en regiones importantes para la agricultura, como la X (96%), la VI (82%), la IV (66%) y la V (63%).

### **c. Empleo y remuneraciones por tipo de actividad**

Para la economía en su conjunto, y con el propósito de contextualizar la actividad agrícola dentro del funcionamiento global del país en las variables que se están comentando, a continuación se ilustra el indicador mujer/hombre por tipo de actividad, tanto para ocupación como para remuneraciones.

La variación porcentual del nivel de empleo femenino en la economía entre 2000 y 2005 fue positiva y mayor que la variación del empleo masculino (19,4% y 16,3%, respectivamente), por lo que la brecha de género disminuyó en 1,5 puntos porcentuales (anexo 3).

Por tipo de actividad, la variación absoluta muestra que las mujeres disminuyen la ocupación en el referido período en cinco de las nueve actividades, siendo relevante por su importancia lo relativo a la industria manufacturera, construcción y transporte, en tanto que la única disminución con alguna significación de magnitud en la ocupación masculina ocurre en el sector servicios (anexo 3).

En cuanto a remuneraciones en la economía (anexo 4), la variación porcentual del sexenio para las mujeres observó, al igual que en la variable ocupación, un comportamiento positivo superior al registrado para los hombres, aumentando 22,2% y 20,5%, respectivamente. Las remuneraciones promedio percibidas por las mujeres crecieron en todos los sectores de actividad y su crecimiento fue superior al de las remuneraciones de los hombres en actividades distintas a las tradicionalmente ligadas al mundo laboral femenino. En efecto, las remuneraciones pagadas a las mujeres crecieron más que las pagadas a los hombres en minería, construcción y transporte.

En tanto, las remuneraciones masculinas crecieron más que las de las mujeres en agricultura y en otros tres sectores, como son comercio, finanzas y servicios. Lo anterior tuvo como efecto que la brecha de género en remuneraciones a nivel nacional disminuyera 1,2 puntos porcentuales.

### 3. Situación vigente: trimestres I, II y III de 2006

#### 3.1. Economía: afiliados, ocupados y remuneraciones por género

En el período enero - septiembre de 2006, la afiliación de las mujeres al sistema de AFP aumentó en cerca de 147 mil personas, lo que representa un incremento de 4,6%, respecto al total de afiliados de igual período del año 2005. Esta cifra es superior tanto en términos absolutos como relativos a la de los hombres, y revela una tendencia que indica que en la actualidad las mujeres salen a incorporarse a la fuerza de trabajo formal con una dinámica superior a la mostrada por los hombres.

<b>Tabla 3. País: afiliados, cotizantes y remuneraciones por</b>				
Promedio de marzo, junio y septiembre de 2005 y 2006. en pesos nominales				
Item	2005	2006	Variación	Variación %
<b>Afiliación</b>				
Mujeres	3.201.683	3.348.350	146.667	4,6
Hombres	4.039.418	4.161.659	122.241	3,0
M/H %	79,3	80,5		
<b>Total</b>	<b>7.241.101</b>	<b>7.510.009</b>	<b>268.908</b>	<b>3,7</b>
<b>Cotizantes</b>				
Mujeres	1.155.751	1.243.590	87.839	7,6
Hombres	1.985.975	2.116.490	130.515	6,6
M/H %	58,2	58,8		
<b>Total</b>	<b>3.141.726</b>	<b>3.360.080</b>	<b>218.354</b>	<b>7,0</b>
<b>Cotizantes/Afiliados</b>				
Mujeres	36,1	37,1	1,0	
Hombres	49,2	50,9	1,7	
<b>Total</b>	<b>43,4</b>	<b>44,7</b>	<b>1,4</b>	
<b>Remuneración</b>				
Mujeres	318.367	331.432	13.065	4,1
Hombres	360.129	376.763	16.634	4,6
M/H %	88,4	88		
<b>Total</b>	<b>344.766</b>	<b>359.986</b>	<b>15.220</b>	<b>4,4</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información de la SAFF.

Sin embargo, la situación se revierte cuando ambos géneros encuentran ocupación concreta, lo que se evidencia mediante la cotización efectiva en el sistema. En este caso, y para el mencionado período, la tabla 3 muestra que, en valores absolutos, del número total en que aumentan las mujeres afiliadas, sólo un 60% se convierte en cotizantes efectivas, en tanto que dicho porcentaje se eleva a 107% en el caso de los

hombres, vale decir, el mercado ocupacional absorbe una cantidad de hombres superior a la de los nuevos afiliados.

Para ambos géneros se incrementan las remuneraciones en el período, aunque tanto en valores absolutos como relativos las de los hombres crecen con mayor dinamismo que las pagadas a las mujeres. En el período, las mujeres cotizantes en el sistema de AFP ganan, en promedio, el 88% de la remuneración que reciben los hombres, ampliándose levemente la brecha de género con respecto a enero -septiembre de 2005.

### **3.2 Agricultura: cotizantes y remuneraciones por género y región**

En el año 2006, hasta septiembre, los cotizantes ocupados en actividades silvoagropecuarias y pesqueras totalizaron 257.958 personas, de las cuales 25,4% son mujeres y el resto varones. Respecto al año 2005, también hasta septiembre, la ocupación sectorial femenina creció 9,4%, en tanto que la de los hombres se redujo 0,3%. Esto generó que la brecha de género disminuyera o mejorara en 3 puntos porcentuales (anexo 5).

A nivel regional, la situación de 2006 para la ocupación sectorial femenina refleja un cambio importante respecto de la tendencia mostrada en el período 2003 - 2005. En este caso, la ocupación sectorial femenina aumenta en todas las regiones del país, en tanto que la de los hombres disminuye en 10 de las 13 regiones. Esto, evidentemente, provoca la reducción de la brecha de género en todas las regiones, a nivel de ocupación sectorial, especialmente en las regiones I, II, III, V, VIII y IX (anexo 5).

En cuanto a remuneraciones sectoriales, éstas crecieron para ambos géneros, aunque con mayor dinamismo en el caso de los hombres. El aumento de la remuneración sectorial femenina fue el 51% respecto del aumento de la remuneración sectorial masculina. En todas las regiones la remuneración masculina aumentó bastante más que la femenina, tanto en términos absolutos como relativos. Por otro lado, al comparar la remuneración sectorial por género con la cancelada a nivel de toda la economía, la de las mujeres es el 60,2% y la de los hombres es el 67,5%. Esto se observa comparando los datos del anexo 6 con los contenidos en el anexo 8.

### **3.3 Economía: cotizantes y remuneraciones por tipo de actividad y género**

Entre enero y septiembre de 2006, en comparación con similar período de 2005, los cotizantes activos de la economía se incrementaron en 218.354 personas. Un 40,2% de dicho incremento pertenecen al género femenino. En términos absolutos y relativos, la variación de cotizantes ocupados fue mayor para las mujeres que para los hombres en las actividades agricultura, construcción, comercio y transporte. Sólo en términos relativos, lo fue en explotación de minas y canteras y suministro

---

de electricidad, gas y agua. La brecha de género se redujo (sucede cuando la relación M/H aumenta) en la mayoría de las actividades económicas, con las excepciones de: Industrias manufactureras; Intermediación financiera, seguros, actividades inmobiliarias, empresariales y de alquiler; y Servicios estatales, sociales, personales e internacionales.

En cuanto a remuneraciones, la de las mujeres, como ya se mencionó, representa el 88% de la recibida por los hombres en el período enero - septiembre de 2006. Asimismo, el incremento de remuneraciones de las mujeres fue un 78,5% de lo que aumentó la remuneración de los hombres, en relación a igual período de 2005. En 6 de las 9 actividades de la economía, la variación de la remuneración femenina estuvo por debajo de la variación de la remuneración masculina. Las excepciones fueron Intermediación financiera y servicios, lo que es normal que suceda, y la Industria manufacturera, lo que constituye algo novedoso (anexo 8).

Al reordenar las nueve actividades en que se descompone a la economía, según nivel de transformación y apoyo (primarias, secundarias y terciarias), se observa que, en términos relativos, las cotizantes mujeres aumentan bastante más que los hombres en las actividades primarias y secundarias entre 2005 y 2006, lo que es contrario a la preeminencia de ocupación tradicionalmente mostrada por el género femenino en las actividades que conforman el sector servicios (anexo 9). Esto queda reflejado en la importante mejoría de la brecha de género en las actividades primarias y leve mejoría en las secundarias en igual variable. Sucede lo contrario, sin embargo, en las remuneraciones, donde aún se registran variaciones absolutas y relativas menores en el caso de las mujeres en relación a los hombres en las actividades primarias y secundarias, lo que no sucede en el caso de los servicios.

De igual manera, si se simplifican más las cifras de las actividades y se distribuyen en economía agrícola y no agrícola, queda de manifiesto en ambas categorías la mejoría que muestra en el período considerado el género femenino respecto del masculino a nivel de cotizantes ocupados, lo que no se refleja todavía en las remuneraciones (anexo 10).

En general, y para concluir, se observa que las mujeres han ingresado en mayor número que los hombres a la fuerza de trabajo en el período considerado para estos comentarios. Sin embargo, dicho género ha visto relativamente limitada su capacidad de consecución de puestos de trabajo para insertarse con plenitud al mercado ocupacional, por lo que la participación laboral femenina se mantiene todavía en torno al 37%, porcentaje bastante bajo, si se considera que más del 50% de la población del país son mujeres y que éstas, en promedio, tienen 1,3 años más de estudios que los hombres. Esto indica que se está subutilizando capital humano calificado, hecho que limita la capacidad competitiva del país.